工商日報

中華民國僑委會登記證台敎新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零
營業部：二七九三零七　二八零七零八
廣告部
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二弍五四九五　二弍一弍三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號

今日出紙四大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一八六一三號

「跛豪」過堂　防如臨大敵

主控極力反對被告保釋　透露有人圖殺主要證人

表示將會加控更嚴重罪名　如判定有罪可罰欵五百萬及終身監禁

【本報訊】涉嫌主持龐大販毒組織之男子「跛豪」（原名吳錫豪）及其他三男一女疑犯，昨日在中央裁判署分別以運毒及販毒罪名提堂。

控方申請將案押候七日，並極力反對被告等要求擔保外出候審。

控方高級檢察官麥杜高在提出反對被告等保釋外出候審之理由，計有：一、將有更嚴重罪名加控；二、控方有證據顯示，在一週前曾有人企圖謀殺控方一名主要證人；三、被告等神通廣大，雖扣押其旅行證件，並不足以防止他們逃走；四、警方目前正追尋其他與案有關人物；五、該案涉及一個極龐大販毒組織，大量毒品，分別由漁船運港等。

主控官並指出，根據本港法例，此等罪案，一旦罪名成立，最高可判罰欵五百萬元，而刑期則由十五年至終身監禁。

最後麥杜高指出，首被告非常富有，在九龍擁有四座物業，及為四間大酒樓之股東，而次被告在香港仔亦有一座多層大廈，故任何鉅欵保釋，均對兩被告人無甚影響。

代表第一、二兩被告的御用大律師沈澄，及代表第三被告的陳比德律師，曾向法庭申請，要求准被告等擔保外出候審。沈澄大律師昨晨向法庭申請第一、二被告擔保外出時指出：被告等在未判罪時均為清白，且健康欠佳，控方所搜獲之文件，並未能指出他們與販毒組織有關。且第一、二被告旅行證件已遭扣押，如准其擔保，可每日到警署報到，同時可由人事擔保；大律師並指責若干報章對此事件渲染。

結果高富法官會諭令被告等不需答辯，將案押候七日，第一至四被告，全部還押監房。

至於第五被告女子洗姑，在昨提堂時表示不明白法律程序，結果，法官諭將案押候至昨日下午四時，對被告人解釋法律程序後，亦不准保釋，而還押監房。

五名被告：㊀吳錫豪，又名「跛豪」，四十五歲，潮洲人，住九龍塘根德道二十號，為一間潮洲菜館股東。㊁吳振坤，四十九歲，潮洲人，住跑馬地山村道六十四號二樓。㊂陳永鴻，又名陳錫，四十歲，潮陽人，永成（譯音）的士公司東主，住九龍市力加街卅四號L座。㊃余賢，廿九歲，潮陽人，工廠工人，住石梨新邨。㊄洗姑，四十歲，寶安人，家庭主婦，住西區寶翠街金業大廈C座十樓。

三項控罪爲：㊀控第一，二被告，在一九六七年十二月期間，輸運毒品進入香港；㊁控第一，二，三被告，在一九六八年六月期間，輸運毒品進入香港；㊂控第一，四，五被告，於一九六九年至七四年五月，串同其他人等在本港地區販賣毒品。

跛豪上庭大陣仗　驚鴻三瞥好神秘

神情頹喪昔日雄風今安在

轟動本港涉嫌爲六大「毒」「豪」之一「跛豪」，終於昨晨自伊利沙白醫院起解往港島中央法庭提堂。因此，伊院及法庭內外，均是人頭湧佈，氣氛緊張，其中「警頭」及「記頭」佔數最多。而「警頭」與「記頭」出動的人數，打破歷次犯人過堂所需出動的記錄，可見「跛豪」來頭之巨。

×××

伊利沙白醫院A座地窖六號羈留病房，是「跛豪」被捕後，因糖尿病突發被押送治療的地方。該處自從「跛豪」遷入後，警衛顯得格外森嚴，緊張氣氛亦為伊院建成迄今所罕見的。當「跛豪」於昨晨十一時正從該病房後門步出，進入一輛早已在門口等候的一輛AM六三五九號警車後，這座地窖六號羈留病房亦隨之回復平靜。

×××

「跛豪」昨晨的第一次露相，是於十一時步出羈留病房時，但他的面目是被住醫院白毛巾，第二次露相，是於十一時廿分，押解入中央法庭時，「跛豪」的盧山眞面目曾曇花一現，但立即由警探用奶白色的恤衫蓋頭，第三次露相，則於昨午十二時半散庭時，「跛豪」却是最後一名押出的犯人，由十多名警方人員，包括警司，督察，警員及警探，陣勢甚為浩大。

×××

中央裁判司署門前昨晨氣氛很是緊張，除架設鐵馬，大批警員戒備外，連法庭入口處平日是開啓的另一橫門，亦告封閉，而庭內各窗戶亦由差警巡視有沒有鎖好，旁觀者然有戒事的說：如此防範，「跛豪」想學「海玫瑰」的飛天遁地，想是難之又難了。

×××

昨日首先抵達法庭者，乃案中第二被告人，當時身穿深色西服，花恤衫，未結領帶，於八時卅分，由數名警探押解到庭。

至於被疑販毒集團頭子「跛豪」，則於上午十一時半左右，始與另兩男一女被告，由一輛警方押犯車送抵中央警署，隨即被一由兩名警探，左右挾持，并以手銬與兩警探鎖在一起，帶上裁判署提訊。

×××

被告「跛豪」昨身穿淺灰色西裝，粉紅色恤衫，鼻架一副黑邊眼鏡，有時東張西望，有時雙手揷在褲袋，有一時抽褲，「跛豪」因身體不適，故獲准坐在櫈上，而第五名被告，則由兩名女警看管，坐在旁聽席上，各被告人之精神，顯得非常憔悴，及被捕，被告等之親戚到庭旁聽者，寥寥可數，庭內祇坐滿警探，及本港中西報章及電視及電台通訊社之記者。

×××

「跛豪」之妻鄧月英，被警方懸紅五萬元通緝，詳情請閱第十一頁。

續有一疑犯落案

銀行保險箱內存有文件　懷疑與販毒大集團有關

【本報訊】「跛豪」集團中昨日又有一疑犯落案，一名男子，涉嫌與龐大販毒集團販毒運毒案有關，已被刑事偵緝處人員拘獲，並落案控以串謀販毒罪名，並將於今晨在中央裁判署提堂。被捕之男子姓姚，綽號「朋口」。

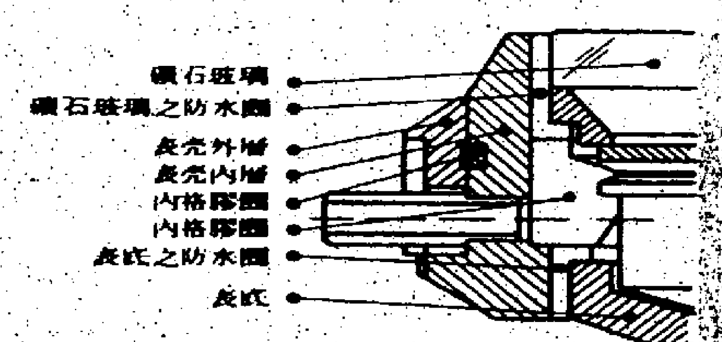
據悉：該男子在一間銀行有一保險箱，貯藏有一些文件，可能是一些名單之類，警方今晨將徵求該銀行的同意，啓開保險箱，取出該批文件研究。

雙重表壳　雙重保險

亞米茄

海霸太空2000型

潛水艇原理的防水設計
（亞米茄表獨有）



亞米茄海霸太空2000型表是超時代之產品。

- 雙重保險表壳，表機精密準確。
- 表壳設計新穎，精工鑿嵌，連貫表帶。
- 附有特製防水圈，增加防水性能。
- 礦石玻璃，深嵌表壳，緊密如潛艇之艙口。

避震性能特强
亞米茄設計之雙重內格保險，避震效能比普通手表優越。

表機精密準確
亞米茄研究人員採用各種先進之電子測量設備，經多項的研究結果，發現每小時擺動28,800次的高頻率最能適應亞米茄海霸太空2000型的性能，報時更爲精密準確。

*166.0128*欵式　不銹鋼表壳連帶。港幣*625*元
金貨連包金表帶。港幣*945*元

創新欵式　美觀大方
亞米茄海霸太空2000型，欵式優美悅目，表壳設計新穎，領導潮流，優雅大方。

礦石玻璃·高度防水·字劃清晰
礦石玻璃之防水性能遠超普通玻璃，在高氣溫之下，水蒸氣容易透過普通玻璃，而礦石玻璃則沒有這種現象，因爲礦石玻璃不但質地堅硬，而且經過製鍊，可以抵受高溫。同時，因爲礦石玻璃表面平滑，減少像普通玻璃弧形表面的反光角度，字劃清晰，一目了然。

應作何選擇？
當然，閣下未必會潛水深至潛水艇的深度，閣下所需要的是一只十全十美的手表。一個理想的手表主要是能夠在任何情況下都可以給你準確報時，每一分鐘你都可以信賴它，同時又能夠令你儀表出衆，軒昂不凡。

Ω OMEGA

亞米茄表　馳譽世界　一致推崇

奇華著名結婚禮餅

香港北角分行英皇道三百四十四號電話H七一九四二九

總行　旺角上海街四五八號　電話：K845196
分行　油麻地上海街三二〇號　電話：K844901
分行　深水埗北河街一八九號　電話：K863271
分行　青山道[illegible]街三十五號　電話：K711612
分行　土瓜灣道七十八號B　電話：K648709

FOREX

滙業保險有限公司

（滙業集團公司成員）

九龍第二分行
位於
九龍旺角彌敦道655號
胡社生大廈二樓102室
電話：3-963369　3-955834
訂於
1974年11月15日
開始營業
特此敬告

滙業保險有限公司
總公司：香港康樂大廈37樓
電話：5-247106　5-227091　5-241101

南華體育會月刊　今日刊第六、七兩頁

英國發表[illegible]聲明 實施大幅裁軍計畫

無論如何必仍在港保留駐軍

【倫敦十四日路透社電】英國在國內外大量削減軍力及削減武器計劃，預期於最近宣佈，作爲最近英國國防預算檢討及全球軍事承諾的一部份。

國防部人士說，國防大臣梅遜正草擬一項聲明，在本月底前避交國會，顯示在何處及如何削減經費，政府被限制在國防預算中削減數億鎊，最近估計一九七四至七五年的預算約三十六億一千二百萬鎊。

該國防聲明祇是一項臨時聲明，須留待一項更詳細的國防白皮書交待，白皮書本應於今年底前發表，但現已延遲至明年初。

最近臆測是謂國防檢討將表示英國將從東南亞撤出大部份軍隊，減少戰艦及飛機，及削減軍事人力。

西德大約有六萬英國軍人，作爲對北約貢獻的一部份，其中包括戰艦、飛機及配備核子武器的北極星潛艇。

星加坡現在有二千五百英軍，作爲英國、澳洲、紐西蘭、星加坡、馬來西亞東南亞五國防衛協議的一部份。塞浦路斯的兩個英國基地有八千五百人，聯合國和平部隊有英軍一千四百人，馬爾他有二千五百人，香港有九千人。

該消息說卽使如果從星加坡完全撤出，英國亦將保持香港駐軍，雖然軍力可能按其他基地般照比例撤減。

此項龐大節省可能來自削減人力，包括文員、軍事建設與研究及發展計劃，特別是彼等雙重的平民計劃，該等人士希望若干生產最新式飛機、坦克及船隻的計劃將會延遲以及取消其他項目以削減國防開支。

英國的十六萬五千軍力，由於其全球性軍事承諾的關係，已經作緊湊分配，專家已相信將仔細考慮從星加坡、香港、塞浦路斯、馬爾他及其他海外基地削減多餘的軍隊。

該等人士說：不論如何，英國決定保留與北大西洋公約組織的軍事承諾，防衛西歐。現時

美參院領袖曼斯菲爾透露 基辛格計劃安排 福特總統訪北平

【倫敦十四日美聯社電】美國參議院多數領袖曼斯菲爾星期四日呼籲美國加強與中共及法國的聯繫，闡明它們爲亞洲最重要的其中兩國。

這位蒙大拿州民主黨參議員經過在巴黎拜訪法國總統戴斯登並與戴氏討論中共及其他世界問題後接受訪問時說：

——美國國務卿基辛格可能不久會討論安排福特總統於不久將來訪問中共的問題，基辛格定於陪同福特總統於十一月下旬在海參威與俄人舉行高峯會議後訪問北平與中共領袖會談。

——他以本人名義及代表衆議院議長艾伯特正式邀請戴斯登在對華盛頓進行官式訪問時在國會聯席會議上致詞，福特總統正計劃在與戴斯登於十二月中旬在馬丁尼克島會晤時要求戴氏進行上述訪問。

關於中共問題，曼斯菲爾答一項問題時說：「我和國會許多其他人士熱烈贊成與中共有更龐大的技術及經濟合作——自然要較與蘇俄的還多。」

「太平洋地區的未來繫於中共、日本以及美國之間的良好關係。中共在未來數十年內將是該地區事務的重要分子，在加強我們與他們的合作方面有廣大的範圍。」「舉例來說：美國本年預測向中共銷售十億美元的貨物——却從中共購入價值不足一億美元的貨物。」

阿爾及利亞要求 產油國高峯會議 油價在十年內續被壟斷

【維也納十三日路透社電】消息靈通人士今晚說：預料世界主要的產油國將於下月在阿爾及爾開會，劃定最終性的新油價。

會議原定爲石油輸出國組織部長例會，於十二月十二日在該組織維也納總部舉行。

這些人士說：會議地點有可能更改，似乎與阿爾及利亞總統鮑美丁最近要求舉行產油國高峯會議商定共同政策一事有關。

石油輸出國組織總部拒絕評論據報會議地點的更動，但其他人士說：在阿爾及爾聚會的可能性極高，雖然不是百分之一百肯定。

石油輸出國組織部長會議通常由石油或財政部長出席，但該組織的立場容許在國家元首級舉行會議。

十二月在維也納舉行的會議計劃爲一九七五年首季定下油價，並討論長期的定價結構。

【紐約十四日法新社電】蜆殼石油公司經理畢烈治於昨日在此間說：由石油出口國組織所組成的「陣綫」將最少維持鞏固十年。

他對此間的經濟會說：「不會有任何類似世界衰退導致需求減少，而迫使它任何一國離開該牢固陣綫的事件出現。」

他並估計現時世界上每日有六百萬桶石油剩餘，但石油出口國組織已成功的控制了生產過剩，而避過了可使油價下降的競爭。

尼克遜出院 返寓所療養

【加州長堤十四日合衆國際社電】曾被血壓及其他疾病所困擾的尼克遜，今日結束了他廿三日的留院期。醫生說他可以回到聖克里文特的家，等待水門案的醫務檢驗人員到來。

尼克遜的私人醫生龍格連警告說：卽使受到輕微的緊張，例如友好的談話，尼氏的血壓亦會增高。

尼氏計劃於未經透露的時間離開醫院，返回距醫院以南六十哩的海邊寓所內療養。

在華盛頓，美國地方法官施里加指派一團專家「其中三名是美國傑出人士」，於十一月廿九日前往檢查尼氏的身體健康是否能夠作長程旅行，到華盛頓爲水門案作證，或是只在加州落口供。

在以前曾說他認爲無須由外間醫生到來檢查他的診斷結果的龍格連醫生說：我和同事們均歡迎法庭所指派的醫生來進行檢查。他說他肯定他們會客觀的檢查病人和他的病歷。

世界糧食會議工作小組 擱置討論糧食援助 另提多項次要建議

【羅馬十四日合衆國際社電】與世界饑荒作戰的代表今天擱置討論糧食援助的主要問題，但暫時同意一項包括控制萃萃蠅以至確定婦女角色在內的包羅萬有建議。

世界糧食會議工作小組委員會於星期三日同意提出四個決議，供與會的一百卅國考慮，但對於決定性的援助問題仍陷僵局。

此四項決議必須在星期六日十二天會期的會議結束之前，由全體大會表決。這些決議呼籲：

——對食水管理及灌溉問題採取緊急的行動。

——在人口及糧食供應之間創造穩定的均勢。

——在分配糧食及營養政策方面盡量使婦女發揮工作效能。

——控制威脅着非洲的食永及農場的萃萃蠅。橫行非洲撒哈拉大地區的萃萃蠅可使人感染昏睡病，並使農場性畜患上隨時致命的那加那病。

美國代表團副團長馬丁大使星期三日說：委員會對具體決議的工作「進展良多」。

但聯合國糧食及農業組織秘書長保爾馬說：預料明年會缺糧一千二百萬噸所以仍須獲得全世界主要穀類生產國家答應，提供足夠糧食。

某阿國聘暴徒 圖炸毀美使館 行事前遭黎巴嫩破獲

【貝魯特十四日法新社電】消息靈通人士今日說：黎巴嫩保安部隊拘捕四名懷疑由「阿剌伯國家」所僱用企圖炸毀此間美國大使館的人物。

根據消息說：他們由三名巴勒斯坦人及一名據稱叫做修頓的法國男子所組成。他們以兩百萬黎巴嫩鎊（約九十萬美元）的代價，担任此次任務。

該消息未有透露主持此次行動的幕後國家。

根據「軍旗報」說：被捕四人已承認他們意圖炸毀部份在黎巴嫩之美國機關，目的在阻止巴勒斯坦解放組織參加日內瓦中東會議及「參與清理巴勒斯坦問題」。

巴西映「驅魔人」大陣仗 出動醫生警員駐守戲院

【里約熱內盧十四日路透社電】由於「驅魔人」在此間的上映，巴西的教士和精神病醫生乃恐懼國人自言鬼魔附身的歇斯底里狂潮可能泛濫全國。

由醫師和警員組成的特別小組已在里約熱內盧五間上映「驅魔人」的電影院駐屯，專門處理觀衆因看該片而發狂和暈倒的事件。

里約熱內盧天主教大學的神學教授畢登神父稱，該部敍述一名十三歲少女被進行驅魔的野蠻過程的電影，由於巴西人向已極爲迷信及崇拜精靈，想必對於巴西人有極深的影響。

他告訴記者稱：「我現見到一大羣相信他們是被邪魔附身的巴西人民將會瘋狂湧往教堂和非洲巴西式的伏都教祭壇會場求救。」

其他的教士和精神病醫生，已在巴西報章和雜誌中表示同樣的恐懼。

他們的恐懼其實是不足爲奇的，當我們知道非洲奴隸在數個世紀前帶來巴西的馬甘巴神秘教（伏都教式祭禮），現已不分種族的盛行於巴西社會各階層。

甚至在里約熱內盧的最現代化區（類如哥柏卡班拿區，依班尼瑪區和利伯倫區），街角亦同樣飾以蠟燭、香煙、卡查卡（當地的烈酒）酒樽，作爲每星期五日奉獻給馬甘巴神的祭品。

商店頻失竊東主火滾 懸賞五百美元殺竊賊

【北卡羅萊納州卡利十四日合衆國際社電】在本地一間購物中心門外出現的告示，使本地的警長感到憂慮。該告示說：任何人能殺死店內的竊賊，則可獲酬金五百美元。

警長布爾斯於星期三日說：任何射殺竊賊的人都可能被控謀殺。

馬丁於本週在南山購物中心外貼出該告示。他們並願出花紅二百美元給任何活捉竊賊之人。

自七月起曾被刧五次的馬丁說：他於八年前在一個服務站內失竊之後，他曾張貼出類似的告示。他說：「我强烈認爲這是一項好辦法，如果我不保護我的財產，我就會變得一無所有。」

泰國國家安全會聲明 反對與共黨國交往

【曼谷十四日美聯社電】泰國國家安全會議發表近月來最嚴厲之語氣反對與共黨國家交往，該會是一個由軍人支配之組織，對泰國與共黨國家之關係有重要影響力。

該會議秘書長納瑪利說：中共、北越及蘇俄過去與現在都支助泰國七十二省中三十五省內超過七千名反叛者。

他對記者說：此舉對泰國企圖改進與這些國家關係的努力，有很大障礙。

政治觀察家相信這些適值中共足球隊訪問泰國的批評，目的在表示減緩與共黨國家正在擴張之外交聯繫。

泰國外長亦有參與出席國家安全會議，但相信代表軍方之陸軍上將克利會將對共黨之政策作最後決定。

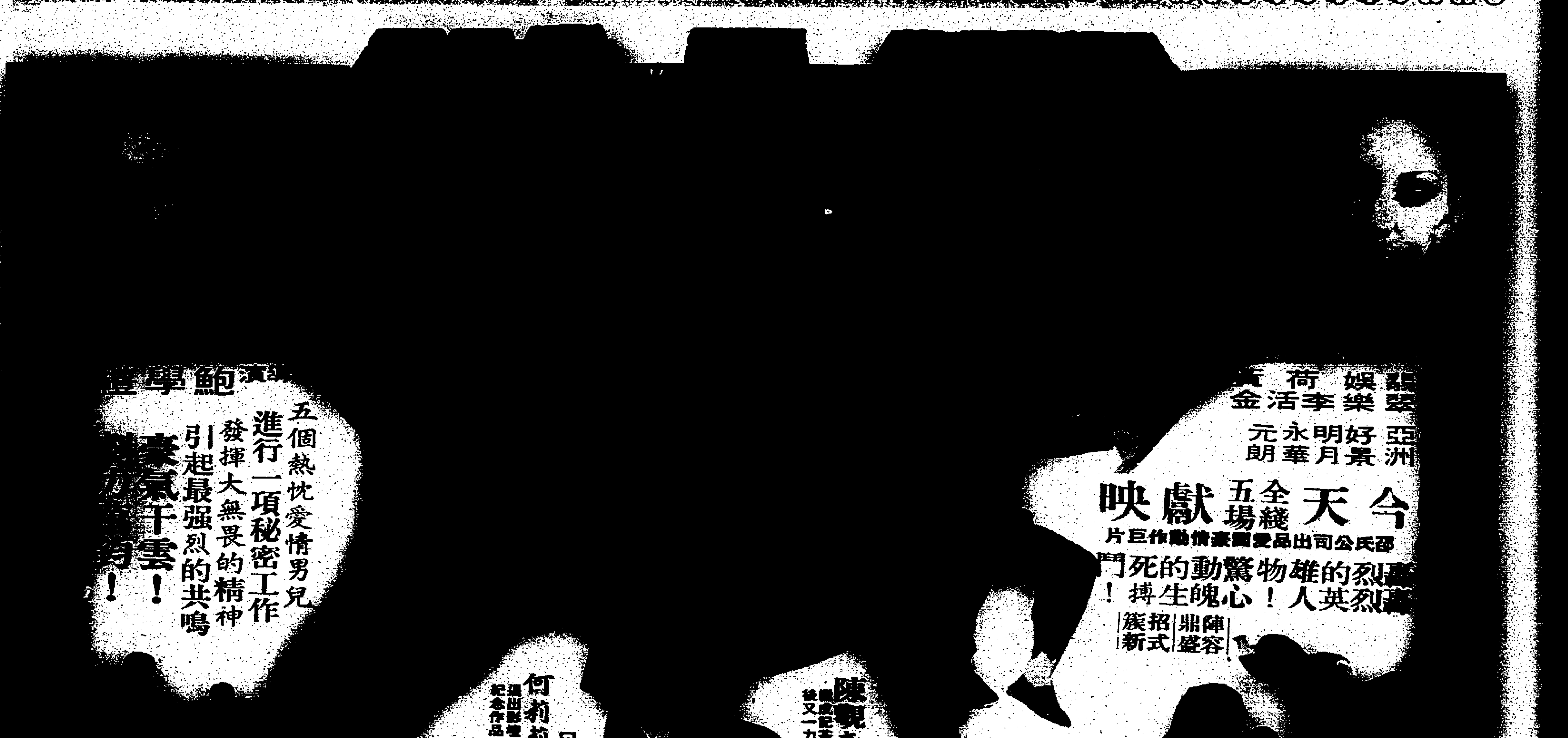
社論　反毒以粉碎組織爲最要任務

本港警方刑事偵緝處屬下的各部門，包括毒品調查科、特別罪案組、反黑組的人員，於星期二日聯合出動，分組突擊搜查九龍塘、跑馬地等港九多處地區，并搗蕩十多個賭檔，結果拘捕了五男一女，懷疑爲販毒的主要頭子。而其中一人更被疑爲該組織的渠魁，雖入醫院搜治，然在醫院週圍，亦由警方派人嚴密佈崗，檢查飲食，其嚴重可見一斑。現均以與毒品有關的罪名於昨午提堂。

這次警方行動的目的，乃在於掃毒。本來本港過去的緝查毒品，已時有所聞，如在新界的農舍中，海濱的漁船上，又或空置的樓宇裏，停泊及行駛的汽車中緝獲鴉片、嗎啡或白粉等毒品，有零星至一磅數分，僅值一萬數千元者，亦有重以百斤計，價值高逆千萬元者，惟每案毒品固緝獲，但人多逃去；即使有些在場人物及毒品均獲，然人犯又類多受僱看守而不明內幕的無知婦孺。於販毒的集團而言，雖使之在毒品的物質上蒙受損失，然在其組織的活動上却仍然打擊不大。惟此次則採取另一種的方法，選定另一樣的目標，注重於追緝販毒集團的主要人物，摧毀其高層的組織。被捕的據警方所稱是重要的首腦分子，搜獲的有無數的重要文件，可供追尋線索，按圖索驥。是以這次的行動，可稱爲本港反毒工作一次最佳的表現，最巨大的收穫，勝於緝獲以噸計的毒品。毒品調查科總警司林百樂形容此次爲多年來最有意義的行動，在撲滅龐大販毒集團的行動中，是一次最重大的突破。他并非純然自表其功，實亦中肯的評價。

因爲，香港今日已被利用爲毒品運輸散集的中心，毒品的就地內銷或通過而輸往於美國及西歐等地的，最保守的估價，每年總在六至十億元之間。如果祇追查破獲一千數百萬元的毒品，雖不能故抑低其打擊的效果，稱之爲「九牛之一毛」；但論比率僅佔百分之二三，摧毀性亦確屬微小的。而本港的反毒工作人員，在工作上的表現尚稱不俗，近年來更佳，追查搜緝，迭有成績。但以往亦曾受美國方面的苛責，指香港禁政廢弛，致令不少偷運入美國的毒品，均以香港爲供應站。這可能不是工作的努力與鬆弛的問題，而是工作的方法與觀點的問題。在歐美的禁毒行動，除了嚴密檢查、堵塞來源以外，更注意追查携帶、販運的人物，最近在西歐、北歐、英國已傳有數名香港前往的旅客，因携帶毒品被捕。而又如法國的反毒組人員，爲了追查拉丁美洲毒品的偷運入法，曾跟踪三名毒販巨頭在巴西等處數年之久，鍥而不捨，終於接得罪證，使之落網，被傳爲反毒禁政的美談。本港此次極力籌劃部署追緝販毒渠魁的行動，亦值得讚揚。

由於現在毒品價格高昂，如果運毒成功，獲利極豐，所以販毒異常猖獗，而販毒集團的組織亦極爲龐大而嚴密。黨羽之多，據點之鞏固，活動範圍之廣泛，機謀的老到狠毒，消息的敏捷靈通，都非任何一種罪惡組織集團所能企及。不僅香港如此，即世界各地亦莫不如此。尤其販毒集團所使用的銀彈政策、賄賂手段，亦非常的巧妙和慷慨，倘若成功的滲入官方有關的各階層，更加沆瀣一氣，活動自如，無人願加以堅決而徹底的掃蕩，遂使販毒的頭子得以逍遙法外，而毒氛依然彌漫不息。禁者自禁，販者自販，吸者自吸，永遠無法遏制，更不必高談消滅了。其癥結所在，乃在於禁政祇着重於對毒品的檢查截緝工作，而未極力集中注意於挖根、清源的工作，去破壞其組織，追緝其魁首，從根本上加以粉碎。語云：「射人先射馬，擒賊先擒王。」如果擒毀了他們的指揮部，捕獲了他們的主腦，以現在一個販毒集團所需財力、人力的巨大，秘密人事關係的深入，重組是極爲困難的。故此，偵緝當局此次的行動，對禁政有特殊的巨大貢獻。希望以後亦循這方向去行動，再配合嚴厲的刑法，予販毒集團以致命的打擊。



拳王奇利會跟女人交手？

雖然這是無可能的。不過，婦女目前已參與以往只限于男性的種種運動，包括拳擊。

雖然普通的日本婦女是溫柔的，她現在竟出現於拳賽圈裏。

婦女參加以前祇屬於男子的劇烈的體育運動，是日本的婦女解放運動的一面。

這運動發刊它自己的雜誌「日本婦女」，並對那些問題如墮胎及同工同酬等，採取強烈的態度。

但多數它的會員，仍然嘲笑進軍傳統的男子運動的思想，特別是在婦女於過去許多年來都擔任順從的角式的社會──她們的生活都祇忙於那些小玩意如插花、烹飪、顧錦等等。

不過，有許多婦女解放者決定要證明她們在任何方面都可比擬男人。

這促成了生活欵式的某些特別的對照。例如東京的兩位女士，日間在一間百貨商店工作，售賣化粧品，下班回家，換過衣服，高視濶步的進入當地的健身體育館，應付半打男性的職業的拳師。

婦女的解放運動不是她的一個主要的興趣或動機。事實上，她不是一個女性主義者，祇希望她生來是一個男孩子，而可以從事她所喜歡的體育運動而不引起任何驚訝。

像她的激烈的姊妹們，她感覺男女生來是平等的，並應受如此看待。在商業和工業方面，這或許是有效的。

在這種體育運動的境域，這理論却崩潰了。婦女顯然不能以平等條件與男人在所謂的接觸運動競賽，雖然她們可以互相競賽，或在一個較低的水平競賽。

例如在拳賽方面──這種運動最近在泰國、日本和美國已有婦女競賽──婦女很難如男子般作十五回合的競賽。

在最近的施娜史基爾斯與黛爾威爾斯的比賽，祇限四個回合。黛爾威爾斯後來說：「不久以前，我在第四回合擊倒了施娜史基爾斯，而成為婦女的拳賽冠軍。在紀錄上，我從未被擊倒過，祇有一次輸了點數。」

在日本，一系列的婦女拳賽都上了電視，而婦女已參加了若干種其他非預期的體育運動──劍道、棒擊、空手道、摔角、足球及溜冰曲棍球等。

婦女解放主義者認為，這種活動是這運動的一種有效的表現。

一個年青的社會學學生說：「我認為摔角不是一種體育運動，一定的不適宜於女性的體格的。但如果婦女互相摸鬥，一如男人般，男人有甚麼權力可以阻止或叫它做卑賤的？如果摸打使婦女降低人格，它對男人也是如此。」

「對雌雄有益的也是對雄雌有益」的原則，是婦女的解放的哲學的碑石。日本的一個著名的流行歌手，採取傳統的反對女孩子爭取平等權力的戰役的立場。他說，野心對女性沒有貢獻。那些力言男女同樣良好的婦女，犧牲她們的魅力和女性美。

但日本的女摔角手不同意這說法。她們說「我不認為做一個女摔角手會影響我的女性美。在摔角圈外，我感覺一如任何其他婦人那麼女性化。我化粧，我喜歡美麗的衣服，而我也喜歡摔角，因為它使我的身段保持苗條。」

從觀衆的觀點來說，女子摔角似乎比男子的較緊張激烈和逼真。當摔角的女孩子們特別美麗的，它是無可否認的一種性的吸引力，而這是許多女子運動的成功因素。好奇心也驅使許多觀衆去看女子足球比賽。

但是，在婦女解放者看來，男人對於女子足球員仍未採取認眞的態度（在日本，冒險的女孩子們打壘球）。

具利金格的新出版的「婦女體育運動」雜誌，祇注重較普通的和社會所接受的活動，如網球、田徑、游泳等。但她在網球方面的成就，局部使她獲得全面的聲譽，當然為婦女解放者作出很重要的進擊。

人們或許想到，甚至她，也會發現男女對打不如全女子比賽那麼受歡迎。（執）

貴族名銜仍然値錢

一家介紹所規定，出租勛爵一天，收費一千英鎊。

這位勛爵收費替人管理巨宅

貴族等受榮華富貴的日子已經一去不復返，目前許多貴族必須工作才能解決生計。

電視藝員巴巴拉姬和，針對他們的情況，設立一間職業介紹所，專門代客物色貴族主持，實物會開幕禮，在宴會上演講，或僱傭在集會上亮相。

她說：「我們有辦法安排貴族在本國（英國）大部份地區，瑞士、荷蘭及義大利露面。」

「我還打算於短期內打入美國市場。」貴族在該地的生涯委實不錯，她說。格連納雄勛爵和曼克羅夫勛爵等，專門受僱在宴會上發表演說。由於受僱機會多，收入頗可觀。

巴巴拉姬談及她「旗下」的貴族時說：「他們的工作，通常祇是供主人家介紹給來賓及露出微笑」。她的收費，由一百鎊至一千鎊不等。

一些有關係的貴族，能在大企業中發財。例如泰特曾勛爵他的家族在石油業、銀行業及出版業方面的利益，相信超過一億鎊。

另一部份貴族，藉提供寶貴的知識以發財。例如，奇治──布朗勛爵去年十二月加入狄保電腦租賃公司為執行董事，薪金極為可觀。

美國商人伊甚，於一九六九年設立一個機構，專門介紹貴族給出口公司任掛名董事，出口公司每年付給他二百五十個堅尼。

他說：「我們對任何爵位的貴族均表歡迎。他們祇須讓他們的名字印在信紙上，間中協助進行推銷活動，便可以得到優厚的收入。

政治作家羅斯說：「商行機構利用貴族的名銜以提高其董事局聲望，可說由來以久。不論保守派的商行或投機性大的商行，均在貴族的名銜上打主意。」

已故的英保守黨議員彼得柏克，生前曾藉著三位爵位的銜頭，建立起他的威士忌及出版行業。

羅斯說：英國有一百三十六名貴族在銀行業投資，九十名在建築業及工程業有股份，一百六十名攬娛樂事業，七十五名攬飲食業，一百七十三名攬保險業，一百二十五名攬投資信託及股票，一百五十三名從事製造業，二零三名從事礦業，卅二名攬零售業，八十二名攬運輸及發行業。

莊嚴牡麗的王侯邸宅一九七二年吸引了六百五十萬名遊客參觀，觀光者最多的六間是貴族所擁有。（雄）

倫敦最有名氣的靈媒

不少大音樂家與文人的鬼魂，都曾附在布倫夫人身上，使她竟能寫下樂曲與內容特異的著述。

羅斯瑪利布朗放下她的茶杯，說：「貝多芬祇在那天對我說……」片刻後，這個害羞的婦人實際談述與蕭伯納的談話。

布朗夫人與已故的大人物的接觸，通過一種與靈魂世界交通的熱線。她相信，她聽見他們從墳墓以外所說的話，許多其他的人也相信這事。

為了某些理由，那些著名人物如蕭伯納、宋格及愛因斯坦等，選擇寡婦布朗夫人作為他們在這世界的發言人。他們也通過她吩咐理想、音樂和戲劇。

她的「鬼魂」寫作，有些已出版了。

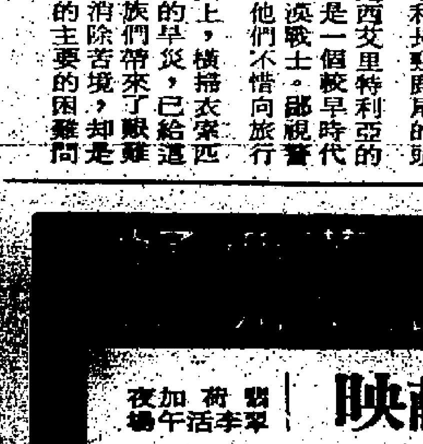
布朗夫人是一個害羞的主婦，住在倫敦的溫布頓的一間很普通的房子。她對音樂的唯一知識是她學習的幾課音樂，但在過去八年，她的「死亡音樂家」傳譯員的聲譽日隆，時常驚動世界。

幾乎已死的音樂家教導她寫音樂，那些音樂已以唱片或樂譜形式出版。許多著名音樂家讚許他的作品，並說它們不可能是一個見習生所寫的。

著名小提琴家的妹妹女鋼琴家郗芙茜芭孟紐軒說：「我對布朗夫人的音樂，很為感動。因為它的美，它似乎來自另一個世界。雖然這音樂是基本的，它可能是這些作曲家在較年青時所寫的。」

音樂出版家的諾維洛公司已出版了七枝由舒伯特、李斯礼、蕭邦、布拉姆斯、貝多芬及舒曼感召而寫成的樂曲。例如蕭邦的諾克杜尼C調及李斯礼的格魯貝利。

諾維洛的監賽說：「我們對這來自另一世界的音樂，以及它那麼接近我們對那些已死的作曲家所知的，有深刻的印象，所以我們決定出版它。我們將讓大衆決定它的質素，我相信人們可從羅斯瑪利鋼琴曲譜獲得許多樂趣。」



國際剪影

布朗夫人寫了一本書「這第二個世界」，講述她怎樣與那些音樂家建立友誼。

似乎其他的世界的音樂家已在談論布朗夫人的良好工作，因為其他的知識分子曾經接觸她。

她說：「這些音樂家是在一個知識腦袋的圈子裏，而他們說服他們步武他們後塵！」

「他們全都想幫助我們。他們很關心我們的困難問題，而他們想我們知道，前面有另一個世界。他們繼續做他們活在這世時界所做的事情，但他們想給我們證明確有另一個世界。」

這些靈魂，為甚麼選擇布朗夫人作為一個藝術的及天堂的媒介？她不知道。

「我不斷的驚訝，這些大腦袋到我這裏來，他們對我看作平等。羅素跟我談話，好像我是一個平等的知識分子。他──其實他們全體──想向我們証明，死後仍有生命，死亡不是道路的盡頭。他們全都對它感覺快樂，或許蕭伯納是例外。他告訴我，他對於再『活』很失望。他曾經一次知道他死了及再生，他沒有思索它，他說他曾想叫它做一天，因為他已渡過他的生命而想和平的湮沒。甚至羅素也說，他感覺這世界對他已覺得够了……事實上他對羅素已感覺够了。（上）

白倫登膺選最優秀發明家

「一九七四年的最優秀發明家」是華盛頓州里啓蘭市的拜隆‧白倫登，他發明的「音響全息攝影留像儀器」，不用剖開物體，可以看到其內部結構情形。這設備拍下通過水中一個物體的聲波的照片。這浸在水中的東西，可以是一片金屬，也可以是人的手。音響全息攝影和愛克斯光設備不同之處在於它能攝取這樣不同的物體的「像」，去年在美京華盛頓，人們曾採用改裝的白倫登設計裝置，使地下鐵道的挖掘工人可以看到前面要爆炸的巖石的內層構造。他的助手蘭洛斯更發展了一種供醫業診斷用的設備。他在檢查時不必把受檢查的人浸在水中，而祇要使他在水面上的一張薄膜上。今年白倫登自己又申請了另一項專利，利用充滿液體的超音波鏡頭，可以檢查出乳瘤以及鋼鑄件中的小裂。

百多年來，美國的發明品中，農具一直佔重要地位。當年開拓邊疆的人們，往往自己設計製造農具。埃阿華州特里爾的約瑟夫‧庫西勒還保持這種傳統。他保有四十多種專利，幾乎全是農具或者農用工具中的附件。他發明的「深耕機」，裝在拖拉機上，可以破土深達三十五公分，使作物根部能深入土壤，增加產量。庫氏說，在八月中後，農地土壤已經乾裂後，深耕土壤仍會保持濕軟。此機每天可耕地四十英畝。

由于農地勞力缺乏，庫氏去年發明互型乾草打捆機，祇要一人操作。它在收割打包時操作輕歎，不傷穗葉，使草料更富于營養。他還把打包和裝包設計附加在拖拉機上，用水壓力控制，完成了省時省力的目的。它把打好的草料捆包拾起運往指定的地方，而農人不必用手去操作。

附圖：上為鋁塊內部構造情形，可在白倫登後面的螢光幕上見到。蘭洛斯在里啓蘭醫院中利用白倫登的發明檢查母體內胎兒的心臟活動情形（下圖）。

賽拉西皇被人奪權

五十八年因果循環

不過新政府的困難甚多，包括如何解除旱災帶來的飢荒。

一九一六年的一次政變，給一個年青的衣索匹亞省長馬康南鋪築了執掌政權的道路。

五十八年後，作為衣索匹亞王賽拉西一世，他在另一次政變中被奪權了。

本年三月控制了衣索匹亞政府的叛抗軍人委員會，於九月十二日和平的驅逐了這位體弱的八十二歲的皇帝。

賽拉西作為一個極權的帝王，管治了他的四七一‧七七五方哩的國家逾四十三年，祇於第二次世界大戰爆發前義大利侵躪他的國家時，他在英國流亡了四年。

據「國家地理學會」說，在第一次世界大戰期間，違背他的首長們的意思，贊成「中央國家」的雅蘇被推倒後，他被推舉為攝政王，初次執掌政權，當年祇是二十四歲。

十二年後，皇后沙烏迪杜給他執政全權。她於一九三零年逝世後，他成為皇帝，使用賽拉西的名，意思是「三位一體的權力」。

作為皇帝，他登上世界最老的皇座，作為起源於施芭皇后及鎖羅門王的皇朝的首領。

衣索匹亞的第二二六位皇帝統治的二千六百萬人民講七十多種語言，並崇奉基督教、猶太教、回教及多神教。

約百分之三十的衣索匹亞的人口是阿姆哈拉或第格里亞人，許多千年前，從南阿剌伯移居這地區的西米第克民族及高加索人。

在傳統上，阿姆哈拉人擔任士兵及管治國家。這情形近年來已經改變了。在今天的首都阿迪斯阿巴巴，阿姆哈拉商人與剡舌工作的古拉治人和第格里亞人競爭。

半數的埃塞俄比亞的人民是加拉人，於十五世紀被蘇瑪里及班杜的擴張迫使離開祖國，逃至南衣索匹亞的哈米第克族的非洲人。

另一個土族是阿法爾人，在低過水平三百八十一呎而氣溫超過華氏表一百二十度的太陽照炙的達納基爾低地採鹽的土族。

其他的土族包括阿比加爾，抗拒政府安從他們於農場的遊牧民族；以及安魯亞土族，他們的特別標誌是，非洲珠子和長頸鹿尾的頭髮的飾物。

住在北部的是西艾里特利亞的賓尼阿瑪人，祖先是一個較早時代的魯比安戰士的沙漠戰士。鄙視警察和渴求來福槍，他們不惜向旅行者們盜竊武器。

在不同的程度上，橫掃衣索匹亞和非洲許多地方的旱災，已給這個國家的分散的土族們帶來了艱難和甚至飢饉。怎樣消除苦境，却是這新政府所面對着的主要的困難問題。

今天全五場獻映 翡翠活潑午夜場加映
邵氏兄弟公司出品愛國豪情動作激烈巨片
鮑學禮導演
五大漢
豪氣干雲！ 劇力萬鈞！
最具震撼力的電影！

昂然進入第三週 東方明珠午夜場加映
影評大讚新鮮刺激絕無冷場！
江湖豪客主角：佐治畢柏
快捕

最後今天五場
瘋狂飛艇龍虎鬥
明天兩院盛大聯映
聯美公司大場面驚險奇情巨片
蠱惑馬
明晚兩院午夜場 大鄉里 大開歐洲

連日狂滿今天請早
歐洲公司最新社會鬥爭刺激巨片
查理士布朗臣
鐵膽心
桂河橋寶藏

今天五場獻映
香艷肉感刺激動作巨片
池合子‧杉本美樹子主演

絕早滿瀉第廿四天
十二點半‧兩點半‧五點四‧七點半‧九點八
新藝城環球發行公司環球巨片！
JESUS CHRIST SUPERSTAR
海運 猛鬼屋

最後今天
亨利施路華‧巴巴拉寶叙主演
過江龍
千百振風 方計雄！
新藝華

今天五場首映 十三太妹
今天五場仍映 一年幽夢
明天今場 日本沉沒
女魔

第二週映
知識大寶庫‧趣味新天地
明珠 大盜歌王

最後今天映
老虎甩鬚
明天獻映：天外來客

今映四場
黃飛鴻 義取 丁財炮

今天五場
仙杜拉蓮茱尚勒杜歷

今天聯映
十三太妹
明晚兩院午夜場 大鄉里 大歐洲

今天放映
一年幽夢

今天五場
十三太妹

爆滿！全綫五場續映
聯合公司出品依達名著「斗室」改編文藝巨片
甄珍 鄧光榮 謝賢
女魔

今天映
馬龍白蘭度
八項金像
明晚：倫倫看

港瑞足球賽今踢夜波
柯士達隊出師對抗香港選手
門票未暢銷有大量供應

【本報訊】港瑞足球賽，香港選手對瑞典柯士達，今晚八時在港府大球場踢夜波，序幕戰爲足總青年軍對學界聯隊，下午六時半先行上演，票價分廿五元，十五元，十元及五元，今日上午十時至下午一時，又由下午二時至五時，在大球場公開預售，下午六時起，即舉行門沽。這一伙的門票，連日舉行預售，未見暢銷，今日仍有大量供應球迷購買。

今天的港瑞足球表演賽，是瑞典柯士達隊來港訪問的第一伙，由立法局議員胡百全行揭手禮，比賽踢九十分鐘，每隊可以更換四人。

柯士達雖然是瑞典一個球會的球隊，但從他們寄來的球員名單所見，卻有不少曾代表瑞典出席國際賽的好手，像門將克保，前鋒密臣，是瑞典世界盃國腳，後防的諾頓保，雅城臣中場連特洛，艾錫臣，前鋒T史允信，則是瑞典青年「國腳」，到底此數員瑞典「國腳」如何了得，就要看過他們今晚演出後才獲得答案。

客軍昨天曾在港會球場操練，并作分隊賽，他們的腳法還算不錯，祇是眞正實力如何？就要看過他們比賽後才能清楚了。

今天迎戰客軍的香港選手隊，大都是代表香港出席國際賽人馬，論狀態還算不錯，問題是鋒綫配搭却嫌稍弱，對着身材高大的客軍守衛，就不易破關。

由于港選手隊陣中，多是戰意旺盛之輩，倘能提高士氣拼搏，仍可望把戰情拉緊，甚至給予客軍不小威脅。祇是目前本港足球賽事頻密，各上陣球員是否具有高昂鬥志？便有疑問。假如港選各將，眞的爲了避免傷損踢因住波，就不難敗于客軍脚下。

花墟昨日銀牌賽充滿火葯味
鐵行自亂陣腳受挫
流浪以五比零大捷
伍炎勝遭罰出場多人被記名

【本報訊】花墟昨日甲組銀牌足球賽，流浪實力强勁，以五比零淘汰鐵行，上半場流浪以一比零領先。

流浪表現僅屬平平，但鐵行守衛踢得太差，而且球証黃錦榮執法欠佳，亦破壞了比賽的氣氛。比賽共有鐵行周德全、龔華傑、黃文亮、伍炎勝、流浪麥哥利、宗啓明等多人遭黃牌警告。鐵行伍炎勝更在下半場卅五分，因再度犯規被逐出場。于是鐵行在無心戀戰情況下乃一失再失，動作亦愈踢愈粗野，致淨輸五球。昨日到場觀衆三千二百四十人，收入一萬六千二百九十元正。

流浪昨役顯然未演出水準，前鋒缺乏衝勁，中場亦沒有系統的組織輸送，上半場攻勢較多，但埋門威脅不大，僅由韓德遜把握一次機會射入一球。後防防線，尚保持水準，麥哥利，史丹頓兩晚將破壞了鐵行不少攻勢。

下半場流浪乘鐵行後衛空瀉，李國華把握機會連射兩球，黎羅比再過得一次，十二碼由森寶射入，最後李國華又入一球，卒以五比零大勝鐵行。

鐵行昨役陣容沒有變動，由龔由傑出任中場，開始演出尚算穩定，祇是前鋒不易突破流浪防綫，中場因須助守，對前鋒的供應缺乏，所以埋門機會不多。

下半場換入的伍炎勝，確實踢得很不雅觀，隨後鐵行在龔華傑傷出後，顯得顧此失彼，演出更差，犯規更多，倖而流浪前鋒處處防避，否則後果不堪設想。

接戰後雙方互有攻守，十三分，流浪攻前，森寶在禁區內得球頂右，韓德遜右轆近門一射入網，流浪以一比零領先，廿三分，鐵行周德全與流浪韓德遜爭球相撞倒地，球証出示黃牌警告周德全，鐵行龔華傑不服，又被黃牌警告，廿六分，流浪麥哥利推人亦遭黃牌警告。混戰至上半場完，流浪暫勝一比零。

易陣後，鐵行以伍炎勝入替林水良，六分，鐵行攻前，流浪宗啓明迴交時與鐵行伍炎勝雙犯規，兩人均遭黃牌警告，十三分後，鐵行以黃文亮入替陳隆生。廿分，流浪黎耀林左轆推球入禁區輕擺，李國華十二碼快射破網。流浪以二比零領先。廿三分，流浪韓德遜右翼得球斬中，李國華十二碼附近勁射再建一功，流浪以三球領先，此時鐵行龔華傑傷出，以十人應戰。廿六分，流浪攻前，黎羅比卓刀與郭德先相撞倒地，球証判十二碼球，森寶射入網內。流浪以四比零遙遙領前。卅五分，伍炎勝擅行出場，鐵行十人應戰。卅八分，鐵行黃文亮門前搶高，流浪森寶右翼吊門，李國華近門躍起抽入左角，流浪勝至五比零。四十四分，鐵行周德全踢人犯規，又遭黃牌警告，轉瞬終場笛鳴，流浪遂以五比零大勝鐵行。兩陣如下：

（流浪）黎耀林 麥哥利 森寶 李國華 黎羅比 史丹頓 宗啓明 孫羅 郭家明 韓德遜 黎榮富

（鐵行）郭德先 陳隆生 周德全 梁榮洪 胡渠根 龔華傑 李安度 崔永生 林水良 蔡德梅

·柯士達分隊賽· 瑞典柯士達隊昨午小試脚頭，頗爲認眞。圖爲分隊賽時，有毛手毛脚之小動作出現。（李就攝）

四角籃球今續上演
印尼對警均聯
泰華迎戰高棉
昨晚警均聯及高棉分捷

【本報訊】籃聯主辦的四角籃球邀請賽今天晉入次天角逐，繼續有兩場在九龍伊館舉行。下午七時十五分，印尼棉蘭隊對警均聯隊，八時三十分，高棉隊對泰華隊。門券分爲十元、五元兩種，學生及籃聯屬會優待券三圓。

昨晚的兩場戰果：警均聯隊勝泰華七十比五二，高棉勝印尼七十四比六十七。

印尼棉蘭隊對警均聯隊，由於印尼隊昨晚受挫，此役志在勝回一仗，因倘若再敗，則已失去了爭霸機會，惟從昨晚的演出，則印尼隊的遠射雖甚準，惟切入籃下取分的威脅不大，反觀警均聯隊演出不俗，故今仗主隊仍可佔勝面稍高。

高棉隊對泰華隊，昨晚高棉隊雖然祇有六個球員，即爲僅得一人作替補，但氣力速度甚佳，打法實而不華，不失爲勁旅，而且合作及投射均好，泰華隊除非今仗有較佳水準，否則未易與高隊爭衡。

四角籃球邀請賽，昨晚七時在九龍伊館揭幕，由民政司黎敦義主持開幕儀式，旋即展開比賽。警察均安聯隊於「頭鑼戰」中，以在大部份時間領先的優勢勝泰華隊，高棉隊憑氣力速度擊敗印尼棉蘭隊。

港泰之戰，警均聯隊的演出雖未算特別出色，惟個人技術與氣力的表現，均較泰華隊爲佳。客軍後防主將黃錫忠未見登場，全隊已失去了重心人物，隊長李杏林須顧前顧後，雖能負起領軍責任，但觀李杏林昨役的表現，則顯因足傷未愈，故亦未能達到過去勁港的水準，且從客隊球員在競賽中，亦似有疲態，由於來港之前曾作較多比賽，因而來港呈現缺氣，因而警均聯隊也憑着以逸待勞之利而獲得領前，主隊各將以鄭志雄及梁群駿的演出較佳，倪漢狄亦稍駆，但全隊仍距離最高水準甚遠，否則這伙上半場積分已脫節，不致打成三十一比廿六，僅領先六分，易籃後，警均聯隊因氣力較佳，已將客軍「放甩」，結果以七十比五十二贏泰華隊十八分。

高棉國家隊與印尼棉蘭隊對抗，雖然高棉隊的替補兵源不足，但球員够速度，而且耐戰力甚强，充份發揮「整體戰」，故於經過十一次平手之後，卒能以七分勝印尼隊，本來兵源充足的印尼棉蘭隊，應該較爲有利，可惜上半場犯規較多，而球例於十次犯規之後，以後每次犯規均罰球，在這種情形下，雙方以三十三比三十三完上半場，及至下半場十分鐘過後，印尼隊已呈陣脚不穩，高棉隊却「打順條氣」，卒以七十四比六十七，以七分取勝。

港瑞足球賽陣容

（香港選手）領隊：梁國雄，教練：何應芬，軍醫：梁仲偉，隊長：鄭潤如，副隊長郭家明。

陳世九 鄭潤如 張耀國 蔡育瑜 黎新祥 馮志明 黃達財 梁尚華 施建熙 袁權益 張子岱 余國雄 胡國雄 郭家明 張耀東 朱柏和

（瑞典柯士達）領隊：S史允信，教練：吉連臣。

克保 諾頓保 雅城臣 蘇達基 諾斯登 艾錫臣 白林基 連特活 漢臣 T史云信 密臣

副選：卡路臣、祖漢臣、法蘭生、P史允信、祖倫、P祖漢臣。

針對美國短視政策
我國計劃舉辦世界少棒比賽

【台北十四日美聯社電】當美國禁止外國參加一年一度在威廉波特舉行的世界少棒賽後，中華民國的體育官員及棒球高級職員們現在正研討對策，他們希望能自己舉辦一個世界性的少棒比賽。

中華民國棒球總會秘書長稱：我們曾討論舉辦一個世界性少棒比賽的可能性，但現在尚未確定，我們主要的問題是經費。

據稱：在美國宣佈禁止外隊參加世界少棒賽後，中華民國的四個主要機構，在過去三日曾就此事作討論。

該秘書長稱：假若我們提議主辦另一個國際少棒賽，其他國家是會響應的。

他認爲那些有心推進棒運的國家，將會願意派隊與中華民國比賽。

他說：「我們剛接到來自日本少棒隊的電話，說他們將於十二月抄派隊前來。另一隊新澤西州少棒隊，亦與我們接觸，希望與我們比賽。」

平時美國少棒當局，限制兩國間的少棒比賽，但在世界少棒比賽期間則例外，因此中華民國對上述兩隊的要求，並未答覆。

秘書長又說：「現在我們被禁止參加世界少棒賽，已不受限制，我們可自由向外國少棒隊招手。」

【紐約十三日中央社電】華埠報紙今天著論，批評世界少棒聯盟不應禁止外國球隊參加世界少棒大賽。

「紐約日報」說：美國是個年輕的民族，易爲勝利所陶醉，但不够堅强，不能接受失敗。

「聯合日報」稱此項決定爲「國際體壇最低能的事」。該報表示，倘遠東少棒聯盟組織應宜佈於明年自行主辦新的世界少棒大賽。

同時，「紐約時報」和「紐約每日新聞」均報導中華民國棒球協會理事長謝國城所作的聲明。

「紐約每日新聞」爲美國東區少棒賽的主辦單位，該報體育記者羅斯威爾同意謝國城的看法，認爲「勝負本身並不重要」，他表示：「美國人應有這樣的襟懷。」

該報體育專欄作家楊格表示：中華少棒隊似乎違反的唯一規定爲：他們表現得太好。

英國足球賽
丁組車士打擊敗列斯聯

【倫敦十四日法新社電】英國足球隊丁組車士打隊昨晚在聯賽盃中以三比零擊敗甲組聯列斯聯隊，成爲巨人殺手，下伙將在半準決賽中對紐卡素。

·四角籃球賽· 四角籃球賽昨晚在伊館揭幕，請民政司黎敦義主持開球禮，並與港康樂體育委員會主席黎永定、李柱、主席程萬琦及籃聯正副會長冼兆霖、潘永□及參加比賽四隊隊員合照。

賽前論戰
柯士達勝望仍樂觀

瑞典足球聯賽第三名的隊伍柯士達訪港，今晚首次亮相大球場，出戰香港選手隊。究竟柯士達隊的實力如何？今晚將有一個確實答案。

從客軍寄來的資料及昨日客軍試腳時所見，他們陣中球員平均都是年青當打之號，唯T史允信，值得隊長T史允信的年齡稍長，再加上豐富的經驗，面對港隊的守衛應可應付餘裕。但筆者相信客軍的前鋒取分要員並非T史允信，而是以右翼姿態出現的密臣。這位密臣不但年紀輕，而且射術不錯，命中率甚高，如主隊對密臣不能小心應付，便很可能敗在密臣的腳下。

客軍昨日的試腳並沒有顯示其眞正實力，但有一點可以知道的，客軍雖然是一支北歐隊伍，他們並非採用歐洲傳統的踢法，他們是多採用短傳來組織攻勢，祇有遇到對方採用密集時才施展長傳急攻，由於隊中的球員平均年齡不大，而且腳法不俗，所以踢短傳是十分適合。但是除了適合他們自己外，客軍的踢法亦適合港隊球員的胃口，因爲港隊球員大多數是喜歡踢短傳，尤其喜歡賣弄個人技巧，如果雙方太過注重個人技術的表現，相信精彩處其亦不下於踢長傳急攻爭取入球紀錄的踢法。

不要以爲客軍喜歡踢短傳而忽略了他們另一種長處，客軍具有健碩的身材，當屬於挺打硬仗的一類型，尤以後防球員，他們的踢法屬於大刀闊斧的一種，因此一支隊伍包括了硬朗及細膩踢法的兩種球員在內，其實力預料相當强勁。

把守頭關的港選球員亦非等閒之輩，大部分球員是本港參加本屆默契的代表，現在更加上胡國雄、張子岱及袁權益這三位能衝擅射的鋒將，又可負起穿針引綫責任，因而相信客軍要闖過這一關是不容易的，問題祇是港隊球員的戰意而已。

撇開戰意不談，港選陣中的球員，除了張子岱的近況稍欠理想外，其餘各將的近況甚佳，前鋒綫上的配合可說是華人選手中較理想的配搭。但是，平均身材則較吃虧，在面對身材高大的瑞典守將，他們能否一展所長，這是最大的問題。預料今伙港隊會盡量利用自己的長處——秀麗的腳法來打其擅讀式三角短傳去威脅客軍，而後防方面將會採用貼身緊迫的戰術去對付客軍的前鋒，如果全隊能提高戰意，或可望與客軍拉成均勢，否則，大敗一伏亦不足爲奇。然而，瑞典的足球水準是較香港爲高的，因此瑞典柯士達隊今伙取勝仍是熱門的一隊，而港隊能與客軍打和或擊敗客軍，則算是一個「冷門」了，且看港球隊能否在瑞典柯士達隊腳下爆出「冷門」來。（本報記者王文錦）

公開田徑比賽
明在荃灣舉行

【本報訊】香港業餘田徑總會贊助，警察體育會主辦的第二次全港公開田徑賽，明（十六）日正午十二時半在荃灣楊屋村公眾運動場舉行。全部廿個項目爭霸（男子十三項，女子七項），其中有四個項目爲男女子新秀賽，給與過去未參加過公開賽運動員爭逐者，其餘十六項，凡香港田徑總會已註册男女運動員均可報名。賽序錄後：

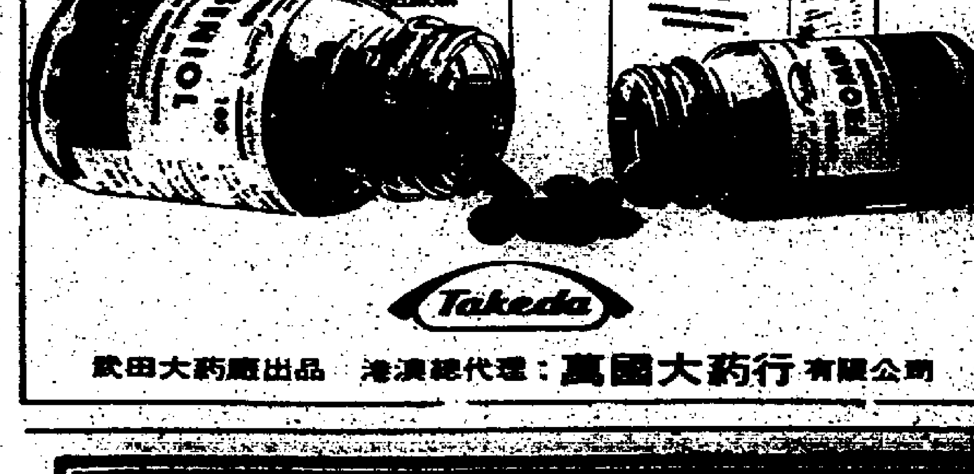
（一）一萬公尺（二）四百公尺中欄（三）百公尺（預）（四）女百公尺（預）（五）跳高（六）女推鉛球（七）男新秀二百公尺（八）四百公尺（預）（九）推鉛球（十）女跳遠（十一）女新秀六十公尺（預）（十二）五千公尺（十三）女二百公尺

（十四）二百公尺（預）（十五）百公尺（十六）跳遠（十七）女百公尺（十八）千五百公尺（十九）男新秀八百公尺（二十）女新秀六十公尺（廿一）女二百公尺（廿二）四百公尺（廿三）四百公尺接力（廿四）女四百公尺接力（廿五）女新秀四百公尺接力（廿六）男新秀四百公尺接力

·代郵·

一讀者君：來函所詢各問題簡覆如下：（一）前鋼總教練谷巴的英文名字是（JOHN COOPER）。（二）香港網球總會沒有固定辦事處，但所有郵件，可由下列地址轉交：中環告羅士打行六十四室JOHN BYRNE先生。 編者

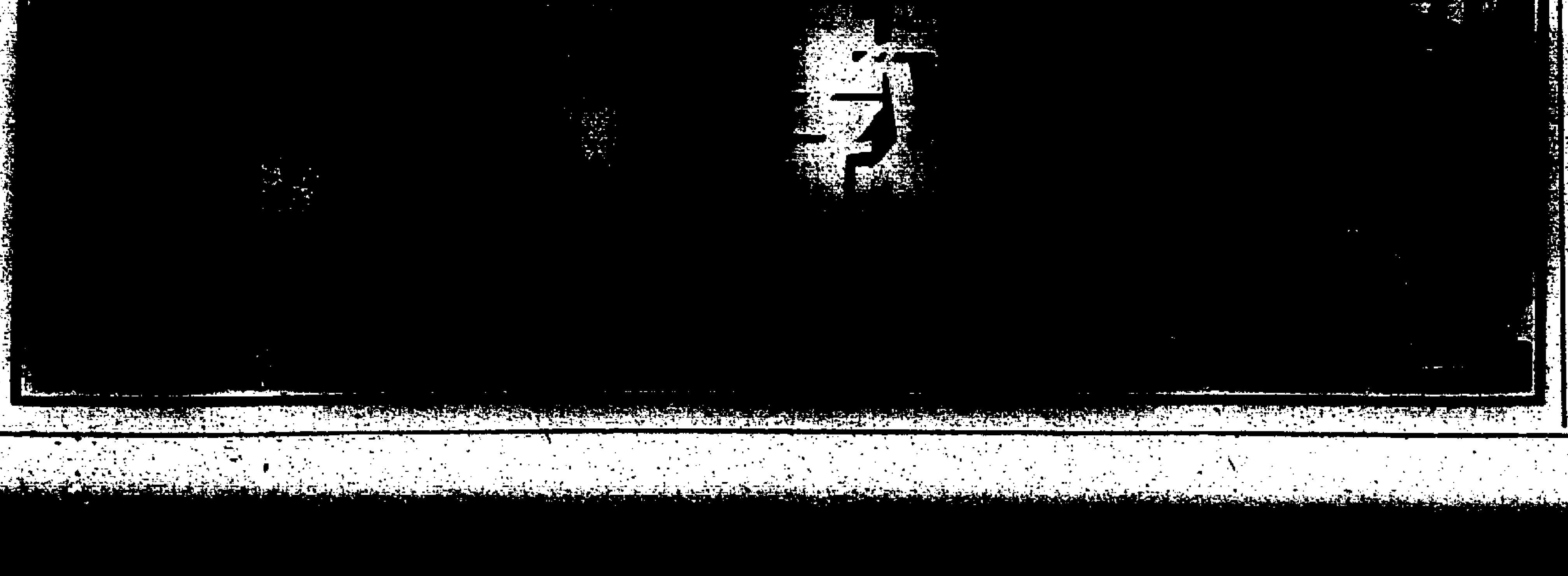
柔脈絡
軟化血管益壽丸
功能消除血管內壁蓄積胆固醇，軟化血管，使血壓自然下降。常服能使血液循環正常。
福祿命
男女適用十全大補丸
功能增進活力，保持青春，飯後常服一粒，却病延年，舒筋活血，能防止未老先衰，有返老還童之效。
倘兩種藥丸飯後各服一粒功效更佳



武田大葯廠出品 港澳總代理：萬國大葯行有限公司

NTK
機話電能全線內及線街
請向電話公司租用
TEL H 226011

啟德遊樂場
市內唯一最完備的遊樂場
鑽石戲院 華美歌藝團
藝術菊花展覽 本月二十一日
美加港澳象棋爭霸賽（注意日期）
粵劇台
霓裳艷舞
肉林蕩女心
天河配 七彩
實彈射擊·全部新槍



亞洲及高昇停止上牌刺激
股市又創新低點
指數跌八·九四

每日股市

【本報訊】股市前市剛剛止跌步穩，昨又傳出高昇地產及亞洲置地停止上牌消息，市場人心，又突轉虛弱，賣盤壓力加强使到市價全面下降，指數又創新低點，成交總值爲二千四百二十八萬元，香港恒生指數上午報一八〇·六二跌七·九〇，下午報一七九·五八，較上午跌一·〇四，全日跌八·九四；遠東指數報八六八·二八，跌四六·〇三；金銀綜合指數報一七·二六，跌〇·七二；金指數報一六·八〇，跌〇·六八；銀指數報一九·八〇，跌〇·九五。

黃埔船塢中期息三角截止過戶十一月廿五日至十二月七日。

昨市走勢，直綫下降，上午跌勢較速，午後跌勢和緩，一般收市價均比前市爲低。計：置地收四元，大昌收〇·五一元，合和收〇·七三元，新鴻基收一·二七元，怡和收一二·六元，和記收二·〇二五元，滙豐收九元，港燈收二·一五元，九燈收一〇元，煤氣收六·五五元，電話收一〇元，九巴收二·五元，油麻地小輪收六·五元，九龍倉收九·〇五元，均益倉收三·四元，黃埔船塢收五·八元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類八三三·六七跌三七·〇五，公用類五四三·五六跌三三·九，地產建築類一二四二·七〇跌六〇·八一，工商企業類九九八·六五跌七〇·〇三，倉塢類一三二四·三二跌八四·二六，酒店類六〇七·五六跌一三·二〇，紡織類八四〇·五八升一〇·三四，投資類一二二三·三六跌七八·〇四，橡膠類九六五·六七。

在成交總值二千四百二十八萬元中，計香港交易所佔六百五十六萬元，遠東交易所佔一千零三十六萬元，金銀交易所佔六百四十四萬元，九龍交易所佔九十二萬元，玆將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	九·〇〇	九·三〇	八·九〇
友聯銀行	二·八五	二·八五	二·八五
（公用類）			
香港電燈	二·一五	二·二〇	二·一五
九龍電燈	一〇·〇〇	一〇·三〇	一〇·〇〇
中華煤氣	六·五〇	六·六〇	六·五〇
電話公司	一〇·〇〇	一〇·二〇	九·九〇
九龍巴士	二·五〇	二·六五	二·四五
油麻地小輪	六·五〇	六·五五	六·五〇
（倉塢類）			
九龍倉	九·〇五	九·四〇	八·九五
均益倉	三·四〇	三·五〇	三·四〇
安全貨倉	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
黃埔船塢	五·八〇	六·〇〇	五·八〇
（航業類）			
會德豐船務（A）	一·七〇	一·八〇	一·七〇
萬邦航業	二·五〇	二·五〇	二·五〇
維達航業	二·〇〇	二·一〇	二·〇〇
東方貨櫃	一·三四	一·三四	一·三四
（建築類）			
金門	六·六〇	六·七五	六·六〇
保華	〇·八二	〇·八四	〇·八二
大新（公和）	〇·六二	〇·六二	〇·六二
（投資類）			
怡和証劵	三·四五	三·六〇	三·三五
港太投資	二·二五	二·三〇	二·二五
太平洋証劵	三·五〇	三·五〇	三·五〇
東方財務	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
永利財務	〇·二〇	〇·二〇	〇·二〇
萬衆財務	〇·二一	〇·二一	〇·二一
利獲家海外投資	二·一二五	二·一二五	二·〇五
（地產類）			
置地公司	四·〇〇	四·一二五	三·九七五
伊人置業	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
紀德置業	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
偉益置業	〇·五五	〇·五五	〇·五五
顯江置業	〇·六六	〇·六六	〇·六六
啓德置業	〇·七五	〇·七五	〇·七五
美漢企業	〇·四六	〇·四六	〇·四六
港九工商企業	〇·二四	〇·二四	〇·二二
長江實業	二·〇〇	二·一〇	二·〇〇
麗君地產	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
華大地產	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
大昌地產	〇·五一	〇·五三	〇·四九
兆安地產	〇·四七	〇·四八	〇·四七
嘉年地產	三·二〇	三·二〇	三·二〇
聯邦地產（A）	〇·九〇	〇·九四	〇·九〇
萬邦地產	一·六〇	一·六〇	一·六〇
和豐地產	〇·九二	〇·九二	〇·九二
大生地產	〇·八一	〇·九〇	〇·八一
華光地產	〇·四一	〇·四一	〇·四一
國大地產	〇·二〇	〇·二〇	〇·二〇
合和地產	〇·七三	〇·七八	〇·七三
新鴻基地產	一·二七	一·二八	一·二五
恒隆地產	一·四二	一·四八	一·四二
南太平洋	〇·四五	〇·四五	〇·四五
信託公司（A）	一·〇六	一·〇六	一·〇六
信託公司（B）	〇·二〇	〇·二〇	〇·二〇
夏利文	〇·三五	〇·三五	〇·三五
協成行	〇·四七	〇·四七	〇·四七
兆業行	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
龍珠島	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
永鴻基	〇·二〇	〇·二三	〇·二〇
輝百美	〇·五〇	〇·五〇	〇·四六
金莳	〇·二〇	〇·二〇	〇·二〇
海南發展	〇·六五	〇·六六	〇·六五
聯益發展	〇·二七	〇·二七	〇·二七
新世界發展	一·一三	一·一五	一·一〇
捷達統一發展	〇·二五	〇·二五	〇·二五
好世界投資	〇·二〇	〇·二〇	〇·二〇
（工商類）			
怡和公司	一二·六〇	一二·八〇	一二·三〇
和記企業	二·〇二五	二·一五	一·九九
太古洋行（A）	三·三五	三·四五	三·三五
太古洋行（B）	〇·五七	〇·六〇	〇·五七
太古實業（A）	四·九〇	五·〇五	四·九〇
太古實業（B）	〇·九六	〇·九六	〇·九四
會德豐（A）	一·九八	二·〇五	一·九五
港機工程	一七·〇〇	一七·〇〇	一六·八〇
容文企業	〇·二〇	〇·二〇	〇·二〇
遠生金屬	〇·三八	〇·三八	〇·三八
生力啤	五·八〇	五·八〇	五·八〇
森那美	四·一〇	四·一〇	四·一〇
信昌	一·五五	一·五五	一·五五
立興	二·一〇	二·一〇	二·一〇
南順	〇·七六	〇·七六	〇·七六
寶光	二·五五	二·六五	[illegible]
碧瑤金礦	〇·〇二五	〇·〇二五	〇·〇二五
（百貨類）			
先施公司	七·三〇	七·三〇	七·三〇
瑞興公司	二·五〇	二·七〇	二·五〇
（紡織類）			
會德豐紗廠	四·八〇	四·八〇	四·七五
南豐紗廠	一·九〇	一·九三	一·九〇
遠東毛紡	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
南聯實業	一·〇五	一·〇五	一·〇五
（酒店類）			
大酒店	三·七二五	三·八〇	三·七〇
海港公司	五·一〇	五·一〇	五·〇〇
永高酒店	四·〇〇	四·〇五	三·九〇
凱聯酒店	〇·七七	〇·七八	〇·七七
國際酒店	〇·四七	〇·四八	〇·四七
山帝國酒店	〇·二六	〇·二六	〇·二六

（上表行情，係以各証券交易所當日成盤爲據。）

港市與倫敦脫節
金價却下跌八角
尾盤成一〇九六·七
美電美鈔穩日元微順

【本報訊】由於英國十月份對外貿易赤字達四千萬英鎊之多，英鎊本來跌勢持續，但英倫中央銀行大力購入英鎊，所以英鎊在歐洲外滙市場見止跌步穩，但人心對搶購黃金仍充滿信心，週三市倫敦金價又搶新高價，打破日前尾盤定價所造之價格每安士一八三·〇美元，扳昇至一八五·二五美元。

週三外國行情，金價方面：倫敦報一八五·二五美元（昇五元兩角半），瑞士入價報一八五·〇美元，出價報一八六·五〇美元（昇五元半），巴黎金價報一八八·四六美元（昇六元兩角二仙），加拿大期貨報一八九·五美元（昇兩元三角）。英鎊方面，倫敦轉讓鎊報二·三〇二五美元（漲四錢五厘），美國告老士報二·三〇二五美元（漲三錢五厘）。

本港金市，昨日上午開市報一一〇二·〇，最高報一一〇九·〇，最低報一一〇二·〇，收市價一一〇二·七，息價訂去息四元三角九仙，上牌現貨無交收，公價定一一〇二·五。

下午開市報一一〇二·六，最低報一一〇四·五，最低報一〇九六·〇，收市價一〇九六·七，整日波幅爲一二·三元，前市尾盤爲一〇九七·五，與昨收市價比較跌幅爲〇·八元。昨日歐洲金價雖見新高價，但港市早盤高開後扳至高峯後即告回落，午市回吐壓力强，收市價反比前市報跌。

金舖飾金牌價昨日早市掛高十元，每兩掛牌爲一千一百二十元，午市則改掛十元，每兩掛牌爲一千一百一十元，實則上與前天一式，白金牌價則掛低五十元，前每兩掛牌爲一千四百五十元，昨日每兩改掛一千四百元。

美鈔仍穩，大鈔報五·〇一一，普鈔報五·〇〇五；美電最高報五·〇二八，最低報五·〇二四；通天單最高報五·〇二〇，最低報五·〇一五。

日元微順，大紙報一六六·五，細紙報一六五·五；台幣報一三一·五〇；西德馬克報一九四·五；法國法郎報一〇五·五；瑞士法郎報一七六·五〇。

倫敦金價升三美元

【最後消息】倫敦金價頭盤報一八六·五零美元，尾盤報一八八·二五美元（價與前市尾盤比較升三·零零美元）。又：瑞士金價頭盤（入）報一八四·零零美元，（出）報一八五·五零美元（價與前市尾盤比較跌一·零零美元。）

美商訂購高級棉布
數量共達一億方碼
交貨日期排至明年三月

【本報訊】美國客商來港訂購布匹突告增加，訂購以棉布爲主，混合纖維布匹尚少訂購，現在本港布廠接入訂單已排至明年三月交貨，一般對明年市道亦看好。

昨據紡織業業內人士消息：美國市場布匹存貨已經有所減少，最近棉布頗爲暢銷，港產布匹適合美國客商需要，因爲美國市場暢銷的是高級棉布，包括牛仔布、斜紋布、麻毛布，這些高級棉布每碼重量由十二盎斯至十六盎斯不等，花式共有三十多種，美國方面係代替羊毛衣料而製造時裝之用，現在本港有很多布廠織製這些高級棉布，都接入大量訂單，交貨期間排至明年三月，估計接入訂單總量共達一億方碼之多，由於這些高級棉布未有受到鄰近地區產品競爭，成爲目前本港紡織業中的一枝獨秀，織製這些高級棉布採用空氣紡棉紗，高級棉布接入訂單大增，空氣紡棉紗生產亦很旺。

業內人士表示：今後本港紡織業端賴空氣紡棉紗及高級棉布的產銷支持，但混紡紗及混合纖維布匹產銷尚難有好轉希望，因爲不能與台灣及南韓競爭。

外商銀行需求減縮
同業拆息繼續回降
歐亞洲美元利息報穩

【本報訊】昨日銀行同業拆息繼續回降，活期拆息先成一分，再降爲九厘七五及九厘六二五，廿四小時期通知的則成八厘七五。

據銀行界人士指稱：近日銀行同業拆息回降，並非反映業內頭寸轉鬆，因爲本港註冊的銀行經常保持百分之卅五以上流動金，很少向同業拆借，而且經常處於拆出的地位，拆入的多數是外資銀行在本港設立的分行，他們本周利息較高，在港拆入較有划算，勝於由總行將頭寸調來應用。在上月間，本港銀行拆息低至七厘，並未顯示業內頭寸鬆，最近拆息升至一分以上，亦未顯示業內頭寸緊，只有對銀行情況未有瞭解的人，才覺得本港銀根忽鬆緊而已。

美滙價格繼續回升，銀行同業成交每美元兌五·〇二四港元至五·〇二六港元，電單每美元兌五·〇四七五港元，賣單每美元兌四·九三〇。歐洲美元利率亦報穩，歐洲美元一個月期九厘八一二五，兩個月期一分〇一二五，三個月期一分〇三一二五，六個月期一分〇〇六二五。亞洲美元一個月期九厘六二五，兩個月期一分〇〇六二五，三個月期一分〇三一二五，六個月期九厘九三七五。

煤礦工潮解決
美股今晨躍升

【今日凌晨電】紐約股市星期四日開市時，杜瓊斯工業指數平均升五點九五，成六六五點二三，上升股與下降股之比爲三對一。

美股市步穩
指數無變化

【紐約十三日美聯社電】星期三紐約股價平穩，稍後間有消息傳出煤礦工會將達成新的合同協議，並扭轉開市初期大幅度回落的走勢。

杜瓊斯卅種工業平均指數開市之初，跌超過七點，但較市前半小時升近一點，紐約証券交易所的下跌股數仍然領先。

十三日中午，煤礦工人代表透露，達成新的合同的機會頗高，約有百分之九十，並在十三日稍後時間達成協議。這個消息發表，主要是緩和美國煤礦罷工帶來經濟打擊的嚴重影響。但經紀認爲當前普遍性滲的經濟衰退，這個消息是能够刺股市趨升。

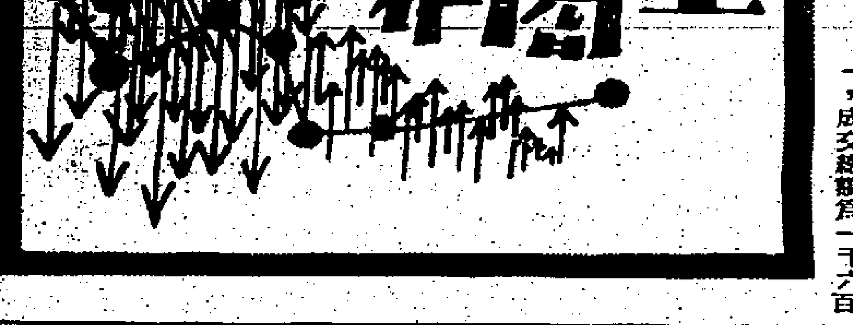
杜瓊斯卅種工業平均指數與昨日相同，收市時爲六五九點一八，紐約証券交易所的一千七百九十四種股票中，下跌股佔八百七十二種，上升股爲四百八十六種，成交總額爲一千六百零四萬股。紐約証券交易所普通股綜合指數跌〇點一八，收市爲卅四點八二。最活躍股票：奧氏丹圖，一三·〇〇，普費藥廠，一四·〇〇，ITE帝國，一四·七五，城市當業，二九·〇〇，麥當奴，三五·一二五，大西財務，一四·七五；美國帝國企業，七·六二五，德士古石油，二二·二五，根利葛鋼業，三七·一二五，威士丁屋，九·八七五。

港商準備輸入新米
供應一般買家需要

【本報訊】昨日米糧行市，成交轉見減少，因爲品質新鮮的食米供應仍少，品質次舊的食米供應較多而不合買家需要。

據米行人士指稱：本港存倉舊米仍多，但新米尚未有大量運到，港府工商署原定本年底前要全部淸理存倉的次貨舊米，但現在環境似難爲力，因此，希望提早公佈明年第一季入口額，可能照基本額九萬噸，略爲增加，由於十二月至一月是產米區供應出口較多的時候，價格亦較爲廉宜，提早公佈明年第一季入口額而又酌予增加，對本港消費者有幫助，米商亦可輸入較低價的新米而帶來合理利潤，實在是兩全其美。

昨日開盤沽出食米一千四百餘包，天字蘇苗每担一百九十二元，日字油粘每担一百七十三元，銀竹粘每担一百七十八元，澳洲齊眉每担一百七十八元，澳洲蘇苗每担一百六十八元，澳洲圓身米每担一百五十八元，洪字蘇苗每担一百八十七元，金三好三號米每担一百四十元，紅三齊大米每担一百七十五元，靑發財米每担一百三十元，自由神美苗每担一百八十九元。



英美德法滙改低
加滙牌價却掛高

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、美元、西德馬克、法國法郎均見掛高，加拿大元則改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨已同跌，茲將滙豐銀行所掛之新滙率錄下：

英鎊電滙賣出價由一一·六〇五港元改爲一一·六三〇港元，買入價由一一·五〇五港元改爲一一·五三〇港元，即每英鎊均較前多兌〇·〇二五港元。

美元電滙賣出價由五〇四·五〇港元改爲五〇四·七五港元，買入價由五〇〇·五〇港元改爲五〇〇·七五港元，即每百美元均較前多兌〇·二五港元。

加拿大元電滙賣出價由五一四·八五港元改爲五一四·三五港元，買入價由五〇五·六〇港元改爲五〇五·一〇港元，即每百加元均較前少兌〇·五〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一九九·三五港元改爲二〇〇·一〇港元，即每百馬克較前多兌〇·七五港元，買入價由一九四·七〇港元改爲一九五·四〇港元，即每百馬克較前多兌〇·七〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一〇九·四五港元改爲一〇九，六五港元，即每百法郎較前多兌〇·二〇港元，買入價由一〇五·八〇港元改爲一〇五·九五港元，即每百法郎較前多兌〇·一五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·二九八〇美元改爲二·三〇二五美元，即每英鎊較前多兌〇·〇〇四五美元，買入價由二·三〇〇〇美元改爲二·三〇三五美元，即每英鎊較前多兌〇·〇〇三五美元。

本港金鈔外幣行情表

十一月十四日（星期四）

（九九K金）	
開市	1102.0
收市	1096.7
最高	1109.0
最低	1096.0
（美鈔）	
大鈔	5.011
普鈔	5.005
（美電）	
最高	5.028
最低	5.024
（通天單）	
最高	5.020
最低	5.015
（日元）	
大紙（萬計）	166.5
細紙（萬計）	165.5

（雜幣）	
正鎊	11.45
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.51
加單	5.05
加元（大）	5.04
加元（小）	5.03
菲幣（大）	0.68
菲幣（小）	0.67
大坡紙	2.12
細坡紙	2.11
新勞嗶（百計）	55.00
葡幣（每元）	0.94
西德馬克（百計）	194.50
法國新法郎（百計）	106.50
瑞士新法郎（百計）	176.50
泰幣（百計）	25.20
台幣（千計）	131.50
新金邊（千計）	6.00
仰光（百計）	35.00
西貢紙（千計）	8.20

供應驟增實銷減
糖市出現新壓力
昨日食糖價全面下降

【本報訊】本港糖市走勢開始回跌，雖然國際行情對港糖市無明顯的利淡影響，但最近本港貨源異常充沛，使糖市出現新的壓力。

糖商表示：短期內等候收貨的食糖相當多，在當前市情荏弱，實銷退減之下，貨主在很短時期提收龐大貨源，看來是難以應付的，同時，國際行情亦開始反覆，這情況對貨主心理不無影響，因此，本港糖價昨已回順。事實上，上銀根調動有困難，使糖市受到一定的壓抑。

日本幼砂，每担以三百七十二元碼頭交收成三百包，在本月份付船，比前市十二月付船每担成三百七十九元，跌了每担七元，據說，由日本報來的幼砂訂價，每噸C·I·F·香港亦由一千五百美元跌回一千二百美元。

菲律賓糖，碼頭提收每担三百廿元至三百廿五元成二百包，大陸中粗，每噸由五千八百元跌至五千七百五十元，各以五千七百三十元碼頭成十噸，比前跌了每噸七十元。

國際行情，倫敦原糖現貨每噸五百九十鎊，升卅一鎊；十二月期貨，五百九十五鎊，跌廿五鎊，紐約現貨每磅五七點五〇美仙，跌一點美仙，明年一月份，五點二〇，跌二點美仙。

黃埔船塢公司宣佈
派發中期股息三毫

香港黃埔船塢有限公司董事局主席新禧爵士宣稱：該集團一九七四年度上半年之成績十分美滿，至今盈利已超過一九七三年全年之數額，董事局並宣佈定十二月七日派中期息，每股三毫。

目前，該集團屬下各單位及公司業經參照其預算而擬就其一九七四年之業績，城都地產有限公司最近宣稱，該公司今年利潤將會一如其招股章程所預料者，即該集團將從該上市公司處得一億二百八十萬元（去年爲三百八十萬元），集團之另一附屬上市公司均益倉有限公司則宣佈盈利十分理想。黃埔船塢有限公司之歷來工作，現由香港聯合塢場有限公司負責，盈利亦有大幅度增加，貨櫃碼頭之盈利亦相繼上升。

美國既得證券公司

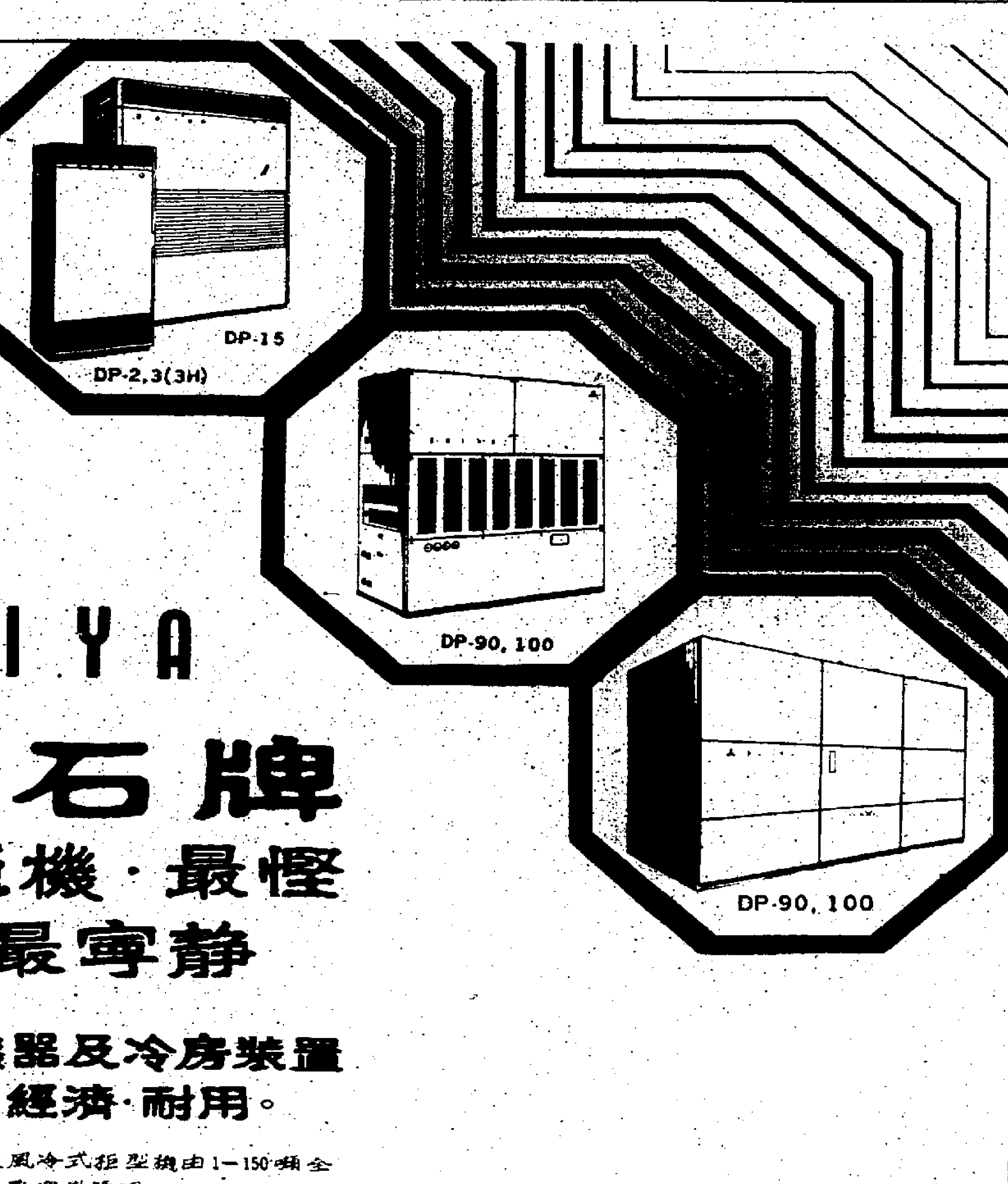
——總行設在美國紐約華爾街區。具有一百多年歷史·信用卓著。
——係美國最大投資銀行之一，分行遍美國各大城市·海外業務分佈英、法、日、德、意大利、瑞士及香港等地。
——設有環球通訊系統·直線電話。協助大企業公司籌集資本·申請上市，及股票投資。
——總行研究部分析人員，研究注視美國經濟及各大工業發展，提供資料參考。
——電腦設備，買賣交易，快捷妥當。

香港分行：

——一九五八年設立，有十多年歷史，係美國證券公司最早在港開設分行之一。
——與紐約總行直綫聯絡。
——每交易天提供廿四小時服務。
——協助大企業公司籌集資金，上市及美股投資。
——每週經濟評論及研究報告，提供投資者參考。
——每日股市行情及中英文資料免費寄送客戶。

閣下對美國股票投資有興趣否？是否需要中英文資料參考？請與我們聯絡。

既得投資（香港）有限公司
香港干諾道中
康樂大厦1707室
電話：5-249291（10線）



DAIYA

鑽石牌
冷氣機·最慳電·最寧靜

冷氣機器及冷房裝置
·堅固·經濟·耐用。

各種水冷式及風冷式柜型機由1—150噸全部自動控制省電容易管理。

備有工程師專爲大厦酒店工廠酒樓餐廳等策劃及免費代繪裝置藍圖服務快捷。

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES, LTD.
三菱重工業株式會社

總代理：和記電業有限公司
香港皇后大道中50—52號陸佑行九樓
電話：5-231036(5線)

澳門總經銷：源興冷氣工程公司
澳門連勝馬路42至48號
電話：6652

南華體育

胡法光題

每月十五日隨工商日報附送

會慶暨徵求頒獎大會 下月十四舉行
高副會長蒞臨主持頒獎禮 盼闔會同寅參加共渡良宵

會員部主任許煒興

本會成立以來，業經六十四載，爲紀念肇創良辰，發揚體育宗旨，以秉承繼往開來之精神起見，爰定於本（一九七四）年十二月十四日（星期六）下午二時半，假座灣仔英京酒家五樓，盛大舉行第六十四週年會慶暨徵求頒獎聯歡大會。

竊念舉行目的，在求闔會同人，歡叙一堂，聯絡彼此情誼，而達到「南華一家親」之志願，爰諗懇請各部主任聯同隊員定席，各職委員，悉數參加，更盼望全體徵求總領隊，隊員踴躍報名，使大會倍添熱鬧，華疑佳日，益趨隆重。

同時本年度徵求會員成績，創造光輝紀錄，獲獎名次，又爲歷屆之冠，所以對於頒獎典禮，異常隆重，故特安排於會慶聯歡大會，敦請高副會長福申，蒞臨主持頒獎儀式，用資表揚。

茲謹將獲獎徵求會員成績名次之姓名列后：

女子組冠、亞、季軍名次：
陳鳳儀夫人、李大偉夫人、鄭蔚田夫人、王澤森夫人、彭 冲夫人、曾璧山女士。

男子組冠、亞、季軍名次：
周志强先生、何鴻恩先生、曾宗浩先生、王澤森先生、何世柱先生。

特獎
郭志權先生、陳 安先生、梁子翹先生、郭琳弼先生、環大棉先生、許煒興先生、關如彭先生、何 泰先生、施展超先生、李鉅能先生、許晉奎先生、胡震緯先生、何鏡波先生、楊仕權先生、蔡詩霖先生、胡法光先生、李颯安先生、何廣雄先生、楊仕權夫人、蔡其鴻先生、黃炳禮先生、李梅生先生、賀錦平先生、高福申先生、關 德先生、梁仲偉先生、林高年先生、劉同儀先生。

會慶聯歡節目豐富 請速向會員部報名
參加蔴雀王比賽簡例亦訂定

日期：一九七四年十二月十四日（星期六）。

地點：假座灣仔莊士頓道一七九號英京酒家五樓。

時間：下午二時半至十時。

參加人數：定五百名。

節目秩序：下午二時半麻雀王比賽。三時粵曲演唱。六時半酒會，七時發獎，猜獎。八時徵求會員成績頒獎典禮。八時半叙餐聯歡。十時幸運抽獎。

參加辦法：歡迎叙餐，每十二人一席，中菜。歡迎職員同寅定座，并盼各部主任邀約委員，隊員集業購劵。以部門爲單位定席，更符合聯歡意義。

收費：每位份金三十元（每席三百六十元）。

報名日期：一九七四年十一月十一日（星期一）開始，至同月卅日（星期六），下午五時止截，額滿即時止截。

報名地點：嘉路連山本會場館會員部。報名時請備款購劵定席。

報名時間：每日上午十時至下午六時（一至二時休息）。

參加蔴雀王比賽簡例

日期：一九七四年十二月十四日（星期六）。

地點：灣仔莊士頓道一七九號英京酒家五樓。

時間：下午一時午膳，二時半開始比賽。

參加資格：凡屬會員，而參加六十四週年叙餐聯歡會者，均可報名。

限額：祇限三十二人（八檯），以報名先後爲準，逾額者，作爲後備。

收費：每位十元（午膳費在內，缺席恕不退還）。

比賽制度：採取淘汰制，初賽每檯出綫兩人，複賽每檯出綫一人，決賽核定冠、亞、季、殿軍。

獎品：冠軍金牌乙面，亞、季、殿軍各得獎品一件。

報名：由十一月十一日（星期一）開始，請到本會會員部辦事處，備欵登記姓名。

注意：比賽時，請用籌碼計算。

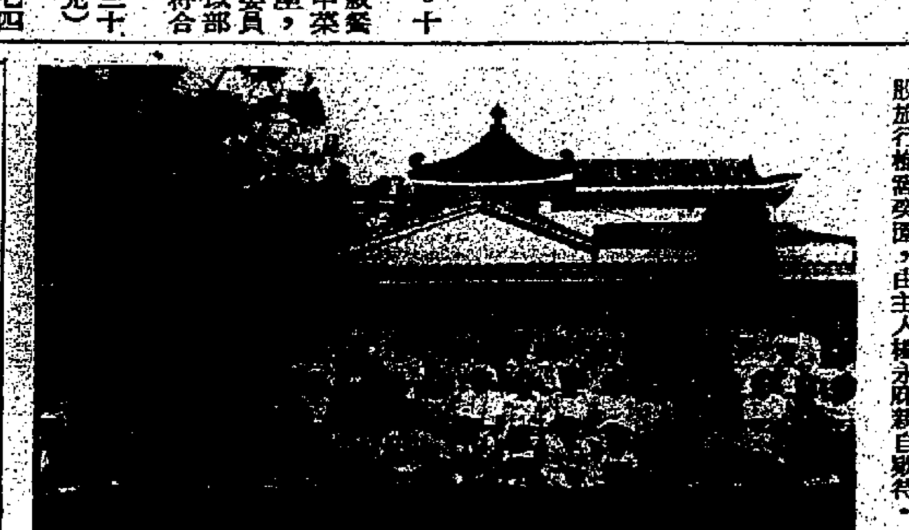
空手道開班禮：南華會首次開辦空手道訓練班，於上月中旬舉行開班禮，上圖爲本會副主席郭志權（空手道黑帶）於開班儀式時致詞，下圖爲首長與班員（第二排）合照。

南華體育會召開週年同人大會 通告

承執行委員會命，茲定於一九七四年十二月七日（星期六），下午三時，在香港嘉路連山，本會場館會議廳，根據本會有限公司組織條例，第二十六條，召開本屆週年同人大會，省覽第五十三屆本會結算合册，及推定核數員，仰各會員週知，并希依時出席，是盼企禱。

南華體育會 義務秘書 李梅生謹啓

一九七四年十一月十日



智育部遊奕園：南華會智育部攝影股旅行梅窩奕園，由主人楊永庥親自欵待。

象棋快賽開棋禮：南華體育會、香港業餘象棋協會、時書琴棋雅集聯合舉辦全港公開象棋快賽，業已圓滿結束。比賽揭幕時舉行開棋禮。上圖爲本會副主席黃大棉（左），象棋協會主席曾兆當（右）主持開棋。下圖爲開幕禮時全體合照。

排聯派隊征澳 南華十人入選

本會排球部職隊員十人，已入選爲港九排球聯會征澳隊職員及球員，排聯此次派隊赴澳門，爲參加本年度港澳男女子排球埠際賽，此項比賽，於本月廿三日（星期六）在澳門塔石球場舉行。港隊於本月廿三日下午乘泰山輪出發，至廿四日下午五時返港。

排聯的港澳埠際賽職隊員業已選定。本會排球部主任梁俊烈當選爲港隊總幹事，副主任楊銘爲女子教練，本會排球部委員陳耀武當選爲男子教練，黃禮義爲管理，陳肇森爲裁判員，本會男隊員陳秋武獲選爲港隊男子隊長，梅仲賢、李榮興、蔡賢德及陳啓富則當選爲球員。

獲選爲港隊男子隊長之陳秋武，爲甲組南華紅隊隊員，最近經排聯選定爲本年度體育精神獎獲獎球員。

十月十七日在九龍伊利沙伯運動場館，由港九排球聯會作一場九人式排球對美西三藩市華僑中華排球友誼賽，結果成績中華隊勝本會三對一，第一局廿一比十七，第二局廿二比二十，第三局廿比廿二，第四局廿一比十。

空手道開班 郭副主席主禮

南華舉辦之日本松濤館空手道班，業經於上月十六日下午七時半，在加路連山本會場館舉行開班儀式：㊀唱會歌，㊁副主席郭志權致詞，㊂介紹班員認識首長委員教練助教，㊃影團體相，㊄空手道表演及自由搏擊表演，過程精彩刺激，是夾到會者，有副主席李業少雲，柔道主任何鏗成，副主任關德、張添，會員部副主任梁子翹，及黑帶十餘人，班員參加亦相當踴躍，聞風而至參觀之中西人士甚衆，情況相當熱鬧。

郭副主席致詞畧云：本會舉辦日本松濤館空手道班開班典禮，荷蒙各位撥冗光臨指導使場面倍增熱鬧，本席謹代表南華及松濤館向各位致十二分謝意。

查中國在十四世紀將武術傳入沖繩島，初名沖繩手，後改稱唐手術，最後纔正名空手道，此乃經日本空手道協會所議訂。

而日本松濤館，則於一九二二年由船越義珍祖師所創設，至於空手道派系，有松濤館系，東館剛柔道和道流松濤流等，業經日本全國政府批准成立全日本空手道聯合成爲一個全國性組織，而以松濤館爲最具歷史性源流，其規律以培養完美人格，尊師重禮儀，謙讓，不挑釁，戒除血氣之勇。

本班承各首長委員贊助，然後開辦，其宗旨不外以强身自衛爲目的，亟盼我會會友響應加入，共同提倡學習，最後本席多謝空手道師範洪方寶一先生主持總教務，及各位黑帶助教協助教授工作，藉此致謝。

空手道仍續招生 本會新近創立之空手道班，已於十月十六日晚上七時半，在本會場館地下正式開課，現爲勉勵有志研習空手道者，求學之誠，仍然繼續招收男女班員，特展期定每位月費三十元，實爲二十五元，上課時間照常星期一、三晚七時半至九時，凡欲參加者，請到本會總辦事處報名。（阿超）

市政局南華會合辦 第九屆全港柔道賽 明晚舉行開幕儀式

市政局、南華體育會合辦之第九屆全港公開柔道大賽，自展開報名後，港九新界各社團學校柔道單位參加頗爲踴躍，男女組共三百七十九人，人數之衆，爲歷屆之冠，各組經編排對賽，經已辦妥。

賽會秩序，由明日（十六）晚七時至十一時，在加路連山南華大球場舉行，參加各單位運動員，必需携帶柔道制服，於該日下午六時半前更衣，以便參加開幕儀式。

開幕秩序：㊀各單位代表齊集比賽場，㊁奏南華會歌，㊂會長胡法光議員致開幕詞，㊃主席周志强主持宣誓，㊄比賽開始：男子重量級，女子中級，男子輕中量級初賽。所有以上三級比賽員，必須提早在該日下午四時到南華場過磅。

十一月十七日晚七時至十一時，繼續男子輕量級中量級初賽：十一月廿三日晚七時至十一時男子羽量級，無限量級，女子輕量級初賽：十一月廿四日晚七時至十一時，舉行閉幕儀式：㊀各級決賽，㊁頒主席黃大棉、李業少雲、郭志權，主持頒獎。㊂主席周志强致閉幕詞。㊃主任何鏗成，副主任關德、張添，頒贈錦旗。㊄副主任楊友仁致謝詞，㊅首長與獲獎比賽員合照。

全港公開乒乓新秀賽揭幕：市政局與南華會合辦全港公開乒乓新秀賽，已於本月上旬揭幕。上圖爲舉行開幕禮時，本會主席周志强致詞，下圖爲首長與球員（第三排）合照。

市政局南華會合辦 公開田徑賽 十七日展開

市政局、南華會合辦全港公開田徑賽，報名參加者：男子組二百三十九人，女子組七十人，另四百接力，男子組有南華、公民、扶輪、培正、港大、嶺南等隊，女子組有南華、公民、國際、英皇佐治、港大、港島業校等隊參加，實此次參加比賽人數之踴躍，實爲公開田徑賽最多人的一屆。

大會日期，定於十一月十七日（星期日）上午八時卅分齊集，八時五十分恭請市政局議員南華會長胡法光致開幕詞，九時比賽開始，地點在掃桿埔香港政府大球場舉行，頒獎儀式採取每項賽舉，分請南華主席周志强、副主席黃大棉、郭志權、李業少雲等主持。

比賽項目：男子組：A、徑賽：一百公尺、二百公尺、四百公尺、八百公尺、千五公尺。B、田賽：跳高、跳遠、鐵球、標槍。C、四百公尺接力邀請賽。女子組：A、徑賽：一百公尺、二百公尺、四百公尺。B、田賽：跳高、跳遠、鐵球、標槍。C、四百公尺接力邀請賽。凡獲得各項比賽之前三名優勝者，均由大會獎贈獎品，藉資鼓勵。

青少年網球 明日總決賽

本會與香港市政局、三C會合辦之全港公開青少年網球賽，已於十一月二日下午二時舉行，分香港區由三C會負責，九龍區由本會負責，計參加九龍區者，有單打廿二人，雙打九對，假九龍天光道市政局網球場舉行，由總裁判主任李坤福主任擔任裁判，當日青少年們發力十足，與賽甚爲踴躍，經過數小時緊張角逐後，卒以單打A組十一人中之李德高以十敗十勝出綫，並定於十一月十七日在三C會對香港區優勝者，B組郭德本以十勝一負出綫，雙打九對，其中賽與莫英輝，以八勝一負出綫，梁炳安與梁偉明，亦以八勝一負出綫，並定於十一月十六日在九龍本會網球場對香港區爭勝，屆時歡迎各界人仕，免費入場參觀。

南華單車隊實力較前進步：本會單車隊參加一九七四至七五年度爲期八個月之單車聯賽，持賽均由遊藝部主任陳百祥，羅永森率隊出賽，實力比去屆强勁，右起第一名爲獲得雜他奶盃乙組亞軍之鄭璋，依次爲楊國輝、陳百祥（領隊）、符文基、柯志明、羅永森（副領隊），前排右起爲范偉强、關志堅。

全港公開象棋快賽 近百好手躍馬騰車
雲副主席致詞棋協首長開棋

南華體育會、時書琴棋雅集、香港業餘象棋協會，合辦一九七四年度全港公開象棋快賽，於十一月三日星期日下午八時，在加路連山本會場館舉行，恭請副主席黃大棉致開幕詞，請雲副主席與香港業餘象棋協會主席曾兆當行開棋禮，是次參加比賽員，很爲踴躍，人數達九十六人，有很多歷屆棋王參加，如曾益謙、張百尚、劉發業、曾慶、蒙惠東、盧志銘、徐耀榮、蘇國賢、王鐵銘、冼權等，均爲棋界知名人士。是次快棋賽每次行棋規，定爲十五秒一着。

初賽定於本月三、八、九晚八時起，在加路連山南華會場館舉行，決賽，於本月十日晚八時起，在莊士敦道英京酒家舉行。

比賽結果，徐耀榮、鄭國成因時間關係未能決高下，故成爲雙冠軍、黎惠林得季軍，林炳光獲殿軍。獲得優異獎者有曾維才、王鐵銘、陳志文、麥百忠。

黃副主席開幕時致詞畧云：是次舉辦之一九七四年度全港公開快棋賽，荷蒙各位嘉賓、委員，撥冗蒞臨指導，棋界人士熱烈參加，至使賽會新爲生色，本席謹致萬二分謝忱。

關於象棋爲我國國粹，歷史悠久，現在世界各地，均有從事發揚，吾等舉辦快棋比賽，其意義除保存國粹精華之外，並藉此得以能有時間，作有益身心之康樂活動，由於人們日常生活緊張，從事奕棋，可以舒暢精神，而且又可以增進思考。

本席盼望本港市民，能於餘暇作棋藝遊戲，自可減去不少之無謂紛爭，實乃修心養性消遣之最佳娛樂，今次本會得到香港業餘象棋協會，時書琴棋雅集，共同辦理快棋賽以兩會之處理象棋專長，相信賽會得到美滿之效果，可以偉各位借鏡，作爲參考，本席同時向各位裁判暨工作人員，爲賽會致力精神致謝。

全港學界田徑運動 一千六百餘人參加
各校熱烈響應本會推動田徑

南華體育會主辦第廿八屆全港學界田徑運動大會，於上月底止截，報名參加港九新界者名學府，達五十二間，男子組一千零九十七人，女子組五百四十九人，總共一千六百四十六人，爲歷屆學運會參加人數最多的一屆，由此可見各校對推動田徑運動響應之熱烈。

大會日期，定於十二月八日上午九時卅分，舉行揭幕儀式，由歌連臣業餘領導進場，副主席黃大棉燃點聖火，放訊鴿。副主席郭志權鳴號，主席周志强致開幕詞，運動員宣誓，比賽節目開始，進行初、複賽及部份田賽決賽，直至下午五時卅分。

次日，十二月十一日下午二時至五時，舉行初、複賽及田賽預賽，或部份決賽。

最後賽日，在十二月十五日上午九時至下午五時，舉行複、決賽，頒獎閉幕典禮，會長胡法光主持，致閉幕詞，以上三日比賽，均在加路連山南華體育會大運動場舉行，屆時定有一番盛況。

永安公司足球隊 向南華執委挑戰

南華會五巨頭郭琳弼及副主席郭志權麾下之永安公司足球隊，欽聯絡感情，現向本會執行委員會挑戰，擬於一九七五年元月一日在加山球場作一場友誼賽。永安公司足球隊實力强勁，氣力速度俱佳，經常參加比賽，訓練有素，本會執行委員亦不乏個中好手，只是年齡較長，然而，屆時定必仍有一番爭逐，未至落敗，不知鹿死誰手，爲使戰程更爲精采，屆時將可隨時換人作賽。各執行委員準備於日內開始進行練習，以增聯絡之效，各執委球手請向吳秉任君聯絡。

乒乓、新秀賽 已揭開戰幕

市政局、南華會合辦之全港公開乒乓新秀賽，經於十一月二日下午二時半，在加路連山南華場館舉行開幕禮，恭請南華主席周志强主持，參加男子組比賽共一百廿七人，與會委員有陳百祥、何廣雄、劉錦光、黃雪芬等，場面頗爲熱鬧，此次比賽多，採用世界乒乓聯會最新球例，由於參加人數衆多，採先淘汰後循環制，設冠、亞、季、殿軍獎品。

周主席致詞，畧云：本會得到香港市政局贊助聯合舉辦全港乒乓新秀賽，荷蒙各位嘉賓、委員蒞臨指導，各位比賽員踴躍參加，至使賽會新爲生色，本席感到萬分愉快。

由於今次賽會，係配合市政局於十一月間舉行之市政局康樂週，在時間、場地及秩序上固屬，故此今屆本賽祇舉辦男子組單打賽，因憾本會今年由三月至五月期間，曾舉辦校際男女子乒乓團體賽，有相當成績，今次舉辦男子組新秀賽，純粹係鼓勵年齡在廿二歲以下之青年參加，使少年們對乒乓運動得從事康樂活動。

以今次報名踴躍，足證乒乓運動普遍，而且湧出廿七人，可見乒乓運動，對少青年們之吸引，本會今後當會舉辦更多乒乓賽會，使少青年從事切磋，以期培養乒乓人材。（阿超）

南華籃球隊訪台：南華籃球隊於上月廿日赴台北，參加籃球邀請賽，球員表現甚佳，新秀尤見進步，賽後已於本月十日返港，圖爲出發時領隊盧谷昌、副領隊陳耀武、林毓鋼、趙鑑圖與全體隊員合照。

謝雨川夫人安息

本會元老謝雨川先生之夫人黃建女士，於一九七四年十一月四日下午七時卅分，在九龍從僑會醫院，魂歸天國，享壽七十有六，於同月九日，安葬跑馬地天主教墳場，查謝夫人歷任本會女子部顧問，相夫教子，賢德綱淑，本會於戰後復興，經濟艱窘，當時得謝公振臂一呼！於此數年期間，爲會徵集鉅款，名列徵求多屆冠軍，本會復興活動，於盃得以挹注，財源由是迎刃而解，謝公由戰前而戰後，服務於吾會凡五十載，歷任副會長，正副主席之職多屆，本會建設加路連山大運動場，及興建亞公岩泳場大計，亦在其任內完成，謝夫人贊勳乃夫，於會事徵求協助至力，本會同寅，緬懷前賢盛德，今以謝夫人魂歸天國，同深悼惜不已。

智育部旅行梅窩 奕園獵影

本會智育部，於十月廿七日舉辦旅行梅窩奕園，由雲主席黃大棉、主任李鉅能、股長何榮興領隊，參加股友、班員達近百人，是日上午十時半，乘搭輪前往梅窩，抵步後，列隊前往奕園，沿途但見晚造禾田，稃部全貼地上，對於成熟穀米，打擊頗大，這可見「寒風小姐」帶來災害，但另一面觀，又可解決本港幾百萬人的食水，權衡利害，香港地小人多，仍以食水較爲重要，計由碼頭行至奕園，約需廿五分鐘。

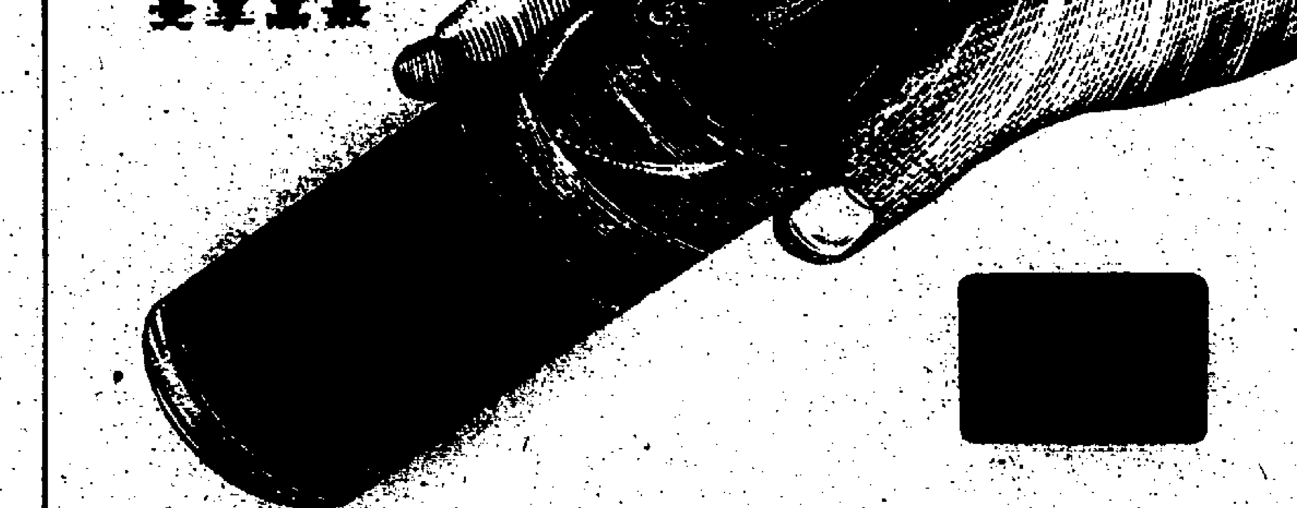
他抵奕園山腳，內有漱池，具園林之勝，經過人工修飾，另有一番別緻，園主楊永庥任仲入國前，以數十萬元港幣購入國前田地十餘萬呎，作爲廣奕園地之用，成爲香港最大的私人避暑園林勝地。

是日由楊和莊帶，包辦我們的燒烤、飯食，美味豐盛，但覺以飯食爲最甚可口，兼且過後，拍友出動長短火旋嘴，陳家願、陳淑君姊妹及關秀多人爲我們造像，李主任夫人法式時裝，又是吸引的拍攝對象。副主任林忠信及李主任賢藝手彈，手執鳥槍，在田野上射擊斑鳩，殺無不中，名不虛傳。

有幾位班友，是跆拳道好手，在山上專來聘往，拍友們於是又來導演一下武打鏡頭，遊樂竟日，無何觀其時間日届，於是又拉隊返港。

關此次活動相片，併班員得有機會舉行，並定名爲「奕園奪寶」，定期評相，獲冠、亞、季者，可得名貴獎品。

·老差·



男子個人保齡球淘汰賽 今日最後報名
由明日起連續兩天進行甄別賽
市政展覽週保齡球賽明天頒獎

南華體育會主辦之第二屆「男子個人保齡球淘汰賽」，定於明天（十六）開始甄別，今日爲最後報名之期，有意參加比賽的會友，務請在今晚十二時之前，到本會保齡球場辦好報名手續，每人收費十五元。

甄別賽打十二局，定於明後兩天分四個時間舉行，即每晚七時正開始與九時半開始，任由球員選擇一組參賽，以十二局總分取錄最高者十六人參加決賽。

決賽定於本月二十四日（下星期日）進行，是日由下午七時半開始，一晚賽畢，比賽採三局淘汰制，連過四關者爲冠軍。

爲配合市政展覽週活動，市政局與南華會聯合舉辦兩項保齡球比賽，一項是「學生男女雙打保齡球賽」，已於本月九日結束，由陳慶雄與顧福身奪得男子組冠軍，莊念慈與吳玉鈴奪得女子組冠軍，另一項是聯同香港傷健協會舉辦的「傷健人士保齡友誼賽」，定於明日（十六）下午二時正開始，在本會保齡球場舉行，兩項保齡球賽的頒獎禮，定於明日下午四時半舉行，屆時由市政局議員胡法光會長主持。

「學生男女子雙打保齡球賽」在本月九日傍晚舉行，賽前舉行簡單而隆重的開幕儀式，由活動委員陳卓文致詞，活動委員會副主委又是保齡總會秘書陳永裕夫人行開球禮，參加比賽的共有六十對學生球手，其中女子佔二十對，男子佔四十對，經過淘弱留強後，獲得優勝的計有：

（女子雙打）
冠軍：莊念慈，吳玉玲，一一八六分。
亞軍：何宗慈，馮靜珊，一一八四分。
季軍：黃美怡，黃德明，一一六六分。
殿軍：韋佩琦，羅姬赫，一一二八分。

（男子雙打）
冠軍：陳慶雄，顧福身，一四八六分。
亞軍：莊念祖，梁宏超，一四四九分。
季軍：唐英偉，歐而，一四四七分。
殿軍：丁慶源，徐佩聰，一四零零分。

至於「傷健人士保齡友誼賽」，參加的人亦甚擁躍，計傷殘人士達一百七十多人，健全人士亦有三十餘（同樣坐在輪椅上滾球），合共四百多人，預料明天將有一番盛況。

青少年保齡球錦標賽 男女健兒成績美滿
副主席李大偉夫人主持頒獎

南華會主辦之第二屆「青少年保齡球錦標賽」，已於十月廿七日結束，陳漢濤與林傳薇分別獲得男女子全能冠軍，譚慶球與鄭瑪莉分別奪得男女子單打錦標，賽後由本會副主席李大偉夫人頒發獎品。

本屆成績相當美滿，全能冠軍的水準男子是一百八十五分，女子是一百六十五分，五人隊際賽方面，男隊的平均分是一百七十，女隊是一百四十七。

在衆多的青少年球員中，林傳薇與陳漢濤是最出色的，前者榮獲女子全能冠軍，女子雙打冠軍，女子隊際冠軍與女子單打亞軍。後者榮獲男子全能冠軍，男子雙打冠軍，男子隊際冠軍與男子單打亞軍。

此外表現出色者還有莊念慈、黃美怡、鄭瑪莉、譚慶球、何世堯等人。

茲錄獲獎球員名單如下：

（女子隊際賽）
冠軍：少年隊（林傳薇、黃美怡、何宗慈、馮靜珊、莊念慈）二二一二分。
亞軍：衛星（黃培玲、劉淑安、李敏慈、韋佩琦、周碧眞）二一一九分。
季軍：南華藍（吳玉玲、黃美蓮、譚秀麗、馮靜雯、梁珊莉）一八四六分。
殿軍：颱風（鄭瑪莉、蔡倩婷、劉碗芬、周巧兒、劉碗珊）一八三七分。

（男子隊際賽）
冠軍：年青人（何世堯、歐志安、韋英才、馮道生、陳漢濤）二五五九分。
亞軍：南華紅（符祥國、徐佩聰、丁慶沅、石世傑、梁宏超）二四一一分。
季軍：可怡（楊家寶、馮碳鈞、張爲傑、金學忠、楊俊明）二四零二分。
殿軍：囚犯（陳正光、唐叔寶、馬超文、顧偉雄、林立）二二五八分。

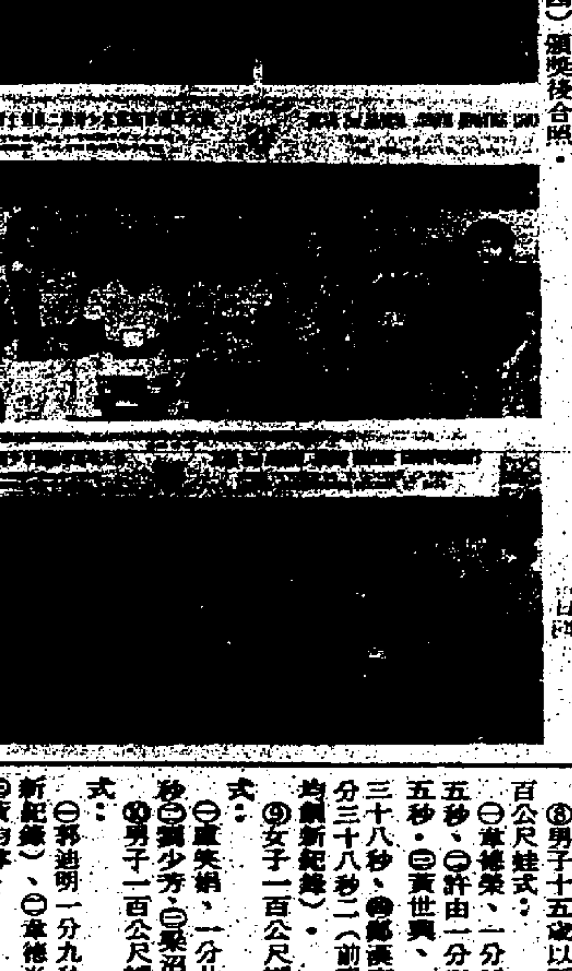
（三項全能）
男子冠軍：陳漢濤。
女子冠軍：林傳薇。

（女子雙打）
冠軍：林傳薇、莊念慈。
亞軍：劉碗芬、劉碗珊。
季軍：鄭瑪莉、黃美怡。
殿軍：何宗慈、馮靜珊。

（男子雙打）
冠軍：陳漢濤、譚慶球。
亞軍：何世堯、歐志安。
季軍：盧永輝、馮道生。
殿軍：楊家寶、金學忠。

（女子單打）
冠軍：鄭瑪莉。
亞軍：林傳薇。
季軍：黃美怡。
殿軍：馮靜珊。

（男子單打）
冠軍：譚慶球。
亞軍：陳漢濤。
季軍：何世堯。
殿軍：丁慶沅。



青少年保齡大賽圓滿結束：南華會主辦的第二屆青少年保齡球週年大賽，已告圓滿結束。由開幕至頒獎均甚爲熱烈。上圖爲開幕時情形，左上：保齡活動委員陳卓文致詞。右上：爲保齡活動委員會副主席陳永裕夫人行開球禮。比賽結束後舉行頒獎禮。中圖：女子組冠軍「少青隊」。下圖：男子冠軍「年青人」接受本會主席李大偉夫人（右四）頒獎後合照。

南華會週年水運：南華會週年水運，上月下旬在維多利亞泳池舉行，上圖爲胡會長法光（左）頒贈紀念品與游泳部副主任呂少海（右）時情形，左邊爲主任羅瑞蓮與總教練溫兆明。下圖爲周主席志强致訓詞，後排爲胡會長及游泳部正副主任羅瑞蓮、呂少海。

參加世界保齡賽 兩選手踏上征途
南太平洋保齡賽 凌禮武賽竣抵港

A・M・F委托本會舉辦之香港區選拔賽所產生之男女保齡球冠軍吳天培與黃民瑛，已於本月七日乘搭星加坡航空公司班機出發，代表香港赴南美洲委內瑞拉參加本屆「世界盃保齡球大賽」。

大賽定於本月十二日在委內瑞拉首都嘉拉斯卡的一間有十八條球道的保齡球場揭幕，計劃至本月十七日結束。

吳天培與黃民瑛出發前，曾在本會作過六次的免費練習，每次練十二局，狀態尚算不錯。

南華會保齡球代表凌禮武，上月二十二日赴澳洲參加「南太平洋保齡大賽」，已於本月三日返回香港，由於缺乏大賽經驗，故未能取得較高之名次。

大賽由十月廿四日至廿八日舉行，開始兩天甄別賽，第三天正式比賽，先打十四局，第四天打廿局，最後一天打八局，合共打四十二局。

甄別賽凌禮武居第五位，（本來可以不參加），正式比賽首天排十四名，次日退居第十九名，最後一天，因爲手指受傷的緣故，成績每下愈况，故只排第二十名，其四十二局的平均分是一百七十三。

青少年保齡球賽全能冠軍：榮膺少年保齡大賽男女全能冠軍的陳漢濤與林傳薇，領獎後與本會副主席李大偉夫人合照。

參加港英拳擊賽 曹樹仁獲優異獎

本會拳擊好手曹樹仁，參加港英拳擊大賽，榮獲優異獎，最後決賽於十月廿日假座希爾頓酒店舉行，盛況空前，打得精彩百出，尤其以本會拳手曹樹仁對英軍赫積臣之一場最爲可觀，博得掌聲不少，賽後即由該賽會名譽贊助人潘永安先生頒發優異獎，本會與有榮焉。

南華週年水運會 創造七項新紀錄
胡會長周主席頒獎及致訓詞

南華體育會主辦之週年水運會，於十月廿日晚六時，在維多利亞泳池舉行，雖然「嘉曼小姐」颱威消逝，但仍降毛毛細雨，賽員興趣依然不減，拚力奮鬥，迭創大會新紀錄，會長胡法光，主席周志强，會主席羅瑞蓮，（副）呂少海，一早到場打氣，總裁判及各裁判工作人員，冒雨服務，精神可嘉。

郭迪明與梁沼蓮表現最出色，分別取得四項冠軍，亦分別打破兩項紀錄。

男子組有很多項都刷新紀錄，計有新秀五十公尺自由式黃家瑞。十五歲以上一百公尺蛙式韋德泉。十五歲以下一百公尺蛙式，韋德榮、許由、黃世英、鄭漢方。一百公尺蝶式，郭迪明。二百公尺個人四式，郭迪明、梁榮華。

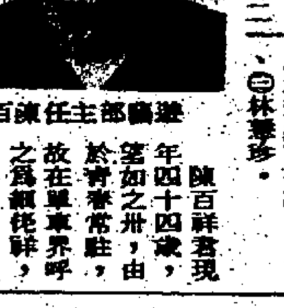
會友女子五十公尺自由式，梁沼蓮、梁榮華，創新紀錄，梁沼蓮龍在二百公尺又創佳績，合共有七項十三人次創新紀錄，賽畢，恭請主席周志强，致訓詞，會長胡法光主持頒獎禮，羅瑞蓮致謝詞。

周主席致訓詞，略云：今次颱風襲港，雖然天雨，但各運動員情緒甚佳，欣悉且有多項成績破大會紀錄，本席感謝嘉賓蒞臨指導，羅主任暨各位職員努力不辭，爲會工作，參加運動員表演出色，希望勝者勿驕，敗者勿餒，再接再勵，期於下次水運再創佳績。

羅瑞蓮女士致謝詞：是次賽會荷蒙本會周主席親臨領導，並致勉詞，回憶本會自港府收回亞公岩泳場後，游泳活動，幾陷停頓，幸得胡會長代爲借用維多利亞泳場，作爲訓練及舉辦賽會，從此本會游泳活動，又告蓬勃，鋼鐵不息，人材於焉輩出，後起之秀，屢創紀錄，歷次派隊參加香港業餘游泳聯會，香港中華業餘游泳聯會，舉辦多次之全港游泳比賽，囊括全場冠軍，各項錦標紀錄，不可勝數，可壽全憑各位首長之督導，代教練之努力指導，各位隊員之服從與合作，致能有此佳績，本人謹代表游泳部，向胡會長及周主席致謝。

南華週年水運會成績錄

①跳水表演：由本會跳水隊員張俊慶、梁國明、余其輝、陳業、王龍菱演花式跳水。
②公開男子二百公尺四人四式接力團體邀請賽：㊀滙天、㊁中青、㊂倫園、㊃西青、㊄公民、㊅婦遊。
③男子十五歲以上一百公尺自由式：㊀郭迪明，一分三十八秒、㊁黃均偉，㊂黃家瑞。
④女子十五歲以上一百公尺自由式：㊀梁沼蓮一分十三秒、㊁林蕙珍、㊂歐陽寶珠。
⑤男子新秀五十公尺自由式：㊀黃家瑞，三十秒二（新紀錄）、㊁曾慶霖、㊂黃深。
⑥女子十五歲以上一百公尺蛙式：㊀陳秀娟，一分廿八秒六、㊁劉少芳、㊂文月明。
⑦男子十五歲以上一百公尺蛙式：㊀韋德泉，一分廿二秒二、㊁梁榮華，一分廿一秒六、㊂韋德光一分廿二秒三（前三名均創新紀錄）。
⑧男子十五歲以下一百公尺蛙式：㊀韋德榮，一分三十五秒、㊁許由一分三十五秒、㊂黃世英，一分三十八秒、㊃鄭漢方一分三十八秒二（前四名均創新紀錄）。
⑨女子一百公尺蝶式：㊀盧笑娟，一分廿九秒、㊁劉少芳、㊂梁沼蓮。
⑩男子一百公尺蝶式：㊀郭迪明一分九秒（新紀錄）、㊁韋德光、㊂黃均偉。
⑪會友男子五十公尺自由式：㊀黃均偉廿九秒八、㊁黃偉鵬、㊂曾慶霖。
⑫會友女子五十公尺自由式：㊀梁沼蓮三十二秒九（新紀錄）㊁歐陽寶珠、㊂林蕙珍。
⑬男子十五歲以上一百公尺背泳：㊀郭迪明，一分十八秒九、㊁韋德榮、㊂韋德泉。
⑭女子十五歲以上一百公尺背泳：㊀梁沼蓮一分卅一秒八、㊁歐陽寶珠、㊂文月明。
⑮男子二百公尺個人四式：㊀郭迪明二分四十八秒二（新紀錄）、㊁梁榮華二分五九秒二、㊂黃均偉。
⑯女子二百公尺個人四式：㊀梁沼蓮三分六秒（新紀錄）、㊁歐陽寶珠、㊂蔡宜青。
⑰男女子混合接力一百公尺互拖泳（第四教法）：㊀韋德榮、樊日平、一分四十九秒八、㊁黃彩金、韋德光、㊂盧笑娟、歐陽寶珠。
⑱頒獎。



遊藝部主任陳百祥

陳百祥，現年四十四歲，筌如之卅，由於青春常駐，故在單車界呼之爲細佬祥，比喻其不老也。陳君於一九五一年，已參加遊藝部單車隊爲隊員，爲單車隊最早之基幹，由於工作落力，被舉爲單車隊長，其後擢升爲單車教練及副股長而至股長，及至一九五九年被選爲遊藝部副主任，其後歷任正副主任凡八屆之多，其夫人黎惠蘭女士亦爲單車名將。

陳君熱心社團活動，歷任香港單車聯會秘書，精武會副主席，香港單車總會副會長，國際象棋會司庫等職。

全港公開田徑賽 定明日舉行
本會業已點將應戰

南華會田徑部已定男女隊員廿六人（男隊員十六人，女隊員十人），代表本會參加由香港體育會主辦的全港公開男女子田徑賽，比賽於明（十六）日在灣仔運動場舉行，於正午十二時開賽，南華會田徑員將參加十五項競賽（男子九項，女子六項），名單如下：

男隊員：周溥生、嚴天亮、陳德義、黃聽剛、曾卓權、李子衡、謝志誠、游中和、黃柱安、廖志强、黃達榮、陳國輝、陳祝安、盧達生、李存志、顧偉剛，參加項目包括一百公尺、四百公尺、一千五百公尺、五千公尺、四百公尺欄、四百公尺接力、跳高、跳遠、三級跳、擲鐵餅。

女隊員：吳燕圖、黃燕貞、謝華秀、洪柏雯、曾詠儀、譚燕卉、張佩賢、陳芷莽、陳淑儀、吳景珠，參加項目有一百公尺、二百公尺、四百公尺接力、跳高、跳遠及擲鐵餅。

本會田徑部田徑運動裁判小組，應滙豐銀行之邀請，派員擔任該銀行田徑運動會裁判工作，比賽分別於兩個星期日在加路連山南華運動場舉行。本月十四日首天競賽，已派出裁判組員廿三人擔任裁判，後（十七）日的第二天比賽，將再派出裁判組員廿九人擔任工作。

世界盃保齡賽香港選手：由南華會主辦香港區決賽產生的男女保齡冠軍吳天培與王民瑛，已於本月七日赴南美委內瑞拉參加「世界盃保齡大賽」。

全港公開渡海泳賽 南華包辦女子三甲
男女泳員八人晋入十傑

第六十二屆全港公開渡海游泳比賽，南華女將成績優異，包辦冠亞季軍，女子十傑之中，我會泳員有六人名登榜上，而在這次競賽中，證明，男子新秀泳員亦有南人勝於十傑，游泳部正副主任，教練爲培養新材而努力，亦已獲得良好的結果，泳員的力爭上游，也獲得美滿的成果。

女子組梁沼蓮、劉少芳、廖美華包辦三甲，「蛙后」盧笑娟則獲得第五名，這次橫渡維多利亞海峽，因她採用蛙式，故雖有較快速度，惟參加全港中西泳賽，爲我會獲得女子四百公尺四式接力泳冠軍的四員好手，能獲冠亞季軍及第五名，實屬難能可貴，劉少芳及廖美華均爲新秀泳員，前程未可限量，歐陽寶珠獲得第六名，新秀文月明則獲得第八。故在今次渡海泳賽，南華女將均保持佳績，有經驗的泳員固然進步，新秀的泳技進展亦令人滿意。

男子組的比賽，南華派遣新秀參加，黃均偉獲得第六名，黃森則獲得第七名，後起新人有此成就，亦令人引以爲慰。但願男女泳員繼續努力，以期百尺竿頭更進一步。

本會游泳部已選定泳員，代表本會參加後（十七）日在銀洲島舉行的長途泳賽，明日賽後，游泳季亦告結束。至於冬泳團的鍛組亦於下月展開，冬泳開始日期，稍後亦可宣佈。

南華女將包辦渡海泳三甲：南華游泳健兒參加全港渡海游泳賽表現出色，八人晋入十傑之列，圖爲包辦女子組前三名的南華泳員，左爲冠軍梁沼蓮，中爲亞軍劉少芳，右爲季軍廖美華。

南華球星簡介
立仁

數十年來，南華足球隊都受着球迷熱烈的擁護，是一支擁有最多球迷的球隊，多少年來，不少歷史悠久的球會相繼降到乙、丙組去。然而，南華一直是本港球壇的長青樹，歷數十年而不衰，多少名將，出身南華而揚名海外。少林寺的比賽精神，爲人樂道，每場比賽，皆悉力以赴，奮戰至最後一分鐘，絕無欺場，毫不氣餒，力戰到底，至目前爲止，仍保持以全華籍球員作爲骨幹。

本年有仇志强及黃種益下山改投東昇，其他隊伍如光華、流浪、加山、精工，甚至市政，都從外地物色到不少外援，加强實力，不少人認爲南華實力將大爲削弱，不易與列强爭雄。但是南華會周志强主席，足球部正副主任許晉垂、區永柱、黃炳佳立即物色黃金福、賴汝福、葉尙華、尹志强四將上山，使陣容得以保持完整，由黃金福、梁兆華、黃文偉、陳國雄、葉尙華等經驗豐富的大將，領導一群新秀，逐鹿各項錦標。爲了使更多會友認識本屆甲組各球員，由本月開始作簡畧的介紹。

爲了取得一些資料，筆者日前乘返加山參加會議之便，和新加盟的幾位球將談了片刻。故今期首先介紹他們。

代替仇志强的位置而替南華把守最後獨木關的是另一位大馬「國腳」黃金福。現年二十五歲，爲出生於大馬之華裔。一九六七年效力怡保的青華球會。七零年入選大馬國腳，兩年前由古晉權介紹來港效力於加山足球隊，立下不少汗馬功勞。在技術上，黃金福比諸仇志强不會差，各具優點，他以體力及勇敢見勝，因有鐵強的體魄，不畏懼敵鋒衝門，常見在千軍萬馬中救球出險，現祇是衝出撲救的時間稍爲欠準，但反應良佳，爲人樂道，現因與本會各隊友合作時間短，故與隊友間仍有待取得默契，相信在再作賽多數場之後，定必更爲穩健，收緊密合作之效。我會球員因有場地練習，而且彼此互助友愛，和氣相處，多少球員，上山後球技皆有飛躍的進展，相信黃「門神」在短期內球技更趨成熟，穩守獨木關。

葉尙華本屆因防退出甲組聯賽途加盟本會，這位出身於流浪而成名於怡和的勇將，今年才二十七歲，廣東傳德人，自參加海年軍進身於球壇已有十年的歷史。十年前，在一個十分偶然的機會中認識到流浪會的個隊舉特利，參加了流浪青年軍，展開足球的生命，其後怡和幷上甲組，轉投怡和，三年後怡和退出聯賽再轉投消防，效力旗下三年，作戰經驗豐富，年青力壯，氣力充足，力戰不懈，可勝任中場及中鋒兩位置，曾多次入選港代表隊，屢立戰功。

葉尙華在球場勇邁前進，雄姿英發，待人接物，和藹可親，和隊友相處極歡，人緣十分好，他現有一女兒，平日最喜愛看戲及電視。對他影響力最大的是舉特利，所以他至今仍然十分尊敬他，他的好朋友有黃文偉、駱德輝等。

賴汝福原籍廣東增城，現年只二十三歲，自小便愛上足球，十二歲開始參加小型球賽，七零年參加丙組的愛…，後轉投甲組的警察，鐵行，光華，今屆投效本會，上山學法。他作戰努力，拼勁驚人，破壞力極强，曾代表港隊對外作戰，他出任中場，和陳國雄一樣瞻前顧後，肯攔肯打，將成爲另一位南華主將，相信在本會苦練之下，成就實未可限量。他最崇拜的前輩球員爲以前本會著名的「三條烟」——姚卓然、莫振華、何祥友，而最要好的朋友有黃文偉、張子岱、胡國雄等。日常除球賽及練波之外，愛聽音樂，看看小說及電影等。

作爲一個良好的中鋒，必須有健碩的體格，高大的身段，跑動快捷，反應靈敏，頭球好，射門準勁，在一隊球隊裏，有着舉足輕重的地位。

尹志强有强健的體魄，身高五呎十一吋，具有爲中鋒的各項條件，唯一缺乏者爲經驗及走位欠佳。他爲廣東新會人，現年只有十八歲。十三歲開始便參加足球賽，爲聖道書院足球隊的前鋒「殺手」之一。他第一次參加大足球比賽是三年前，先後加入利是國志青年足球隊，以往未嘗參加足總各組聯賽，去年替卜公青年軍奪得聯賽及淘汰賽兩項錦標。後人選爲亞青盃賽代表，表現優異，返港後加入本會，披上紅、白色的南華球衣作戰，希望在各前輩領導下，技術有飛躍的進步，他在少林寺中與施建熙、蔡肖瑜等年青球員最友善，平時喜愛聽歌及看電視。

這幾位新球員都表示很高興替南華效力，而且亦很愉快，隊友間如相處在一個大家庭，融和共處，沒有爭吵，在作賽時齊心同力，絕無互相指責，各執御亦視全體球員如子弟，吃了敗仗不只沒有責罵埋怨球員，更出言相慰，此種良好之風氣，極是難得，無怪本港不少球員以能投效少林寺爲榮。

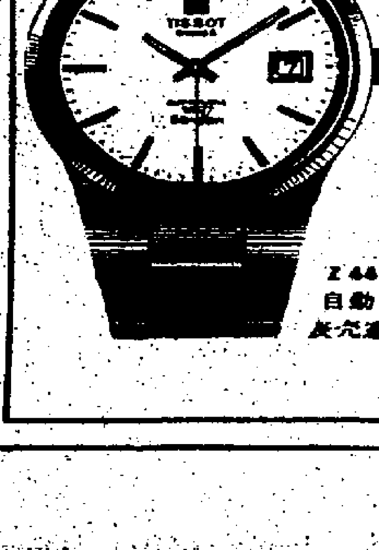
南太平洋保齡賽代表選拔頒獎禮：南華會出席「南太平洋保齡大賽」代表選拔賽由凌禮武奪得冠軍。上圖爲本會副主席郭志權（左）頒獎與凌氏的情形，中爲司儀曾宗浩，下圖爲上月中旬決選時幾位優勝者接受副主席郭志權頒獎後合照。左起季軍梁思源，副主席郭志權，冠軍凌禮武，亞軍陸國鎮，殿軍曾憲佳，司儀曾宗浩。

青少年活動委員會 舉辦專門技藝訓練
籌備組織服務團
立仁

本會青少年活動委員會，於上次月會中有兩項新建議，（一）成立興趣及興趣小組，經常舉辦各項有益身心的康樂活動和技藝訓練，後者將包括各種樂器的修理及專門技術的教授，藉此啓發各青少年的興趣和學習一技之能，由育委會各委員研究中，一俟場地問題得解決，即可逐步依次進行。

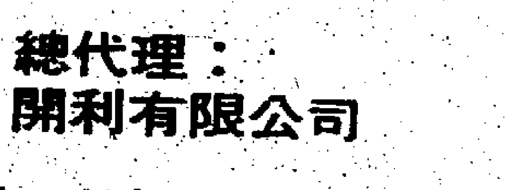
（二）籌組服務團：爲了鼓勵本會青少年服務本會及社會，培養犧牲精神、互助合作和團結的精神，促進彼此之友誼，青少年活動委員會通過組織服務團之動議，團章現正由陳英倫、曾以仁及梁立仁三位負責草擬中，相信日內將會成立。

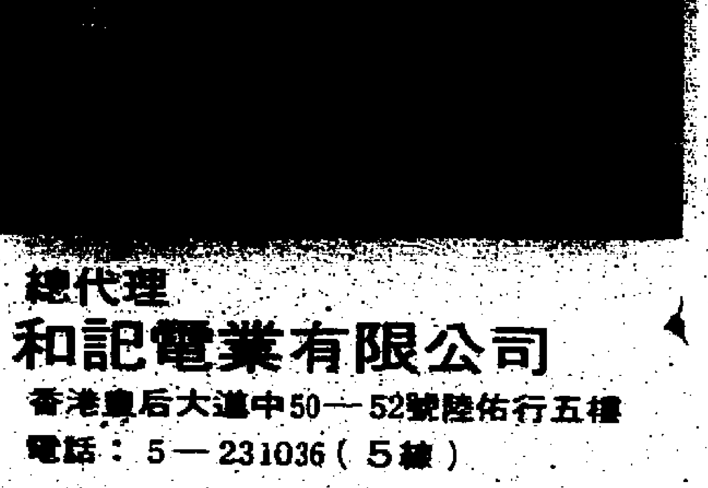
青少年康樂活動委員會成立已將近半載，其目的在求舉辦更多有益身心的康樂活動及體育訓練，月來曾協助推動各項青少年訓練班之進行，成績頗爲理想。去月舉行首次秋季旅行，參加人數達五十人。現經常假灣仔新填地球場作足球練習，每次練習者甚衆。女子籃球興趣小組亦將恢復練習，短期內相繼籌辦各項戶外活動，以娛青少年會友，歡迎本會青少年朋友踴躍參加，欲加入青少年康樂組爲組員者，請來函寄香港加路連山道南華體育會會員部轉（請附回郵信封）。

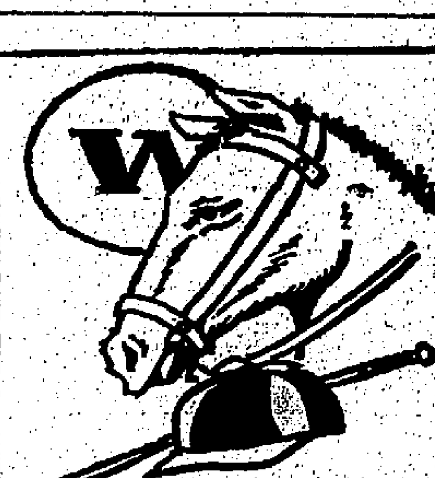

TISSOT
亞米茄錶錶廠出品
天梭表 海星7型
Z 44854 天梭海星七型表，自動・日曆・防水・不銹鋼表殼連帶。 港幣288元

永安人壽集團有限公司
永安人壽保險有限公司
永安水火保險有限公司
永安物業証券有限公司
德榮昌置業有限公司
永安置業（星洲）私人有限公司
總辦事處：香港德輔道中廿二號永安人壽大厦
電話：5-234091至9
分行遍設星加坡、吉隆坡、馬六甲、檳城、沙巴等東南亞各大埠。

菱電工程有限公司
總代理
三菱電機株式會社
各種昇降機電樓梯
空氣調節設備
各式電器用品器材
地址：德輔道中聯邦大厦503室
電話：5－242046

開利冷氣

總代理：
開利有限公司
陳列室：於仁行一樓商場108室
寫字樓：荷蘭行808－810室
電話：5-231007


總代理
和記電業有限公司
香港皇后大道中50—52號陸佑行五樓
電話：5—231036（5線）



馬經

老溫至尊寶主編

明天秋季大馬票開獎形勢混亂

紅玫瑰 大喜事 金源機會最大

紅玫瑰力足連捷 生利利博可爭勝

活用專欄

第一場第七班九七五公尺

「紅玫瑰」正宗短途好手，最後摧磨狀態躍起，今處此陣實力確爲突出，皆爲合理首選良材。

「樂望」近況進展不大，雖佔有班次之利，亦難望有所作爲。

「生利」前速快而準繩，復課態況冒勇，磅重路合，有力在此出冷了。

「金滿」平庸而已，可以不理。

「利博」搶放甚勁，上季連番出跑中短距均有愈跑愈勁演出，復操佳態保持。在强手不多之下可望爭位求勝。

「短速」質新當柴之馬，能放善追，觀上次跑同程由陳子銓策騎勝出，走勢惹人愉悅，今次減負七磅上陣影响不大。功足博冷。

「愛運佳」快放勁强，狀態回勇，此程路合磅宜，應是出擊之時，問題是鬥志而已。

「電腦」跑來跑去不外如是，此程未許樂觀，機會有待。

「出衝」後勁相當凌厲，在磅位有利之下只要出閘夠快不失爲一路奇兵，堪爲冷敵佳選。

「皇家禮」態況未臻水準，可以不理。

「黃金時代」軟地較爲可取，降班復出此程未必會拚，多看一回爲妙。

「太陽神」實力稍遜，爭勝不易。

「樂趣」態況平平，未可厚望。

「威健爵」口重難留，只要留放得宜，力足加入戰團的。

少年遊俠應橫掃 眞好運位置甚穩

第二場第四班一二三五公尺

「少年遊俠」步大力雄，衝勁亦十分凌厲，復操狀態冒勇，此陣具有超班實力，連捷機會甚濃。

「眞好運」亦屬超班實力份子，後勁如飛，前段跟得好，門直路應無問題，穩位求勝可也。

「冠群」段速均勻有勁，狀態冒勇，配强力閘三甲。

「紅利是」狀態未勇，機會有待。

「必有所圖」近況潛藏未露，動態宜爲留意。

「明龍泉」質新態況大勇，此駒能跟能鬥，對手難强，仍足拚入前列去的。

「慶祝」勁力進展不大，機會更遜。

「寧探」平庸而已，可以不理。

「大快車」復課佳態保持，輕磅嫌路短，難寄厚望。

「安弟弟」質新態況冒勇，走勢力度强勁，磅輕路宜，配强足與勁敵較一高下，堪爲冷馬佳選。

「必好彩」態況積勇，連番演出穩健準繩，是高嚴的得力份子，補出力足威脅大局，不可不防。

「安娜之寶」實力稍遜，機會有待。

「眞勇敢」狀態呈勇，此陣磅輕路宜，肯拚能爭一位已足。

喜運佳力鬥快猛 皇冠之光難輕視

第三場第四班一二三五公尺

「快猛」潛質優厚，後上衝刺凌厲，復操佳態保持，此程嫌磅重，機會欠穩。

「皇冠之光」前銳後勁，短中距賽演出穩健準繩，惟獨近況未見積極，只宜冷敵。

「大機會」班次得利，復操已有起色，能領放在先始有取勝之望。

「最好」質素不俗，搶放功夫十分有進步，此陣限於實力，最高成就不外位望而已。

「怪俠」久疴未起，機會有待。

「喜年華」準備未足，爭勝不易。

「大希望」復操走勢進展佳良，狀態已起，遇路合磅宜勢必出擊，是前列爭霸份子。

「仙草」勁力平平，機會有待。

「多盈利」狀態未臻水準，爭勝不易。

「喜運佳」快放勁强，觀近績演出跑來已很接近水準，今磅輕路更合脚法，是爲頭馬佳選。

「勤贏」狀態夠勇，勁力進展良多，可惡輕磅力足爭位。

「好晒啦」質新當柴之馬，復課態況冒勇，配强上陣，力足威脅前列勁敵，冷馬防爆。

龍威長勝路程合 樂童仍勇難輕視

第四場第七班一六五〇公尺

「樂童」近跑同程爆冷勝出，狀態依然呈勇，今陣多負四磅並未吃虧，肯拚力足爭雄。

「長勝」近跑一二三三公尺，以次熱門輕鬆取勝，今路程加長多負五磅仍足再爭，在場地變化，連捷機會更濃。

「猛虎」潛質優厚，觀上次跑同程在直跑衝刺如箭離弦，至終點僅以短距離敗陣，演出相當出色，今番再出此程，在對手不强之下，尤屬合理頭馬佳選。

「飛俠」狀態呈勇，走勢勁力增强，此程嫌磅重，機會欠穩。

「龍威」前銳後勁，復操佳態仍然，在中短距賽事裡演出頗爲穩定，若由强手坐陣則有搞亂大局之力。

「利堡」近況演出頗有水準，態況仍勇，蘇庇實力未必在此，但亦不可忽視。

「金滿谷」連番降班處陣應有迴旋之力，配强力閘三甲。

「金寶」準備已足，在班次有利之下亦可一鬥，只嫌配弱難靠。

「好味」具有超班實力，久休復課，狀態已有起色，由何國英執韁實力未可輕視。

「地利」狀態夠勇，惟是近況進展無多，實屬看好。

「樂運捷」態況而準備佳未臻水準，機會不大。

「準確」近況進展良多，佳態復勇，限於實力，亦仍未足在此爭勝。

「祖兒」質態佳良，走勢勁力保持，磅輕遇路合，作配無妨。

「多寶來」狀態呈勇，近況演時好時劣，此程路合磅輕，只宜冷敵。

功夫操足應可勝 大金鑛出可捧場

第五場新馬一二三五公尺

「百好」平庸而已，機會有待。

「寶之寶」試跑走勢靈活，態況佳良，惜配弱實難過信，冷敵則可。

「藍鑽石」操練未足，爭勝不易。

「知味」態況普通，尚乏機會。

「良馬」操練頻勤，惟是限於質素始終未臻水準，機會有待。

「快樂武士」是匹較爲早熟之馬，觀試跑後勁不俗，勇態畢呈，配池仔上陣力足爭雄。

「功夫」準備功夫做到十足，狀態躍起，由白禮棟策騎有人强馬壯之勢，力足與勁敵分一高下。

「福伯」勁力進展不多，難望會有作爲的。

「辣椒仔」段速均勻有勁，狀態已臻勇境，在排位有利之下亦不失爲半冷佳選。

「利是吉」跑姿輕盈活潑，態況冒勇，有好分頭時不妨冷敵。

「迅雷」走勢脚法甚爲成熟，佳態盈然，今由夏達策騎實力大爲增强，冷馬防爆。

「威利」尚嫌準備未足，機會普通。

「大金礦」前銳後勁，走勢純熟活躍，由英倫執韁人馬合拍，後補上陣大有突圍之力，不可不防。

金源神態佳穩勝 福馬未足僅小敲

第六場第一班一六五〇公尺

「金源」此匹隸屬譚文居馬房之猛將，復課神態依然活躍，此次雖負超頂上陣亦足夠搏殺，可期再勝無疑。

「番攤」潛質甚優，上次雖得馬王臨陣避戰而得稱霸，今陣磅重且對手亦强，能否會拚尚是疑問。

「福馬」質素不俗，勁强力足，此程路合獨嫌態況起而未足，實屬難靠。

「根州童」前銳後亦勁，復課勇態依然，可惡輕磅力足，威脅前列勁敵。

「勁能」近況演出愈跑愈勇，復課佳態保持，今升此班所遇對手過强，有待觀看一次爲妙。

「幸運時」質態佳良，準備亦足，限於實力，最高成就不外位望而已。

「石器時代」近況進展不大，機會有待。

「龍飛」近況演出穩健準繩，狀態長期保持大勇，只要對手有多少鬆懈，分分鐘會乘時突擊的，冷馬不可不防。

「虎驃」近賽雖未問津，但是成績不俗，每次演出都有愈跑愈爲接近之水準，佳態畢呈，此程路合磅輕，實力未容輕視。

「笑哈哈」平庸而已，可以不理。

「友誼第一」限於實力，機會有待。

「力勁」復課狀態呈勇，遇爛地不妨作大冷脚。

「七寶」衝勁噴射，狀態復勇，磅輕路合，作配無妨。

「四蹄飛」質新未見底之馬，態況尚未臻水準，機會有待。

確得寶半冷馬胆 樂華年左右大局

第七場新馬一二三五公尺

「安騰」操練尚欠積極，機會普通。

「聰明女」質素平凡，難寄厚望。

「樂年華」前速甚勁，走勢十分穩定，近況催谷已起之馬，鬥志毫無疑問，若無其它因素，可期在此取勝。

「確得寶」由夏達操練已臻上佳水準之馬，勁力較爲純熟，尤屬冷馬佳選。

「獅王」準備功夫做到十足，狀態夠勇，配强力足殺上前列去，不可不防。

「至誠」實力稍遜，機會不大。

「新旺財」是摩亞馬房最俱潛質之新馬，成熟雖未足，但觀其走勢脚法之强勁正合此程，可望在此坐位求勝的。

「猛將」外型較爲早熟，步大體高，佳態盡露，有好分頭時不妨作冷敵對象。

「係得嘅」、「紅寶」、「狀元」俱未達爭霸水準，機會有待。

「龍虎榜」準備已足，狀態呈勇，限於實力，最高成就位望而已。

大喜事勇達顛峯 好運康寧宜扒冷

第八場第四班一二三五公尺

「新豐年」復課態況保持，此程路合而所加負磅子多，肯拚力足加入戰團，冷敵則可。

「多明尼」態況不俗，只嫌路短，爭勝不易。

「新希望」勤操狀態復勇，此陣强手林立，爭勝不易，位望較濃。

「安琪」爛地較爲可取，只要場地有變化始有考慮價值。

「東升」署後復課頗爲積極，狀態大勇，由何國英執韁相當合拍，遇路合磅宜之下勢必力拼，允屬坐求勝佳選。

「家寶」進展不大，機會普通。

「大喜事」質素不俗，衝勁十分凌厲，復課佳態保持，成熟較上季更進一步，此程正合脚法，力足爭雄。

「金鈴」質新已熟，走勢力度均勻，在磅位有利之下力足突圍，冷馬不可不防。

「上味」、「安擊」、「金必利」均屬實力稍遜之一羣，機會有待。

「好運康寧」高仕和作積極催磨，狀態躍起，今番已屆有利陣地勢必一拚，允屬最佳冷選對象。

場內孖寶初評

老溫

第一關：紅玫瑰、利博、生利

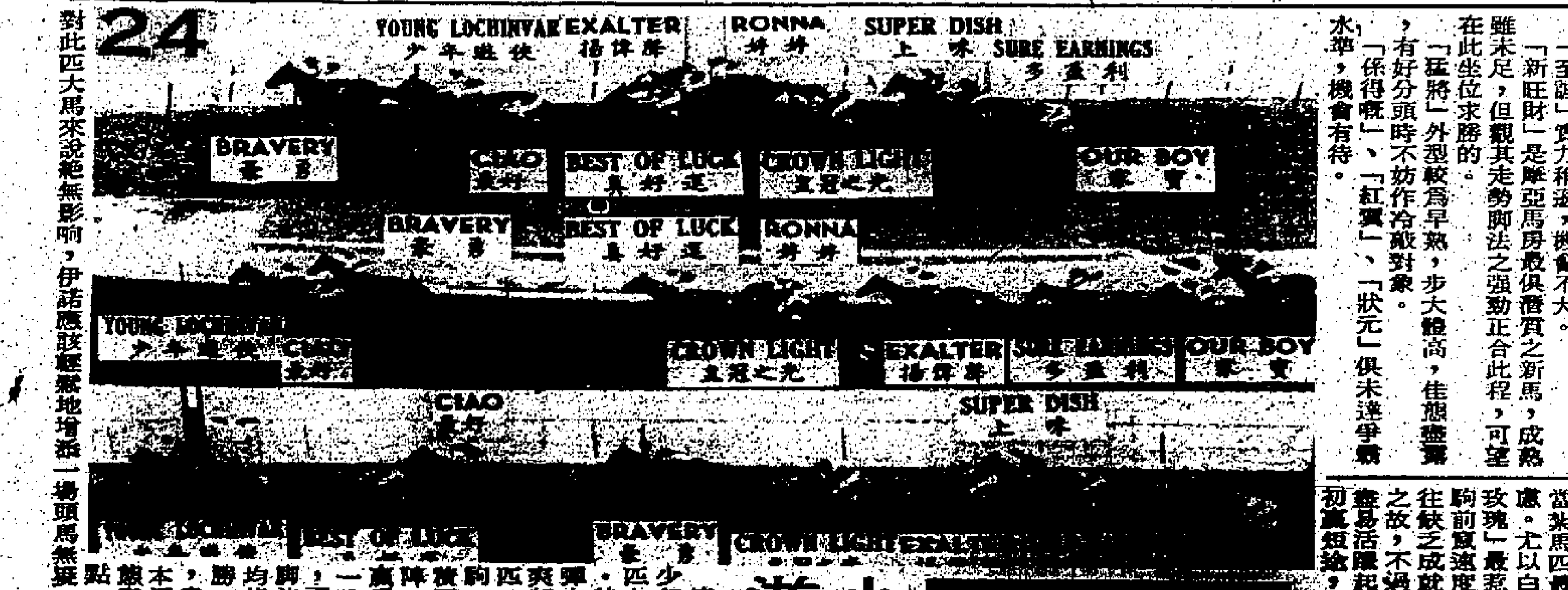
第二關：少年遊俠、眞好運

第一場第七班九七五公尺上陣馬匹配搭大致如下：「紅玫瑰」白禮棟。「樂望」李漢明「生利」連利。「連威」霍利安。「全滿」易仕。「利博」詹亞健。「超速」陳子銓。「愛運佳」簡元智。「電腦」占莊臣。「出衝」李家强。「皇家禮」夏達。「黃金時代」鄭棣池。「太陽神」馬彼得。「威健爵」羅國洲。

今日第七班短途賽事無疑問幾匹近況甚勇之當柴馬匹最值得優先考慮。尤以白禮棟之「紅玫瑰」最惹人憧憬，此駒前賽速度噴射，以往缺乏之成就，皆因運蹇之故，不過踏入本季後甚易活躍起色，觀上次初賽短途，沿途在外叠受多寶來門放劣勢下，末段仍有勁力平反，表現甚佳，難得是拼後狀態起得更足，已臻巔峯水準，只要白禮棟肯在今場硬拼，可期連捷。「利博」演出穩定，短途速度相當可靠，前賽不敵超速，李文滔騎得欠狠而已，今配勢兇夾狼之詹亞健，當有截然不同演出的。「生利」快放速度平均，配連利屬齊侶重投，理想冷敵對象。綜合預測：正選：紅玫瑰。副選：利博。冷選：生利。

第二場第四班一二三五公尺。上陣馬匹配搭如下：「少年遊俠」伊諾。「眞好運」詹亞健。「必有所圖」謝恩燮。「明龍泉」林鳳利。「寧探」「卡薩諾伐」。「新圖」潘禮。「莊基達。「寶禮」吉能。「眞勇敢」陳子銓，「安弟弟」馬彼得。

兩匹大超班馬少年遊俠及眞好運在今場的確有橫掃一切力量，尤以前駒快放勁力平均，此程實力突出，最後試跑勇態續進，應可輕易贏馬升班去。「眞好運」潛質實力比少年遊俠更爲高，不過前段略爲慢一點，但只要起步咬得緊，就不知鹿死誰手了。「安弟弟」夠快夠勇，但潛力不及上述兩駒，要兩匹熱門馬演出失準始有機會份量。綜合預測：正選：少年遊俠。副選：眞好運。冷選：安弟弟。



按圖索驥

少年遊俠

第二場：「少年遊俠」此匹七三年新馬，特點是步濶彈力好，四肢爽朗有勁，是西一流長途佳駒，早期由於賽麗而疏於戰陣，因此至今贏馬無多，然一且好轉過來，兩番在不合脚法之短途，均能夠輕鬆取勝，潛力之强，盡見眼鏡，本週所見狀態，實在達到頂點，僅加七磅對此匹大馬來說絕無影响，伊諾應該輕鬆地增添一場頭馬無疑。

大熱不穩要提防

今伯樂

第一場第七班跑九七五公尺路程，其中蘇庇之「利博」由於連次均跑得十分接近，跑來狀態且有更進一步之惑，今次再換上手風極順之詹亞健出策，當然又會被捧成熱門份子了，但我以爲此駒今次勢難有爭勝的機會，能否跑得一席位置亦應有疑問的，蓋此駒上兩次經已力拼而敗，證明實力止於此矣，再難有更佳的演出的，況今次要負一三四磅上陣，比前賽跑此程經加了四磅，這樣，顯然更受到影响，不肯定非冠軍貨色也，絕不宜再捧呢？

第二場第四班跑一二三五公尺路程，蘇庇之「眞好運」因潛質頗佳，處第四班佔盡便宜，上次九七五公尺路程且見後上甚勁，故今跑一二三五公尺路程必被一般人重視了，不過，此駒不被捧成熱門才怪，縱其佳質，但畢竟速度有限，跑此程要靠後上，平反敗局恐難有多大把握，相信爭勝並不很大，充其量憑本身質素，祇可拚入一席位置而已，絕不應看得太重，始不致受到損失的。

第三場第四班大組跑一二三五公尺路程，馬彼得之「財神到」上次贏此程頗見輕易，勝後且勇態續進，屆時當成大熱門無疑，可是，此駒今次是升班作戰，對手已不同，況上次贏馬時起步和前速均不見佳，這樣，升班再跑同程是相當吃虧的，極不易有再爭勝的希望，有可能連位置亦失，投注時宜加攷慮。

雜錦盤

今伯樂

週三夜馬第二場之「中發白」直路經已放出，看來可爆出半冷門了，但估不到黃雀在後，距終點前不足五十碼而竟被「心實」後衝擊破，致使好夢成空，確有謀事在人成事在天之惑，其實，今次「心實」之勝也不過食了詐糊吧了，否則因難有八十餘元派彩，而亦不致沒有人拉馬頭入場的，所以我經常的指出，有時幕後人士對馬匹實力機會比局外人還會朦查查呢，今次「心實」不是最好的例子嗎？

勞亦思今季再度來港，據說已很有爭取較佳成績的信心，這是由於高仕和馬房的實力經已增强的原因，前晚夜賽策「亞洲皇后」成熱門雖僅跑得殿軍，但當時並非全力搏殺的，成爲熱門乃不過不明內情的人士力捧所致而已，明天的賽事勞君決定騎「好晒喇」，「好運康寧」上陣，而此兩駒實態均佳，定可替勞亦思打開本季來港勝利之門了，如屆時記得擇場，切勿放過的呢？

沈保練馬師具有英國練馬的作風和功夫，事實上從「甜蜜」，「幸運之寶」三勝及輕取兩場七五年新馬「征群」，「幸運者」確顯技能不尋常，尤對催谷方面更見到家，相信今後會予賽馬人士另眼相看的，週末兩場七五年新馬「實之寶」，「迅雷」，「確得寶」當可控制大局了，再下兩城絕非奇事，倘歡喜於新馬場全下注的朋友，不妨再捧。

招租

（一）東英大厦尖沙咀彌敦道商業中心寫字樓816呎及1660呎，舖位364呎，527呎及606呎

（二）東興大厦旺角荔枝角道22號住宅625呎，610呎，629呎

管理完善交通方便，門前既道車站直達中環

請電生記租務處洽電話3—673391 3—673393

英皇御准香港賽馬會

四重彩投注啓事

由十一月十五日星期五下午四時起英皇御准香港賽馬會將增設一投注處，接受四重彩投注：

公爵酒樓——九龍新蒲崗康强街廿八號地下

四重彩投注處現已增至八十八間。各界人士如欲獲知與其最鄰近之場外投注地點，請撥電：五—七一四三六一 向場外投注詢問處蔡小姐查詢

新年快樂・父親節・母親節・學業有成・情人節・母親節・恭祝聖誕・新年快樂・父親節・母親節・學業有成・情人節・生辰快樂・恭祝聖誕

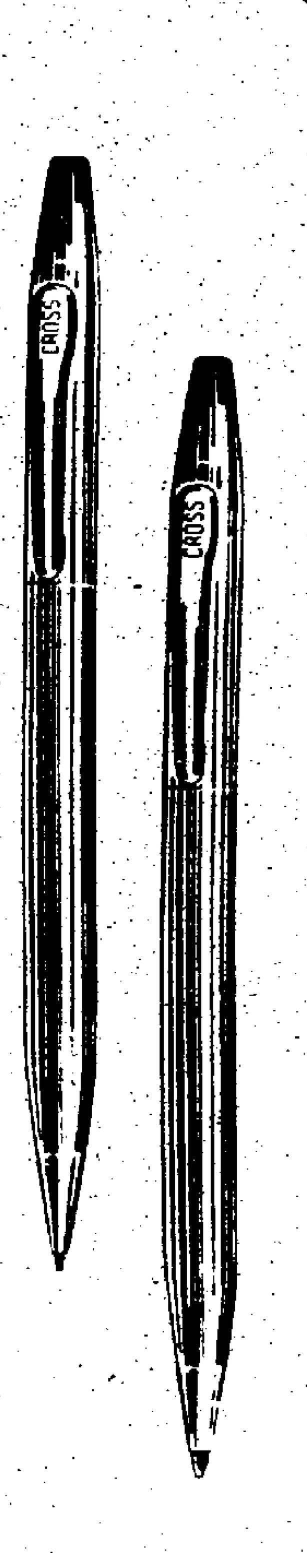
送禮恩物 唯高仕筆

美國高仕筆馳譽國際，精美名貴，書寫流利，是最高級的書寫工具。除備有銘質、銀質、12K及14K金質等多款外，並有最新出品之12K金質高仕大班筆。在任何節日，用高仕筆送禮都無以尙之。爲使禮物更具親切感，高仕筆並有免費刻名服務。

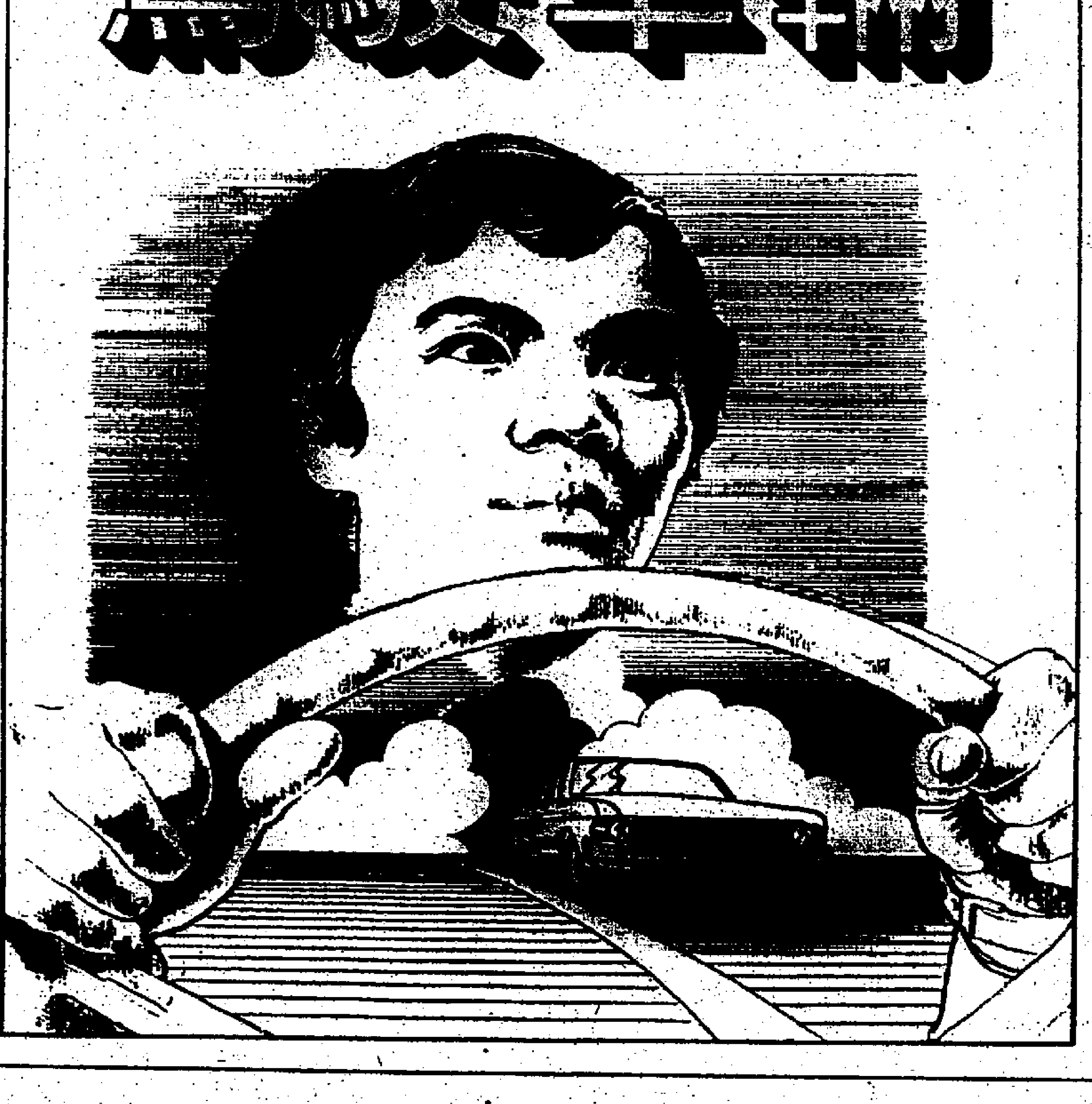
CROSS SINCE 1846

總代理：美國有限公司 九龍星光行534-535室 電話：3-672051

澳門：美高洋行 水亨銀行大厦405-406室 電話：7352



聚精會神 駕駛車輛



本報台灣總經理處

地址：紹興南路十二號三樓

電話：三四七八一二 三四八〇〇七

本報啓事

本報當天空運抵台、歡迎台灣讀者訂閱

本報台灣全省各地設有分銷處，請讀者就近向下列各地分銷處訂閱：

高雄	長明街二四號
台南	南門路五九號
台南	永福路一五二巷五〇號
左營	大路八五號
新竹	中山路五三八號
桃園	大園村樹前街二二號
桃園	八德興仁村中山路一九號
鳳山	中正路三三三號之一
台中	三民路二段一二二號
嘉義	吳鳳南路一七巷一三號
淡水	中正路五四號
基隆	義一路二六號
基隆	南榮路一六一巷一八號
基隆	中山一路廿一號
龍潭	南龍路五三號
豐原	三民路七七號
士林	大北路七八號
北投	中央北路一段一〇六號之一
金門	莒光路一〇六號
花蓮	仁愛路一〇號
苗栗	中正路一二二號
屏東	福建路六六號
彰化	三民路二〇二號
員林	中山路二六五號
板橋	自强新村八二號
斗六	太平街一一一號
岡山	路志村二〇九號
中壢	中正路二五一號
台東	福建路二八三號

豐富的情感遠勝空洞的目光

中學英散文獨誦賽 失明女生名列前茅

簡金芳摸出字意讀出情感

本報特稿

「情感比眼睛更爲重要」這一點在今天下午中學二年級女子組英散文獨誦決賽中獲得了証明。三名就讀於聖方濟各學校的失明女學生囊括了冠、亞、季三軍，使其餘廿七位參加者大感驚奇。

在是次比賽中，冠軍簡金芳，亞軍沈潤清，季軍陳綺梅皆採用凸字閱讀方式，用手「摸」字讀出，將埋藏在心中的豐富情感表露在聲音之中。

「散文獨誦的成功秘訣是將文章的重要點傳達給讀者。」評判威廉・班納先生在揭曉成績之前向各參加比賽的同學指出誦讀散文的要訣。他指出閱讀者除了擁有豐富的情感之外，更必須具有廣濶的想像力及傳達思想的能力，才能將文章的重要之處或幽默之點表露出來。

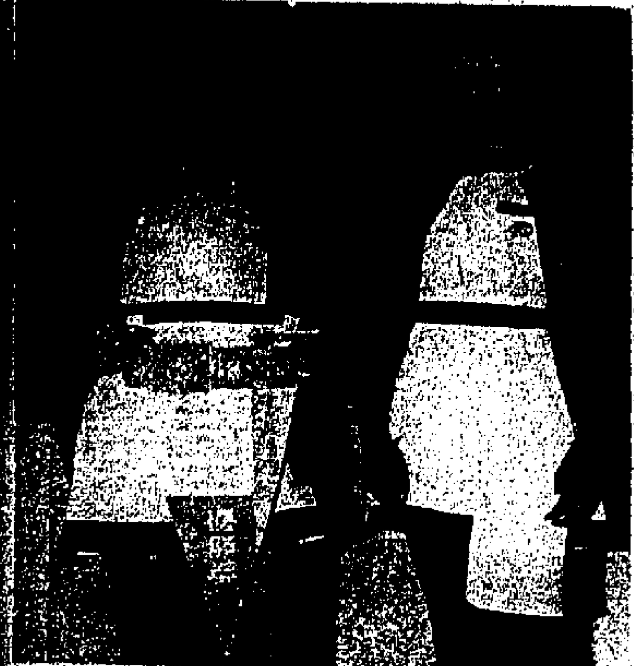
評判班納先生讚三位優勝者在讀誦佐治・艾勒的作品「沙利士・萬納」時能把握文章要點，將個人的情感恰入作品中，又能適當地將每段的內容和涵意藉著聲音表露出來。

—本報記者谷愛麗—

中學二年級女子初級英詩獨誦的優勝者。左起：冠軍麥嘉蕙，亞軍劉少冰，季軍葉影玲。（本報記者張伯奎攝）

聖方濟各學校的許濟雯，昨以八十七分奪得中二組個人英語獨誦比賽冠軍，她由於感情能盡量投入詩中，令評判大爲讚賞。

基華下午校的涂道申同學，是昨午小六男子組粵語散文獨誦冠軍。看他多麼深刻的表情便知道他爲什麼可以奪得冠軍了。（本報記者王小敏攝）



由於只有九人參加，十四歲中級聖經獨誦只取錄兩名優勝者，左爲冠軍李智瑟，右爲亞軍狄寶麗・高定。（本報記者張伯豪攝）

朗誦花絮

十一歲男童英詩獨誦，全部比賽者只有四位小男生，都是在德信小學的學生，由一位男老師帶領之下，到場參加比賽，雖然「打死不離親兄弟」，但四位小男生各人均在全力以赴，落力表演，結果還是第四號的梁豪彬後來居上，取得冠軍，評判員說他：「朗敘俱佳，帶來不少興奮。」

× × ×

另一場十歲小童英詩獨誦，參加者有十二人，其中有六人是同一間學校的英藉小童。但比賽結果揭曉，除冠軍給一鬼仔奪去外，亞軍與季軍都給德信小學四年級的陳思源、周廣慶所獲得。「小鬼仔」留一頭頗長的金髮，在接獲領獎錦旗後，在同儕中狀甚神氣，頻頻拿給他的同學看。

× × ×

經過一場激烈競爭後，很多人都想坐下來歇息一會，舒一口氣。昨日上午十時十分在星光行英國文化協會舉行的女子中二英詩獨誦結束後，星光行樓上的一家餐室頓時擠滿了人，三、四間來參加比賽的學校的學生，由老師帶領下，先來喝一杯「定驚茶」，或者是即時的「慶功酒」。

—記者陳嘉慧—

聖心書院李懿華在獲悉自己得到中三組個人英語獨誦冠軍時的驚喜神情。

校際朗誦節成績

星光行八〇九室

㊀上午九時：中學二年級女子初級英詩獨誦
冠軍：麥嘉蕙（德望女書院）八十七分
亞軍：劉少冰（聖公會呂明才中學）八十六分
季軍：葉影玲（德愛中學）八十五分

㊁上午十一時：十四歲以下中級聖經獨誦
冠軍：李智瑟（女拔萃書院）八十六分
亞軍：狄寶麗・高定（女拔萃書院）八十五分

㊂下午二時：中學二年級女子初級英散文獨誦
冠軍：簡金芳（聖方濟各學校），八十八分
亞軍：沈潤清（聖方濟各學校），八十六分
季軍：陳綺梅（聖方濟各學校），八十五分

㊃下午三時卅分：中學三年級女子中級英散文獨誦A組
冠軍：王志炳（拔萃女校）八十六分
亞軍：萬美宜（聖保祿女書院）八十五分
季軍：吳綺莉（聖嘉勒女書院）八十四分

星光行四樓英國文化協會

㊀上午九時十五分：十歲小學男子英詩獨誦
冠軍：巴斯亞・杜奧八十八分
亞軍：陳思源（德信小學）八十六分
季軍：周廣慶（德信小學）八十五分

㊁上午九時五十分：十一歲男子英詩獨誦
冠軍：梁豪彬（德信小學）八十四分
亞軍：辛偉亮（德信小學）八十三分
季軍：周啓明（德信小學）八十二分

㊂上午十時十分：女子中二年級英詩獨誦
冠軍：郭志霞（聖保祿女書院）九十分
亞軍：鄭家疆（筲箕灣官立中學）八十八分
季軍：費玉冰（德望中學）八十七分
區女香（聖公會呂明才學校）八十七分

㊃下午二時：中學二年級女子初級英散文獨誦B組
冠軍：許濟雯（聖方濟各書院）八十七分
亞軍：陳愛娜（聖公會呂明才中學）八十五分
季軍：陳棠茵（聖士提反女校）八十四分

㊄下午三時四十五分：中學三年級女子中級英散文獨誦B組
冠軍：李懿華（聖心書院）八十九分
亞軍：梁家寶（荃灣官立中學）八十七分
季軍：關韻韶（英華女校）八十五分

世界信義宗香港社會服務處

㊀上午九時：小學三年級女子組粵語散文獨誦
冠軍：梁梓華（嘉諾撒聖心小學）九十二分
亞軍：劉少卿（湖南下午小學）九十分
陳燕貞（寶仁小學）
季軍：林淑芬（湖南下午小學）八十九分

九龍華仁書院

下午二時：小學六年級男子粵語散文獨誦
冠軍：余護申（基華下午校）九十一分
亞軍：葉柏然（保安商會小學）八十九分
季軍：張國維（德信小學）八十八分
蘇國雲（長沙灣警察小學）八十八分

今日各場賽節目

星光行八〇九室
上午九時：小學四年級女子粵語散文獨誦
下午二時：小學三年級女子粵語詩詞獨誦

星光行四樓英國文化協會
上午九時：九歲以下小學女子英詩獨誦
上午九時準備：十一歲小學女子英詩獨誦
上午九時四十五分：中學二年級英會話
上午十一時：中學三年級英會話
下午二時：十一歲男女子初級英散文獨誦
下午三時：十二歲以下小學聖經獨誦
下午三時準備：十六歲以下高級聖經獨誦

世界信義宗香港社會服務處
上午九時：小學四年級女子粵語散文獨誦

大會堂北演講室：
下午二時：小學三年級女子粵語詩詞獨誦

九龍華仁書院
下午二時：小學三、四年級女子粵語集誦
下午三時：小學五、六年級男子粵語集誦

（上）當誦到精彩緊張處，連拳頭也不自覺的緊握起來，難怪評判說他「誦敘俱佳」，梁豪彬是獲得十一歲男童英詩獨誦得冠軍獎。（本報記者陳嘉慧攝）

（下）她就是昨午中二女子組英詩獨誦比賽奪得冠軍的失明聖芳濟各同學簡金芳。她以手摸讀，以八十八分獨佔鰲頭。（本報記者谷愛麗攝）

中三組個人英語讀誦比賽，冠、亞、季軍合攝，由左至右爲亞軍梁家寶（荃灣官中）、冠軍李懿華（聖心）及亞軍關韻韶（女英華）。

三位失明的聖芳濟各同學，囊括了昨午舉行的中二女子組英詩讀誦比賽的冠、亞、季軍。評判員威廉班納正向冠軍簡金芳道賀（右），站在另一邊是第二名沈潤清（左二）及第三名陳綺梅。（本報記者谷愛麗攝）

小六男子組粵語散文獨誦優勝者領獎後與評判錦麟合攝。手持錦旗是冠軍，基華下午校的涂護申（左）亞軍是保安商會小學的葉柏然（左二）季軍是德信小學的張國維和長沙灣警察小學的蘇國雲。（本報記者王小敏攝）

Community Chest
香港公益金

你的一分一毫
可作殘病貧弱者的生計

香港公益金要支持七十個會員機構，照顧貧、病、老、弱、傷殘和無依無靠的人——沒有你的支援，一切工作都無從做起。

多一分力量，多一分溫暖。請捐公益金
捐款請寄香港郵箱888號，或代收善款之卅一間銀行。

强姦少女迫良爲娼 第四被告判監七年
另三人認罪候判首被告押候審

【本報訊】一名十八歲少女，偕同四名青年，將四名十五六歲工廠女工誘上一間公寓內，將四女非法禁錮，然後分別由四名青年向四女强姦，最後逼良爲娼，將四女賣落社做應召女郎接客賺錢，警方到架步搜查失踪少女，於是揭發，將四男女拘捕，控以非法禁錮，强姦及逼良爲娼罪，此案解由高院（假維多利亞地方法院）審訊時，第四被告首先認罪，其他第二、三、五被告，在案開審數天後，亦轉而認罪，法官諭將上述三被告押候本月廿六日判處，以待感化官調查其身世，首被告還押監房，重新遴選陪審員審訊，至第四被告張偉明，則押候昨晨判處結果，法官重判被告三罪共入獄七年。

法官判處時指出：强姦原是嚴重的罪行，而此案被告更是有組織及計劃，先將女禁錮，强姦，然後賣落社做妓女，罪行尤大，本欲重判被告入獄八年，但因被告首先認罪，故判强姦罪入獄七年，非法禁錮及逼良爲娼罪每入獄十八個月，但均同期執行，即共入獄七年。

被告五男女：㈠男子盧榮坤，廿二歲。㈡梁雄昭，十八歲。㈢李才安，十九歲。㈣張偉明，十八歲。㈤少女王寶蓮，十八歲。除第五被告被控協助及教唆四男强姦四名少女外，均被控於本年三月二日在九龍彌敦道一公寓非法禁錮，强姦及逼良爲娼罪名三項，案由高院委任審判官員楊鐵樑審訊。

被控生活水平高於官職收入 蕭統炎昨登庭自辯 曾售地得欵廿五萬
旅行及開支大都靠該筆收入

【本報訊】被廉政專員公署根據防止賄賂條例檢控，指其所維持生活水平超過其官職薪酬收入之前九龍交通部總督察蕭統炎，昨在其自辯供中指出他於一九六四年至七二年期間，曾由其叔代將其父及繼母名下兩幅地出售得欵共約廿五萬多元，因辯供未完，官諭押候星期一日續訊。

被告男子蕭統炎，警察總幫辦，四十二歲，被控於一九七一年六月一日，至七三年六月十八日，身爲本港政府公員，其所維持生活水平超過其已往官職薪俸收入。被告由成頓及溫達律師代辯，否認控罪，檢察官韓遜主控，案由維多利亞地方法院法官艾迪遜審訊。

開庭後仍由被告蕭統炎登證人台辯供，在其代表辯護律師溫達引導下作供說，當他收到其父及繼母在加拿大寄來之授權書後，即偕其叔蕭石融到元朗理民府辦理登記手續，由於其叔是在新界經營地產買賣生意，乃託其叔將地出售，數天後其叔對他說，不如將繼母名下之一幅地售與他，價錢爲一萬二千六百元，他答允，收得欵後並沒有寄回其父或繼母，因其父早已允許他將他出售得欵來應用，他乃用一部份欵來購汽車，繼又與叔商量出售另一幅其父名下之地，但因價錢方面找不到買主，其叔亦表示無能力再購該地，乃介紹他將地向人按揭借欵，第一個銀主名金和，按揭借貸一萬元，第二次再按與另一銀主吳旺，亦是借取一萬元，第三次再按與另一銀主楊兆元，借取一萬元，至六四年九月其叔對他說，與其將他按揭與這麼多銀主，不如索性按給一人即其叔，而貸取四萬元，但其叔祇是交二萬元，即替他清還楊兆元及吳旺兩人借欵，其餘二萬元，則分數次繳付，每次交五千元，六六年六、七月間，因當局將派他到英國深造，需欵使用，其叔因新界土地價漲，自動將所按之地由四萬元升至六萬二千元，即多借二萬二千元給他，其中先交一萬二千元使他能連本辦利清還第一個按揭銀主金和（按其中二千元乃利息），他於六七年一月三日離港赴英，其叔仍未交其餘之一萬元，不過在他未離港前，曾辦妥手續，將該幅地一部份轉在其叔名下，因當時新界土地不斷上漲，使其叔能全權處理或將之出售，由於英國天氣寒冷，他不習慣，需欵使用，其叔託友人李耀蘇帶了一萬元，全部已換了英鎊或美鈔來英給與他，結果他將那一筆錢在英用了一部份，後來往歐洲又用了一部份，及六九年其叔已替他將那幅地售出得欵廿三萬六千九百六十六元，買主爲溫志文，在成交轉名前先交定金十萬元，雖然售出廿三萬餘元，但其叔須扣回按揭借貸六萬二千元，祇餘十七萬多元，不過其叔卻沒有將欵交與他，謂要暫借來投資另一幅地產生意，祇分期逐部份清還，記得七零年曾收到數次叔交還欵項一萬或一萬五千元，最記得一次他往星加坡，叔還欵五千元，他購了一部彩色電視機，兩部冷氣機，他太太也取了部份去花用。七一年則收到其叔交來二萬至三萬元，其中在農曆新年花費多些。七二年因其叔借了他那筆錢與人租公司購一幅地，賺了三百萬元，所以其叔將餘之十二萬元分數次全部還與他。在七月底他將收到叔交來二萬元購了一萬八千元旅行支票，那即美鈔支票及英鎊二百鎊。十月份收到叔一萬元則清付信用咭八千多元。因期間他曾兩次出外旅遊，並準備旅行支票，擬在法國購相機，以爲當地出品可免稅，抵埗時才發覺不是，於是返港才於九月廿三日在鍾氏攝影器材公司購取全套徠卡相機價錢共五千一百五十四元。七二年四月又分兩次每次七千元共一萬四千元清還龍先生有關他旅行費用，這都是從其叔所還欵中付與的。清付俱樂部費用共三千八百零三元五角和汽車上冷氣機之二千四百零九元也不例外。不過記得最後一次其叔清結數時原是共欠十二萬餘元，但祇交了九萬多元，因其叔要扣起買賣土地按揭手續的印花費及替他找買主的應酬與交通費三千元。

公益金第七屆籌募今展開 目標一千一百萬
辦三次百萬行着重僱員募捐

【本報訊】香港公益金第七屆籌募運動，今日正式展開，今屆（由一九七四至七五年）的籌募目標爲港幣一千一百萬元。

該會的第三副會長兼公共關係委員會主席余經緯，昨日在一次新聞界招待會中宣佈有關今次籌募事宜。

公益金第一副會長兼執行委員會主席梅大衛在會上表示：「今年的籌募目標，雖比去年提升了百分之十，事實上，這個目標，仍未能達到我們實際分配的撥欵總額。」他又指出：目前生活指數不斷上昇，影響最大的是那一群等待援助的人士，他們要生存下去，就需要更多的幫助。所以，梅大衛強調：善欵不論多少，都同樣歡迎。

現時，公益金屬下的會員機構亦由原有之六十四個加增至七十個。新加入的會員機構計有：傷殘人士體育協會、香港聾人福利協進會、播道會兒童之家，聖公會麥理浩夫人中心，普世教會難民處等等。

公益金本年度的呼籲口號是：「多一分力量多一分溫暖」。是次籌募主席兼第二副會長何鴻毅表示：今年仍將着重僱員募捐計劃，該會已事函籲請各機構行號，希望得到更多市民的樂助。

在本屆籌募計劃中的「公益金百萬行」今年將舉辦三次，十二月八日新界區步行；一月十九日港島步行；三月二日九龍步行。何氏指出：步行籌欵是公益金善欵的一大來源，去年即曾籌得二百多萬元。今年新增設「新界百萬行」，特爲新界及西九龍區人士而設，希望繼續獲得各界的支持。

公益金會第一副會長兼執行委員會主席梅大衛在記者招待會上說：「善欵不論多少，都同樣歡迎。」（本報記者陳嘉雄攝）

台灣製造手錶 香港爲大買家
今年出口逾五千萬港元

【台北十四日法新社電】據消息報導：香港每年都從台灣購入極大量的台製手錶，同時，瑞士亦輸入台製鐘錶零件。

一位出口商領袖表示：至今年底爲止，台灣出口的鐘錶，價值將超逾五千萬港元。

香港是最大買家，其次是日本、美國、加拿大、歐洲、非洲、中東和東南亞。

他說：雖然瑞士是世界主要鐘錶製造國，但現在該國已從台灣輸入鐘錶零件。

廠商會21屆會董複選 洪祥佩當選會長
副會長周忠繼黎廣宇梁乃榮

【本報訊】中華廠商聯合會新選任第廿一屆會董，昨日下午三時在會所複選首長及各部兼任部長時，出現前所未見的以大部份會董聯合提名方式，來通過全部首長及各部部長的人選。

而全部人選的名單，亦爲提名的會董在複選前擬定，以省却逐個正副會長及各部兼任部長分別進行票選的繁複手續。同時，該會新任會董複選正副會長，亦突然有着戲劇化的轉變。較早時，由於上屆第一副會長洪祥佩已堅辭受提名競選本屆新會長，曾有消息傳出，該會多數元老及名譽會長，均希望由對本港工業對外貿易曾有甚多貢獻的上屆常務會董黃保欣出而承之，提名其擔任本屆會長，但至昨日舉行複選時，被提名通過任會長的卻是洪祥佩。

據一消息透露：此次複選的戲劇性變化，是在近日間才發生的。

洪氏在複選會議中被提名前，即要求表示其意見，他表示過去曾堅辭各名譽會長之提名其擔任本屆會長的職務，但近日獲知目前複選已擬定的會長提名名單，仍提名他爲會長，雖到時是否獲選還不知到，而他卻依然堅持他的辭意，若果真的要選他出任會長時，他要求停會二十分鐘，以便與各位名譽會長商談此問題，最低限度他要看看已擬定的全部人選名單，俾知道所選的是何人。

洪氏的要求，雖獲得會董張操正的贊同，但名譽會長黃篤修，徐季良却認爲不必要，應依照所定會議程序進行複選，結果，由全部會董舉手表決，大多數會董贊成，隨即複選。

選舉委員會主任委員梁乃榮，便宣佈由兩位會董提名，四位和議及四十七位會董簽名贊成的正副會長及全部兼任部長的名單，由大多數會董舉手贊成後，遂獲正式通過。而洪氏在宣讀提名名單後，便即離去。

獲選的廿一屆首長及各部主任爲：會長洪祥佩，副會長周忠繼，黎廣宇，梁乃榮，總務部長鄭正訓，財務部長李琳明，會計部長譚耀然，審核部長李曜華，宣傳部長曾金城，調查部長褚世美，貿易促進部長黃保欣，工業發展部長周克強，展覽部長鄭慶飛，交際部長朱祖涵，海外聯絡部長徐秀夫，工業教育部長鄭植之，工業資料部長劉雨亭，工業標準部長尹德勝，會員服務部長楊木盛，常務會董倪少傑，王美，梁利成，丁熊照、林模標，陳道煥，正副會長及各部部長爲當然常務會董。

繼而並選聘徐季良、黃克競、黃篤修、蔡章閣、林根成、尹致中、胡文瀚、莊重文爲名譽會長。

複選畢，名譽會長徐季良及林根成分別表示各名譽會長一致支持洪氏任會長之職，並希全體會董團結一致，努力支持會董會。推展會務工作，使本港工業有更佳發展。

出席複選會議有：徐季良、黃篤修、蔡章閣、林根成、尹致中、莊重文、洪祥佩、周忠繼、梁乃榮、黎廣宇、鄭正訓、李琳明、譚耀然、李曜華、倪少傑、曾金城、溫達明、朱祖涵、徐秀夫、鄭慶飛、周克強、劉世仁、盧兆、潘慶忠、顧永福、鄭植之（林浩彬代）、楊木盛、劉文漢、周朝瑞、霍樹、楊仕權、褚世美、陳道煥、羅展、林模標、馮元侃、劉雨亭、尹德勝、梁利成、范治偉、謝照生、梁兆佳、朱本善、吳福田、區偉雄、林輝波、甄文亮、黎永添、張楠昌、鄭翼雄、韓德威、姚達之、嚴洪泰、任家祥、梁中力、王秀桐、董春芳、李運源（李根源代）、沈炳福（朱光瑤代）、黃桂（羅展代）、張英燦（張操正代）、翁祐（冼永年代）、彭錦榮（黃兆芳代）、李漢忠（馬潮楠代）、羅芳祥（羅友禮代）、翟震霆（翟震寰代）。

中華廠商聯合會新選任第廿一屆會董，昨複選正副會長及各部兼任部長，圖爲慶選爲本屆會長之洪祥佩（左立者）在複選會議中未宣佈提名名單前，要求看看全部人選提名之名單。（本報記者梁三平攝）

目睹工人棚架上工作 英國督察大叫牙烟
署理工務司主張增加棚架安全例

【本報訊】署理工務司貝肇主張一九七三年建築地盤安全規例增加有關竹棚安全問題的規定。

貝氏昨日在深水灣鄉村俱樂部主持防止建築業意外事件會議開幕時提出這項建議。該會議係由怡和保險公司安排舉行。

他說：香港建築物大部份倚靠單層竹棚的幫助而建成。他認爲如果建築地盤安全規例增加有關竹棚安全問題的條文，則規例將更爲完善。

貝氏說：由於技藝高超以及需要面對危險，搭棚工人獲得較高的薪酬，但批盪工、油漆工、瓦匠和其他工人雖然要在大厦外面，在距離地面二十層樓的危險位置，雙足夾着棚架的竹竿來工作，他們的工資却沒有這麼多。

他又說：來自英國的工廠督察，他們慣見英國所採用的架設棚架規定，所以在抵達香港時看見在棚架上工作的工人的驚險工作情況，會爲之大吃一驚。在英國，棚架規定要雙層，踏足的木板要穩固，並且要另有木板防止物品被人踢下傷及行人。

貝氏又提議說：建築地盤安全規例亦應加上另一條條文，硬性規定建築中的多層大厦要在裝設電梯或樓梯位置的各層樓板洞口處加上欄柵，因爲這些洞口會造成爲死亡陷阱的，最近數月間曾有一位調查死因的法官裁定這些洞穴缺乏欄柵是死亡原因。

荃灣三區農民昨開會 不滿徵收農地補償
向新界政務司請願

【本報訊】新界荃灣二坡圳，古坑村及石圍角之農民，對政府徵收農地補償，殊不合理，昨日召開會議一致決定於本月二十二日（星期五）往新界政務司署請願，要求迅速獲得合理之補償。

該三村之代表昨日稱：三村之農地之被徵收，使村民面臨絕境，年餘以來，曾多次向有關當局請求，希望在補償方面予提高，因農民之地不多，而村民中，多爲老弱婦孺，轉業不易，村民在十月間接獲新界理民府之通知，限期三村農民具領之青苗補償費，每方呎僅得四角至九角之間，至於補償之開耕費，則仍用廿年前老規定每方呎一角。他稱，農民對此種補償均感不滿，昨日下午四時，農民舉行會議，一致通過於本月廿二日往新界政務司署請願。

農曆年年宵市場 港九將增加五處
廿六日繳按金以便競投

【本報訊】市政局昨日宣佈明年度農曆年宵市場攤位，將於本月二十九日開始在大會堂舉行競投。

市政局一位發言人昨日稱：明年度舉行年宵市場的地點將增加五處，以方便一般市民。

除港島銅鑼灣維多利亞公園，九龍長沙灣遊樂場及彩虹道遊樂場外，新增加的五處地點爲九龍油蔴地英皇佐治五世紀念公園，旺角樹街遊樂場，紅磡佛光街遊樂場，慈雲山中央遊樂場及觀塘邨第一號遊樂場。

該發言人稱，有關各處地點攤位分佈的圖則可前往港九市政事務署小販牌照處，市政事務署各區辦事處，各區民政署及新界區各理民府參閱。

凡欲參加競投攤位的人士，必須在本月廿六日前，抵達銅鑼灣裁判司署大廈七樓港島小販牌照處及市政事務署九龍洗衣街分局九龍小販牌照處繳交按金五十元，以便競投時將之作爲票據，競投完畢後，申請人不論成功與否，均獲發還所繳的按金。年宵市場濕貨攤位的底價每個一百元，而乾貨攤位的底價則爲每個五十元。

綠寶學生有獎問答 由王愛明主持抽獎

淘化大同綠寶舉辦的學生有獎問答遊戲特別節目，已完滿結束，前日在綠寶經理容子章，嘉史美主持下，請影視紅女星王愛明小姐，假瓊華酒樓當衆抽出全部獎額一百五十個，計頭獎陳鴻業等二十人各可得來路手提打字機一架，二獎陳麗霞等三十人各得利華達手表一隻，三獎李倫標等一百人各得柯達照相機一個，全部得獎名單將於本月十六日公佈，並另行專函各別通知。

圖爲王愛明爲綠寶學生節目抽獎後與容子章（左）史嘉美（右）合影。

雷達表總裁抵港 參觀黃大仙花鐘

雷達表總裁魯菲博士，昨偕遠東區經理史丹李，乘瑞航班機抵港，旅港期間，將與總代理太平洋行商討明年度之業務，更因在瑞士擴建之新廠將於明夏竣工啓用，擴大設計部門，屆時將有他人所無之新穎欵式上市，因此與遠東各代理商討銷售及宣傳計劃。

魯菲博士昨前往參加黃大仙嗇色園新花圃啓用典禮，由民政署長何鴻鑾伉儷主持，雷達表去年所贈之七彩花鐘，即在新建花圃之內，該花鐘報時準確，顏色古典化，配以金針，與黃大仙祠之古色古香相映成趣，由該園主席黃允畋主持，園主席陳文階同何署長伉儷及嘉賓多人參觀欣賞雷達表花鐘，由太平洋行董事孫秉樞解釋該鐘之構件結構，查雷達表花鐘在台北陽明山及馬尼拉國家公園均有裝設，深爲當地人士及遊客所讚賞。

魯菲博士及史丹李等今飛台北主持位於博愛路之雷達大樓及新服務站開幕。

圖爲黃大仙嗇色園新花圃啓用，主禮人何鴻鑾伉儷與黃允畋在雷達表花鐘前攝。

中華酒樓推出冬令滋補食品

春去夏辭，深秋又過，冬臨霜降，滋補合時，位於尖沙咀地王中華酒樓夜總會，隆重推出龍虎鳳大會，網鮑烤果狸，五蛇羹，三蛇龔等冬令補品，富予驅風怯骨功能，能健脾固腎，老年回復活力，少年增進發育。

在尖沙咀服務十二年之譚榮父子在中華酒樓夜總會主理厨政，出品精良，保持上乘水準，價錢公道，豐儉由人，今貢獻冬令補品，烹調全用古法，誠屬食者佳音，定座電話K六八七一一二一，六九○四四二。

出售不合標準牛奶 又一士多老闆被罰

【本報訊】市政事務署於接到消費者委員會的一項投訴後，派出一名衛生督察前往堅尼地城士美菲道輝記士多調查及取去一瓶出售的牛奶。

檢驗顯示出該瓶牛奶不合標準，該間士多負責人郭亞輝，前日在西區裁判署承認違反牛奶附例控罪。巴納法官判被告罰欵五百元及繳付檢驗牛奶樣本費用一百零五元六角。

另一名男子楊英南因在中區士諾道中廿四號無牌開設小食店六十二日，被巴納法官判罰欵一千一百二十元。該小食店現已領取牌照。

港大開放日 辦多項活動

【本報訊】香港大學學生會將於明、後日兩天舉行開放日。

舉辦開放日的目的是希望藉此機會讓社會各界人士瞭解港大同學對社會事務之深切關心，從而加強社會各界與港大之間的聯繫。港大學生會認爲港大是由公費支持，故此港大是屬於每一個市民的，只有通過各階層人士的批評及提供意見，才能使港大成爲一所真正爲社會而辦的大學。

香港大學校長黃麗松博士將於明日下午二時三十分在校本部前主持開放日開幕儀式，開放日活動計有中央展覽會，晚會之夜（晚上六時三十分至午夜十二時在港大體育館舉行），校園環遊，院系及宿舍將開放及公開文娛晚會。

嶺南同學日 十七日舉行

【本報訊】每年一度由嶺南大學同學會主辦之嶺南同學日，定本月十七日（星期日）下午二時，在司徒拔道嶺南書院舉行。節目隆重豐富，計有愛華堂啓用典禮，由嶺南教育機構董事、恒生銀行董事何子焯主持剪綵，嶺南大學傳社主席林啓鋆負責獻鐘樓儀式。是日嶺南書院並舉行開放日，由院長黃勵文、副院長麥吳玉洲女士親自招待參觀。備有茶點招欵同寅，且有精采遊藝節目助興。

聖誕將近了，及時學調酒
全部用真材實料教習
適合青年學生出國留學
一技傍身
每月初開新班（歡迎插班生）
附設各科酒店專業訓練班
畢業後，保薦就業，發證書
海外酒店訓練中心
校址：九龍彌敦道五五六號七樓（按7字）
電話：三一一三八六九

香港天主教福利會
一九七四年度籌款賣物會
九龍聖老楞佐堂區
◁一元慈善抽獎券開獎結果▷
頭獎：28300
二獎：25547
三獎：26043
四獎：07034
五獎：19544
入圍獎：22883 13262 25953 11812 10243 12459 08412 00992 06648 26246 01093 10899 28463 10925 28097 07084 00163 28528 27995 25925
得獎者請於即日起至1974年12月15日止，到本堂登記。逾期作廢。地址：九龍李鄭屋廣利道

皮膚病？
皮膚敏感、瘙癢、頭癬；血液傳染、遺傳無毒存在。該病並不是別人傳染或遺傳性！皮膚病起源：由內臟發出（即心肝脾肺腎）開始由胃濕肝風、脇熱熱積結形成，直伸展到肉皮外，完全與血脈無關，五臟未清抵抗疑難，本醫治療皮膚病斷根處方（獨家設有案外技放射治療）經破壞之組織，可使迅速重生，會服各藥時癒時變，本醫治療設備最新，經驗豐富著效！（注意近有冒認）▽
皮膚專科李家輝謹啓
旺角彌敦道680號三樓登打士街口泰林樓上 十至晚九時

孝
梁耀文
久醫不癒保証斷尾

吳石俊
環遊美洲最近回港照常診症：
本人去年多謝美洲華僑，醫界同業之邀，作鼻耳喉癌經驗學專題講述，互作技術交流及吸取治療新法，並且在當地……多，故延期回港，殊深抱歉，希爲原諒。
頭暈 痛 腦
鼻 喉 癌

香港高等法院
一九六六年公司結束事件第二十五宗
擬派債欵預告

公司名稱——延園菜館有限公司
註冊地址——九龍登打士街三十七號地下
債權登記截止日期——一九七四年十一月三十日
清算人——破產管理官
清算人地址——香港德輔道三號泛德隆大廈十樓

破產管理官暨清算人 實讀

香港高等法院
一九七四年公司結束事件第四十六宗
爲關於公司條例（香港法例第三十二章）
及
東亞工商服務有限公司事
高級副按察司李福善內庭
管制令

茲諭令如下：

（甲）因本案債權人甚衆，爲彼等利益計，東亞工商服務有限公司之結束事件須由法院依據公司條例（香港法例第三十二章）第二二七A條予以特別管制。

（乙）將本管制令刊於香港政府憲報及由破產管理官選擇之英文報紙一份，本港中文報紙最少三份，式樣依照一九七四年十一月四日動議通知書所擬者。

（丙）依據公司條例第二二七B條免召開該條例第一九四及二○六條規定召集之法定債權人及出資人首次會議。

（丁）依據公司條例第二二七B條任命破產管理官爲上述東亞工商服務有限公司之清算人。

一九七四年十一月五日
署理助理經歷司班士

香港高等法院
一九七四年破產案件第二十五宗
爲關於偉成大業行前在九龍旺角花園街一百八十號地下經商事
代替送達破產接管令及裁定破產令通告

致上述公司之負債人鄭玉瓊及岑德啓者一九七四年六月二十七日法院經向汝等頒發破產接管令即破產管理官已被任命爲汝等財產之接管人。

又一九七四年九月二十五日法院經向汝等頒發裁定破產令。

茲者法院諭令飭將上項通告以中文刊登華僑日報及工商日報一天即作爲該破產接管令及裁定破產令已送達與汝等。

注意：汝等鄭玉瓊及岑德啓須親向香港德輔道三號泛德隆大廈十樓破產管理官署報到每日辦公時間由上午八時四十分至下午五時十分（假期除外）星期六則下午十二時四十分止。

香港高等法院
一九七四年公司結束事件第四十七宗
爲頒發結束令及首次債權人及出資人會議通告

公司名稱——黃勝記建築有限公司
註冊地址——香港利源西街七號九樓
頒發結束令日期——一九七四年十一月八日
呈稟日期——一九七四年十月九日
茲定於一九七四年十一月二十七日（星期三）在香港德輔道三號泛德隆大廈十樓破產管理官署舉行首次債權人及出資人會議
時間如下：
債權人——下午二時三十分
出資人——下午三時三十分

破產管理官暨清算人 實讀

香港高等法院
一九七二年公司結束事件第八宗
擬派債欵預告

公司名稱——首都保險有限公司
香港營業處——香港渣打銀行大廈四百零二A室
債權登記截止日期——一九七四年十一月三十日
清算人——破產管理官
清算人地址——香港德輔道三號泛德隆大廈十樓

破產管理官暨清算人 實讀

告示
街道（改建）條例（香港法例第一三○章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三○章）第六條之規定，擬發命令進行下開工程：

位於山村道二十九至三十號及蔭秀街二十一至二十三號（香港內地段第六二二八號，第六二二九號，第六二二六號，第六二二七號）之一段公衆後巷，將予以封閉，其詳情業經在第M二二四九號圖則內，塗粉紅色表明，現存香港政府合署西座地下中區民政處諮詢分處，另香港花園道美利大廈二十樓地政測量處，及香港軒尼詩道二○一號灣仔民政處存。

凡有反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，反對書須於一九七四年十二月一日或該日之前送達工務司署。

申請賠償者，必須在其申請書中敍明受上述工程所影響之物業，其受影響之情形，以及其本人對該物業保有何種權益。此外，申請書並須開列一項估計數字，以說明該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或該物業之損壞程度。

申請賠償者，必須於一九七五年一月一日或該日之前將其申請書送達工務司署，特此公佈週知。

一九七四年十一月一日
署理工務司 貝肇

立法局會議官守議員發言
財政司透露三項計劃
增加工業用地 審愼運用貸欵
設立工業銀行需要時間研究

【本報訊】財政司夏鼎基，昨日在立法局透露：一個官方工作小組經已成立，草擬建設工業新邨之政策。該小組的初步結論是，工業新邨初步建設階段所需的費用，應由港府資助。

論及集體運輸系統時，財政司強調訂立合約條件是以該鐵路能自給爲原則，若須由一般稅項津貼該鐵路，則不予以興建。

此外，輔政司羅弼時透露：港府將以增加立法局議席問題，就商於英國政府，但他補充說：若要增加議席，首先要修訂皇家訓令，此項修訂步驟須與英國政府商討，所以在有機會進行上述商討之前，他表示不願意進一步評論這問題。

在昨午舉行的立法局會議上，共有八名官守議員分別答覆日前非官守議員提出的問題。除了財政司及輔政司外，還有律政司何百勵、署理工務司貝莘、環境司戚采偕、工商署長佐敦、民政司黎敦義及保安司戴宏志等發言。

財政司夏鼎基列舉港府三項有關工業用地及工業新邨的計劃：第一是政府預算在人口密集之區域，尤其是新發展城市附近，增加工業用地。

其次是政府已認識到有些對本港整個經濟甚有裨益之工業，但因機器設備過重及其他種種原因未能在多層大廈內設廠者，政府若接到此類工廠之申請書時，將審查其是否適當，倘若適當，將以限制用途之投標方式或私人合約方式撥與土地。

其三是一個官方工作小組已經成立，草擬建設工業新邨之政策。夏氏表示：計劃中之工業新邨佔地甚廣，分作面積不同之土地，邨內設有一切基本服務。該等新邨可供擬建設工廠之廠商以預訂之價錢購買或租賃。由於本港環境關係，該類新邨將遠離人口密集之地區，故此等工業用地最適合供資本雄厚的工業。

他說，在租售工業新邨之前，應成立一機構以管理其財政。夏氏認爲該機構應以公開形式組織，由政府資助，由私人團體作適當的支持。

論及政府對一般公用事業——包括私人經營的及政府之公用事業——所採取之政策時，夏鼎基說，對於享有專利權之公用事業收費，政府是有一定程度的管制，但是如果成本上漲，而原因係在其控制範圍之外，政府則會批准加價使其能繼續經營。關於此點，是包括公營及私營之公用事業在內的。

論及新稅問題，夏氏說，稅務局長自從本年四月以來即不斷在報章回答有關薪俸稅問題。去年許多納稅人士，薪金增加幅度很大，而薪俸稅所評定之稅額實在比最終應付之稅欵爲低。有些批評稅收措施之人士，竟主張採用「即賺即付」稅欵之辦法，但財政司認爲此法不易理解。

財政司指出，運用貸欵最重要之處，就是應該將其納入全盤預算案策略之範圍內。首先及最重要者，應將貸欵基金用以資助於一九七四年所估值在未來數年每年是二十四億萬元非經常支出。第二，所貸之欵項必須用於有優先權之工程上。第三，無論直接或間接，貸欵必須用於直接產生可觀流動資金的工程上。

財政司就利國偉議員建議設立工業發展銀行問題時表示，研究該問題是需要時間的。關於工業界現時無足够銀行服務之論調，他不表同意。他表示將於短期內就銀行牌照政策、管制財務公司及保障小額存戶之三個有關問題，發表一項聲明。

輔政司羅弼時表示
增加非官守議席 須與英政府商討

本港政府將以增加立法局議席問題，就商於英國政府。增加議席之議，是由非官守議員鍾士元於兩週前提出者。

輔政司羅弼時昨日在立法局結束辯論「致謝港督演詞」動議案時說：過去在本港推行順利的這項憲法安排應否採行使我們更有效地應付將來的情況一事，最宜不時加以檢討的。

羅氏指出，若要增加議席，首先要修訂皇家訓令，此項修訂步驟須與英國政府商討。所以在有機會進行上述商討之前，他表示不願意進一步評論鍾氏之建議。

羅弼時談及日益增加的人口問題時說：鼓勵家庭計劃以抑制人口增加並不足够，本港同時需要限制其他國家之人民無限制的移居本港。他保證說：港府已成立一工作小組，可望在不久之將來向港督會同行政局提交一份報告書，其中將列舉所擬議之人口政策方針。

羅弼時續指出，本港在過去數年間，急遽增加公務員人數，以推行政府服務及各種計劃。但現時必須集中注意力去提高工作效率，簡化工作程序，及大力節約人力。

政府經改組輔政司署，及設立司級官員後，政府最高級官員有權分配其工作，從而能更迅速制定決策。羅氏表示懷疑此項改革在政府中層及低層部門是否會有顯著成效。

提及政府的決策問題，輔政司指出，因爲公開煽動而被迫改變其決策或政策，顯然是危險的，因爲這是一種軟弱的表現，可能鼓勵其他團體都企圖以同樣壓力以達成其目的。由於我們在自由社會中，可以公開發表意見，故這種壓力是無可避免。

除產油國家外，香港及任何貿易國家（除石油出口國例外）都不能期望一九七五年是好的一年。但他深信香港若能保持其競爭條件，必能在發展上遠勝別國。

署理工務司否認削減工務計劃
開支較上年度爲多
私人樓宇發展已告穩定

署理工務司貝莘表示，現年度工務計劃中的非經常性工程，預料需費約十五億元，較上年度開支多百分之五十。而有關「削減」工務計劃的消息是完全不正確，雖然工務計劃的優先次序曾經因爲重新評估而使到若干工程作重新編排。

關於私人樓宇發展方面，貝氏說，這年內進行的工程已告減少，但現時已顯示這種下降之勢正在停頓。送交工務署審核的新樓宇圖則數目已告十分穩定，即每月約有一百五十份，顯見樓宇建築業的穩健狀態。

保安司戴宏志指出
改革組織對付罪行

保安司戴宏志在昨日立法局指出，警方及政府有關部門，對於本港目前之嚴重犯罪情況，極表關注，而且警方現已全面出動撲滅罪行之禍害。

他強調警務處長及屬下人員將會盡力確保警隊人員有足够之裝備，以應付市民所受到之威脅，以及市民對警方之要求。警方將會對其組織及技巧加以改革，並就對抗罪行工作進展之情形的需求，作出種種改變。

戴氏並重申此項工作是極端有賴市民之支持，舉報罪案以及協助警方維持治安。

美加州州政府第三號要員
華裔政治家江月桂
昨偕夫婿由台抵港
盛讚我國各項發展迅速

【本報訊】週前當選爲美國加利福尼亞州州務卿之華裔江月桂女士，昨日偕同夫婿經台灣抵港渡假。江女士下機後表示，她此次來港，純屬私人渡假性質，目的是鬆弛一下年來繁忙的競選工作。

江女士是第一位華裔女性，在美國擔任如此重要的公職，州務卿之職位相等於我國的省民政廳長，在人口接近二千二百萬的加州政府中，江女士是僅次於州長及副州長之第三號人物。

在抵港前，江女士曾到台北逗留兩天，她得到的印象是台北市發展異常迅速。留台期間，江女士並獲得台北市議長林挺生設宴欵待，僑務委員會委員長毛松年等政府首長也曾向她致賀。

江女士對於她是次當選要職，認爲是件很光榮的事，她並表示會盡力做好她的工作，當詢及她是否會爲加州的華人爭取利益，江女士表示，在加州華人佔全部人口的百分之一，而她爲整個加州服務的同時，也將會照顧在那裡的華僑人士。

至於水門事件，江女士認爲這事件已證明了美國目前的政治制度是可行的，她又預測在七六年美國總統競選中，共和黨方面以福特總統當選候選人的機會最高，民主黨方面，由於愛華德甘迺迪之退出，暫時很難預料，江女士本身則爲一民主黨員。

「請問當州務卿的薪金有多少？」

江女士答道：「每年有三萬五美元。」

記者又轉向坐在江女士旁邊的夫婿余經倪先生訪問：「閣下娶得這樣一位女中豪傑，是否會對家庭生活有所防碍呢？」

「絕對沒有，」余先生毫不猶疑地回答：「應酬活動是多了一點，但我們倆人也常在一起，並沒有甚麼不便的地方。」

余先生形容陪伴江女士進行競選活動的忙碌生活時說：「我們每天都在整個加州奔走，有時一天內太太要作五個演講，眞正忙個不亦樂乎！」

江月桂女士是出生於舊金山附近奧克蘭的第三代中國移民，祖籍廣東花縣。她的前夫姓鄺，至去年纔與現時的夫婿在星加坡結合。

余先生又回憶前年認識江女士的經過，他說：「前年，當她到台灣訪問後順道過港時，一位住在美國的友人要我盡一下地主之誼，從此我們便認識直至去年結婚。」

江女士在八年前便成爲第一個當選美國州議員的華裔女性，較早時，她又曾担任地方教育委員會主席的工作，在一九七二年曾受中華民國之邀到台灣訪問，並留下深刻之印象，其後她便到港邂逅現任夫婿。而此次江女士到港將會逗留兩至三週纔回美，至明年一月，她便會接掌要職。

江月桂女士抵港與接機者合照。由右起：杜慶綱、徐亨、余經倪、江月桂、陳學士、中華航空公司高級職員。

被財政司調查業務
高昇地產公司
月前已被南洋財團收購

【本報訊】被財政司委派視察員調查業務的兩間地產公司之一的高昇地產有限公司，在多月前已爲南洋財團所收購，並將該公司在港的投資全部調往南洋。

據高昇地產有限公司一名已退職的董事昨日透露：該公司目前在港已無業務可言，亦無駐港負責人或辦事處，只委托本港的標準股票登記公司代辦股票登記及過戶事宜。

他又表示：高昇自多月前被收購後，香港董事早已全部退職，另組董事局，而現任董事均爲南洋商人。

高昇地產有限公司與亞洲置地有限公司，是於前晚被財政司根據公司條例委派畢馬域麥賈會計樓之麥雲尼（譯音）爲視察員，調查該兩間公司的業務。

同時，證券監理專員亦已知會有關證券交易所，停止該兩公司之股票買賣。

中區百餘萬元珠寶搶劫案
兩名工人被控認罪
首被告判入獄三年

【本報訊】兩青年工廠工人，涉嫌與十月廿二日，在中區發生一宗百餘萬元珠寶巨刧案有關，爲警方拘控，昨日解維多利亞地方法院審訊，兩被告承認控罪，主審法官廖子明在聆畢案情後，判首被告入獄三年。

被告男子二人：㊀陳良孫，廿歲，工廠工人；㊁陳平業，廿九歲，工廠工人，被控罪名，十月廿二日，在港島地區，串同其他在逃人等，行刧㊀施安一批鑽石，及寶石，價值一百四十六萬六千九百八十九元二角九仙。

案情透露：原告男子乃珠寶商人，案發日上午手持一公事包，行經大道中近亞細亞行橫巷，突見首被告在前面阻其去路，另一名男子則從後面將其公事包搶去，原告呼叫，途人衆多，但無人援手，刧匪乃得手逃去，三日後凌晨，警方在北海街拘得首被告，在其身上，搜出一張銀行保險箱收條，同日警方在尖沙咀一茶樓拘得次被告，後一同到土瓜灣一間銀行，開啓一保險箱，起回部份失去鑽石及寶石祗值八十六萬三千多元，其餘則無法尋回。

賽馬即場紀錄影片
首次供新聞界參觀

【本報訊】馬會對各場賽馬都有巡迴攝影從不同角度，錄影比賽過程，此項影片，以往祇供騎師、練馬師及馬主參觀，馬會總經理彭福少將爲表示公正，答允今後按期將此項紀錄影片公開放映，以供新聞界參觀。

昨日首次放映，在馬會七樓舉行，由馬會首席受薪董事布拉漢，會同受薪董事薛弼，夏迪根及莊士頓聯合主持放映，放映之紀錄片乃上星期六（九日）及本週三（十三日）之十五場賽事紀錄片，在片中顯示有不警覺鏡頭時，受薪董事即予指出，若干鏡頭，並連續復影數次，俾參觀者能澈底明白。

布拉漢宣佈下次仍定星期四（廿一日）上午十時半，作同樣放映，映片將爲有關十一月十六日之賽事，馬會此種開明作風，獲新聞界一致讚好。

放映上週末九場比賽，令人印象最深刻者爲第四場四重彩比賽，爆大冷的發達駝，出閘包尾，直到上斜坡時，仍未入鏡頭，在大石鼓時由外欄衝上，直路上如入無人之境，擊敗了金童而掄元。

另一匹冷馬，第六場臨時易騎將上陣的新比利，出閘也是包尾，上山才漸次追上，落山後馬過馬，入直路由外欄殺上，擊敗金伯爵而獲勝。

又第五場，新馬比賽，百達之走勢，確令人失望，按該場比賽，董事局曾予警告。

荃灣理民府覆本報讀者

逕啓者：貴報一九七四年十一月十一日於讀者版刊載「一讀者」之函件有案。

本府擬藉此向 貴報讀者指出以正視聽。設於荃灣青山道香港上海滙豐銀行大廈二樓之生死註册處並非荃灣理民府其中一部門。

然而，本府業將 貴報讀者之投訴轉致負責處理香港生死登記事項之註册總署俾作深入調查。此致

工商日報編輯先生

荃灣理民府（華倫）林劍彥．代行

一九七四年十一月十二日

勞工事務主任曹廣玉
指出多數承建商
不懂工業安全法

【本報訊】一位勞工處官員昨日謂：有些規模較大之建築承建商對安全規例自作主張，而大多數規模小之承建商則對法例之規定一無所知。

署理工業經營組之勞工事務主任曹廣玉說：有些建築商對法例之認識有限，對法律上的規定不甚了解。

曹氏在怡和義德部於香港鄉村俱樂部舉行之安全研討會致詞時謂：本港之建築商已有兩年以上之時間去了解建築地盤（安全）規例之條文，該規例已於五月起生效。

他說：「雖然經過二十八個月之耐心解釋及指導，該處人員覺得市民對於履行新規例之表現，仍然十分怠慢。」

他指出承建商對規例之某些數個規定都不遵守。例如：在一項工程之開始及完竣前之七日內須向勞工處處長提供某些資料。

雖然勞工處爲方便承建商易於遵守此項規例，印備表格供應他們，此項規例生效後之最先六個月內，勞工處僅收到本港三份之一建築地盤提供所規定之資料。

曹氏謂：幸而地盤工作安全之全貌並非漆黑一片。

該項規定要戴頭盔之規例經實施後之兩月內，市面上之安全頭盔嚴重缺貨。

他謂：「精明能幹之商人在毫不浪費時間下，即迅速滿足其顧客之需求。五顏六色之安全頭盔現已成爲識別本港建築地盤之一種標誌。」

被通緝之鄧月英

【本報訊】警方昨日已懸紅五萬元，以通緝「跛豪」之妻鄧月英歸案。

警方昨日向中央裁判署法官申請得手令，以該女子涉嫌串謀於一九六九至一九七四年間輸入毒品爲由，而將其通緝歸案。

懸賞之五萬元，是予任何能提供消息，以使該女子被捕歸案之人士。

鄧月英，現年卅八歲，爲吳錫豪，又名「跛豪」之妻，汕頭出生，操潮州及本地語，身高五呎三吋，通常衣着華麗，其香港身份證號碼爲B一三八七八八，香港身份證明書則爲C九五二一七三，最後地址是九龍根德道二十號。

接近警方消息來源透露：警方人員，目前相信她藏匿於船艇上，已全面展開搜索，同時，並注意銀行方面，提防她提出欵項逃逸。

警方呼籲：任何人士能提供其下落者，請致電：五——二七五二二五六與刑事偵緝處高級警司聯絡。亦可致電毒品檢查科之「熱線」電話：五——二七二一二三四號，或向任何警署報告。

屯門新墟兇殺案
疑犯余德成提堂

【本報訊】涉嫌與本年二月六日青山屯門新墟兇殺案有關之男子余德成，已於前日在中央裁判署進行初級偵訊。法官諭令押候，圖爲被告男子余德成，四十歲，涉嫌於二月六日在上址殺害一名卅四歲男子梁佛甫。

西貢血案
刺傷歐籍男子
疑犯被捕落案

【本報訊】慈雲山警署探員，昨午拘獲一名男子，該名男子涉嫌於九月卅日清晨在新界西貢刺傷一名歐籍男子的案件有關。該男子現已被押返警署查詢，將於今日落案。

該名男子名黃慶賢，英文名叫嘉雲（譯音），年約廿五歲，報住觀塘月華街十八號八樓B座。

於昨午一時左右，慈雲山警署探員接獲線報而將他拘捕帶返警署查詢，懷疑他與本年九月卅日清晨一名歐籍男子畢曼（譯音），在西貢南勞道十二號寓所內被人刺傷有關。他將於今日被落案起訴。

該宗傷人案發生於本年九月三十日清晨，一名歐籍男子畢曼（譯音），在新界西貢南勞道十二號寓所內熟睡時，突遭一名持刀男子襲擊，頸部、背部及左胸均被刺傷多處，而左面亦有擦傷痕跡，兇徒傷人後，駕駛傷者的私家車逃走，該車後來被警方在觀塘發現。

十三太妹
今起公映

由日本最新潮的肉彈女星池玲子，杉本美樹等十多名艷女主演之影片「十三太妹」，今起假麗宮、皇都、麗聲、金門、聯邦、國賓、寶聲、油麻地等八間大戲院盛大推出公映。

「十三太妹」是一部揭露日本飛女的黑幕，集香艷、刺激、打鬥、暴露的影片，該片日前曾放映數次午夜場，均極受歡迎，場場爆滿。

今日天氣預測

吹和緩至清新東風，天色密雲有微雨。

今日最高氣溫可昇至攝氏廿度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏十九度，濕度爲百分之七十四。

中共風帆與港漁船
馬灣海面相撞
損失輕微兩船人員無恙

【本報訊】一艘機動帆船，昨晚在新界馬灣接近青龍頭的海面，與一艘中共貨船發生輕微相撞，初步報告，無人受傷。

肇事機動帆船「容忍」號（譯音）在香港登記；另一艘中共，事發時正載着三十五噸鹽，從汕尾駛往廣州途中。

據悉：昨晚八時三十分左右，該艘機動帆船拖着一艘躉船，駛經馬灣接近青龍頭海面時，突然與該艘中共風帆發生相撞，幸而撞力輕微，兩船損毀程度並不嚴重，機帆上船員人數未悉，而中共風帆上則有六名船員，全部均安全無恙。

艇戶一小童
墮海溺斃

【本報訊】九龍灣一艘住家艇上，昨日正午發生一宗男童墮海溺斃慘劇，至於墮海原因，警方已進行調查。

死者劉蚕財，三歲，與家人同住在九龍灣一艘無編號住家艇上。昨日正午十二時左右，死者獨自一人在艇尾玩耍，其家人則在艙內煮午飯；至料開飯時，死者家人發覺失去他蹤跡，出來察看，始發覺他墮海，於是將他救起，但已奄奄一息，送抵醫院時證實不治斃命。

刊本報廣告請電話二八〇七八〇

清貨運動
不計成本
低過市價一半
英國名廠恤令 FINTEX DORMEUIL SCABAL MARSHALL
英國名廠套裝料及其他
DORMEUIL-BLIN BLIN-MARCEL BLANC
女式套裝料
呢絨大削价
有的五折
有的六折
有的七折
有的八折
男女裝衫衬料每件$20-起
花式千餘款有格仔條紋素色雜色等任君選擇
數百萬元存貨限期須掃清
新舊顧客採購男女裝衣料時，請駕臨參觀比較方知十分便宜。
協記洋行 呢絨總滙
地址：香港都爹利街一號余太古大廈地下（皇后大道中萬國寶通銀行左鄰）

東華三院招商承辦病人伙食

本院現招商承辦病人伙食有意投承者請於每日（例假除外）辦公時間內到香港普仁街東華三院總辦事處取閱章程並繳交按櫃金港幣二百元開列詳細價單用火漆封固封面書明投承項目投於票箱內定一九七四年十一月廿三日中午十二時正截票本院有絕對取捨權不取之票按金發還如投得後某權按金撥充善舉

一九七四年十一月十一日　東華三院主席　高國元

萊曼
慶祝總店四十二週年紀念
特別貢獻，只限三天（本月十三日至十五日止）
凡購買下列兩件以上同類貨品：
一律八折優待
一九七四年，秋，冬季最新西服，西褲，恤衫，冷衫，手袋，鞋，襪褲等。
本星期六（十六日）舉行一天廉價供應，所有內衣，睡衣，一律九折，請來看，就知貨眞價實。
（特價用品除外）
星期六照常營業
星期日休息
總店：香港德己立街（娛樂戲院側）
九龍支店：㈠漆咸道二十七號 ㈡海運大廈二樓一四〇室

先旅遊 後付欵
萬國財務有限公司
國興旅運貿易公司
聯合舉辦
信賴國興 旅遊免憂
放開懷抱 及時行樂
聖誕，新年世界各地豪華遊實價錢克己，節目豐富，享受一流。
保証兌現，永不變願。
㈠日本九洲豪華遊 ㈡星、馬、泰超級豪華遊
㈢美、加豪華遊 ㈣台灣環島豪華遊
㈤歐洲豪華萬里遊 ㈥馬尼拉豪華遊
專售廉價機票・代辦特快簽証
九龍尖沙咀樂道13—15號安順大廈三樓
電話：K687181—3 K664431

房屋署招標公告

現招商投標承辦本署轄下慈雲山邨（第三及四期）樓宇外部裝修工程。該項裝修工程包括樓宇之外牆、門窗、公衆樓梯及走廊、垃圾房、貯物室、「摩打房」、「泵房」、「火牛房」、遊樂場設施、及該邨辦事處。投標表格須填寫一式兩份，並置於封密之信封內。信封面須清楚標明「投標外部裝修工程」，及致「房屋委員會會議事務秘書」，並須於一九七四年十一月二十九日（星期五）中午十二時之前，投入設於九龍馬頭角道一號房屋署總辦事處樓下之「投標箱」爲要。過期之標投將不受理。

投標表格及有關詳情，可向九龍太子道六九二號新蒲崗政府合署六樓房屋署保養工程組索取及查詢。

合格之投標者，須爲工務司署認許「乙」級及「丙」級建築工程承辦商。

房屋委員會有權取捨價錢最低或任何之標投。

房屋署長　廖本懷

香港房屋委員會

下開舖位現以公開投標方式招租：

邨名	座號	舖位號數	面積（平方呎）	月租（包括差餉）	指定行業	底價
慈雲山	第八座	一、二、三	五四五	三百二十一元	茶樓	六萬元

二、租期按月計算。出標人必須說明願意繳付出之標金數額，以競投上述商業樓宇之租權。出標人倘若撤消經獲本會採納之標，則須罰欵。

三、投標表格及有關詳情，請前往九龍馬頭角道一號房屋署總辦事處或慈雲山邨第四座該邨辦事處索取查詢。表格填妥後，置於封密之信封內，信封面必須註明「投租慈雲山邨茶樓」字樣，並於一九七四年十一月二十九日中午十二時前投入設於房屋署總辦事處樓下之投標箱爲要。

四、本會有權取捨最高或任何之標投。

房屋署長廖本懷

承退股聲明

啓者日前李兆驊、李兆棠、李兆祥三人合股於香港九龍上海街八十四號地下以廣成利名義經營雜貨店之股份生意經於一九七四年一月廿三日立約解散李兆棠及李兆祥退出該股份生意並嗣後由李兆驊繼續於上址仍以廣成利名義獨資經營所有一切人欠欠人之債務概由承股人李兆驊負責此告

承股人李兆驊　退股人李兆棠　李兆祥啓

一九七四年十一月十五日

承退股聲明

啓者鄭寶韶寓九龍官塘牛頭角道玫瑰樓廿一號二樓商人原係九龍彌敦道六一二——六一八號二十樓第十號鴻運建築公司之股東今因志圖別業並得各股東同意自願將其名下之所有股權及利益全部轉讓與張綸寓九龍新蒲崗崇齡街五十三號六樓商人承受經於一九七四年十一月七日立契交易嗣後所有該公司之生意盈虧及一切債務或任何事件與鄭寶韶無涉特此聲明

承退股雙方代表律師張恩鏡律師行啓
香港大道中五號恒昌大廈一六〇式室

一九七四年十一月十五日

福特三天後訪問日本

日本左翼暴徒襲美蘇使館

揮舞鐵枝投擲多枚汽油彈

【東京十四日路透社電】八名頭戴紅頭盔，揮舞鐵枝的日本年輕極端分子於今日湧進了在東京的美國及蘇俄大使館，他們在被捕之前還投擲了汽油彈。

這幾天來，日本警視廳正為美國總統福特於下星期一日官式訪問日本四日而準備龐大的保安措施。

該批襲擊者——三名對付蘇俄大使館而五名對付美國臨時大使館，是帶着旗幟指明自己是馬克斯洴聯的成員。警方說：該聯盟是個極端分子組織，相信有成員一百五十至二百名。

警方說：他們並沒有改變保護福特的廣泛計劃，但由於大使館被襲事件發生，他們會改變一些保安計劃的細節。在福特訪問期內，每日大約動員二萬五千名警員。

五名極端分子今日闖入美國大使館的臨時辦公室，因為一座新的大使館正在附近興建中。

他們向兩名警衛投擲汽油彈，但在他們衝入大使館內不及十碼處時，即被增援部隊所拘捕。一名發言人說：有七名警察受傷。

汽油彈亦曾由該建築物對面的華麗的大厰酒店內擲下。福特的隨員將住在該酒店。

三名極端分子亦衝進了美國大使館一哩外的蘇俄大使舘的大門。

他們向門口的警衛投擲了七枚汽油彈，其中六枚爆炸，他們衝到建築物內，但最後在一職員宿舍外邊被捕。警方說：有兩名警員受輕傷。

被捕的人將於今晚接受警方的問話，但一名警方發言人說：他們拒絕發言。

一消息靈通人士今日對「路透社」說：福特的訪問使日本的零散的左翼極端分子有機會組織一個聯合陣綫。

該消息人士說：「很可能一些極端分子會訴之於恐怖主義，在福特訪問期內利用警方的保衛網的漏洞——如果有的話，設置計時炸彈或擲汽油彈。」

【東京十四日法新社電】日本政府今天對今早有嫌疑極端分子向美國及蘇俄駐此間大使館投擲燃燒彈襲擊一事，向兩國致歉。外務省官員奉派前往美、俄兩國大使館轉達政府的歉意。

日將動員十萬警察 嚴密佈防保護福特

【東京十四日美聯社電】居住於日本政府賓館鄰近的市民，被警察要求他們檢起他們行人道上及街道上的木棍、石頭及垃圾。

這並非一項清潔運動，而是為美國總統福特於下星期一日抵達日本而採取的大型保安預防措施的一部分，福特是第一名訪問日本的美國國家元首。

福特及其隨員將居住賓館，警方並不希望留下任何石頭或其他物體，可供示威分子用作投擲物。

基於安全理由，當局於星期四日拒絕透露在十一月十八日至二十二日期間，至福特停留日本時，保衛福特的警察人數。

很顯然的，此將是日本自從二次大戰以來最大型的保安行動。

靈通人士應稱，將動員十萬名警察以上進行該計劃。

未經証實的消息說，日本最北部之北海道的防暴警察亦已加入。

日本及美國官員說，他們不希望，反對福特者發起示威行動，像一九六零年羣衆在街上迫使取消艾森豪總統的訪問。

法煤電工人加入大罷工

【巴黎十四日路透社電】法國煤氣及電力工人今日加入郵務職員行列，一起大罷工，其他公共事業亦有數以千計工人停工。

電力工人之行動今日影响法國北部之工廠和家庭，而南半部則會於明日受到影響。

郵務工人罷工使郵遞陷於癱瘓，並激起數以千計其他工人潛伏已久的不滿情緒，郵局罷工迄今已有四週，但仍無解決希望。

數以千計工人昨日在巴黎及其他主要城市示威，抗議政府之反通貨膨脹措施。

公共事業之罷工將於下星期二日進入高潮，那天將全國性罷工一日，目的在使私人工廠亦捲入漩渦。

阿拉法携槍出席聯大？ 巴勒斯坦解放組織領袖阿拉法於本月十三日在聯大會議露面，高舉緊握着的雙手表示勝利，此時他的外衣下露出了一顆似袋子的東西。(圖左下角白圈內)這是綁在他的腰帶或褲頭上，一些觀察家認為這是個槍袋，但巴解組織發言人否認阿拉法携有武器。

大平正芳暗示田中考慮辭職

自民黨員促田中解釋財富來源

【東京十四日美聯社電】日本首相田中角榮的自民黨黨員於星期四日要求田中在一大黨大會上露面，澄清有關他財富來源方面的疑實。

在另一方面，田中的一名親密政府要員的聲明，却被認為是暗示田中可能辭職。藏相大平正芳於星期三日在經濟演說中說：田中對他是否應下台的問題加以詳細考慮，他同時並考慮到進行此決定的時間問題。

三日前，田中曾顯示出決心對付抨擊而力保其職位，他舉行過記者招待會否認任何財政上的歪行，然後改組其內閣。

自民黨的中立派及反田中的黨員舉行過會議後，隨即籲請田中在他自己的政黨內解釋。自民黨幹事長二階堂進在該會議上說他會和田中安排一個全席黨會議。

在田中改組內閣時由內閣官房長官升任自民黨幹事長的二階堂進說：「首相澄清黨內疑實是應該的。」

「相信該項會議會在美國總統福特下週一至週四訪問日本之後舉行。」

日毛短期內將締結和約

【東京十四日路透社電】日本副外相東鄉文彥今天說，除非突然出現障碍，日本可於不久與中共締結一項和平及友好條約。

東鄉文彥及中共「副外長」韓念龍昨日在東京簽署一項雙邊航運協定後，立即展開有關上述條約的會談。

東鄉文彥今天隨與韓念龍會議後在一個記者招待會上說，雙方經過透徹的初步會談後將開始草擬和約。

消息人士說，同時，這兩人業已同意中共及日本於明年初分別在大阪及上海開設領事館。

【東京十四日法新社電】中共副外長，韓念龍今日在此間稱，雖然觀點不同，但如果中共和日本肯作出努力，它們將可在一項和平及和好條約與一項捕漁協定方面達成協議。

他是和自民黨幹事長二階堂進在東京的自民黨總部舉行三十分鐘的會談時，作出上述的聲明。

韓念龍是於星期二日抵達此間簽署日本與中共的航運協定，並同時向二階堂進傳達毛澤東和周恩來的問候語。

美煤礦新合同達成 交礦聯理事會決定

倘礦工接受罷工威脅解除

【華盛頓十四日法新社電】此間工會發言人說，煤礦公司及礦工聯合會之間「原則上」已締結一項三年的新勞工合同。

在十二萬煤礦工人罷工一天後達成的上述協定條件，今天交由礦工聯合會卅八人理事會決定。

如果理事會批准和解的話，礦工將在隨後十天內提出他們的意見。

消息靈通的觀察家認為，上述協定將為礦工們接受，這樣美國將免受逾兩週罷工之苦。

如果條件遭到拒絕的話，本年冬季將顯現經濟不景。

巴解領袖阿拉法離紐約前赴古巴

【紐約十四日路透社電】巴勒斯坦游擊隊領袖阿拉法，在抵達紐約和前往聯合國發表他的歷史性演說的二十四小時後，於今日乘搭飛機離開紐約。

警方報導稱，這位「巴勒斯坦解放組織」領袖是在黎明乘機飛離甘迺迪國際機場。

可靠人士報導稱，阿拉法是飛往古巴和加斯特羅總理舉行會談，而「巴解」和聯合國的發言人均沒有作出評論。

阿拉法是在同樣嚴密保安措施的保護中離開，在其逗留期間內，保安措施一直執行不懈。

直至阿拉法離開之時，報導仍傳謂他計劃在紐約多逗留一天。

洛克菲勒答應參院 一旦任副總統 將不再送大禮

【華盛頓十四日美聯社電】洛克菲勒勉強應允，如果他獲國會批准為副總統的話，將不再送禮給任何公務員。

洛克菲勒星期三日在接受聆訊時曾不斷受警告，請他向公務員捐助大量金錢當作禮物之舉，已成為嚴重問題。他後來對羅德島州民主黨參議員比路說：「我認為似乎我不能再送禮了」。

此位前紐約州長較早時說：他不想停止利用他的金錢去幫助那些受到可怕的醫療費用困擾或其他緊急的人道需要的公務員及朋友。

洛克菲勒及超過十餘位其他証人將於星期四及五日接受更多有關詢問他如何應用洛克菲勒家族之財富和有關他的家庭對候選人傳之資金供應。

雖然有這些問題存在，但西維吉尼亞州之民主黨助理領袖柏德在結束星期三日之聆訊時說：如果沒有任何新的或者不利的事物，洛克菲勒克將會獲國會批准任副總統。

柏德乃參議院法規之委員會之重要人物，並且是幾位盤問洛克菲勒的扎手人物之一。他說：在現時來說，他會贊成這個提名，但仍需多少保留。

金價曾過一九零關 英鎊美元雙雙下跌

西德總理暗示馬克可能昇值

【倫敦十四日法新社電】黃金今日較早時之價一度格升至一九一·〇元之新紀錄，昨晚則為一八六美元。其後始回定在一八八點二五美元。

購貨單主要來自歐洲大陸，但經紀們說：交投不過是稍為蓬勃而已。

今日令人最感興趣者為英鎊之罪止，英倫銀行昨日曾一度進行干預，但仍未能阻止跌勢，收市時跌至二點三零三五美元，前收市價為二點三零五美元。

昨日在預算案發表後之下跌意味着英鎊與一九七一年十二月之滙率平均比較，貶值百分之二十。

【法蘭克福十四日路透社電】西德中央銀行今日在美元在活躍及神經緊張的交投中下挫時介入外滙市場，支持美元。

在午後的官方牌價是每美元兌二點五三零五馬克，比昨晚收市價跌三個芬尼克，而亦比今晨的每美元兌二點五四六二馬克的牌價為低。

西德總理甘晤示，馬克可能升值，導致美元英鎊的拋售潮。

寒流襲墨 凍斃十人

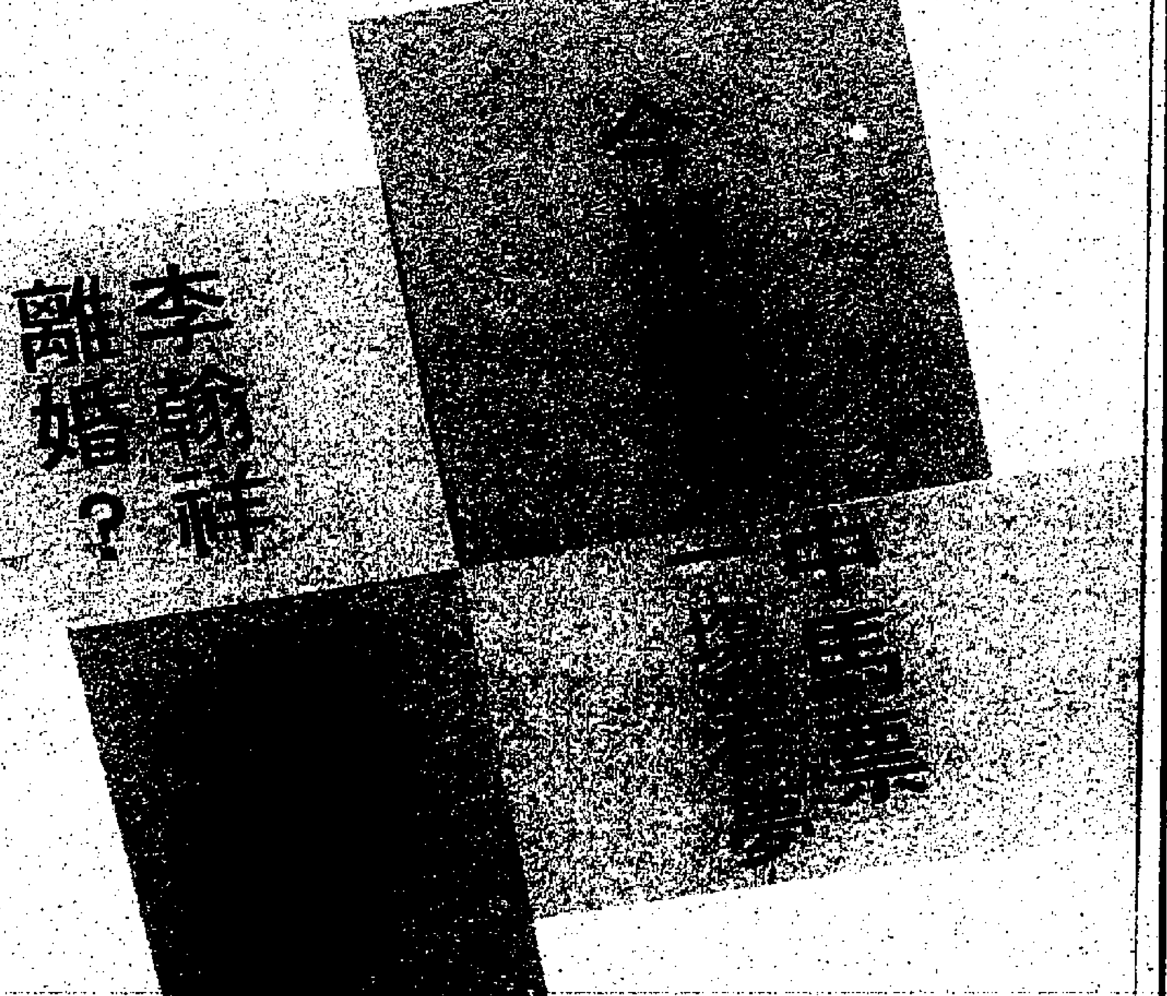
【墨西哥十四日合衆國際社電】據墨西哥城的法醫長稱，由於非季候性的寒潮侵襲這個墨西哥首都，至少有十人分別在星期一日和星期二凍死。

風趣 周刊

逢星期六隨工商晚報附送

一週電視節目詳盡

藝員生活片集提要



台灣民生物產有限公司

總店：九龍彌敦道壹佰號·東英大厦

分店：荔枝角道廿二號·東興大厦

香港英皇道壹叁伍至壹肆叁號·民眾大厦

莊士敦道二十號·東生大厦

北角英皇道989號(下月入伙)

新威園獨有設備 廣場遊樂環境美

999年期

最後一座85折優待！

每呎僅售 $193 | 一廳三房，六百餘呎廉售 十二萬元起

實期先付成半，十年分期勝交租

- 四層平台廣場，遍設花園，座椅及兒童遊樂場等，專供本園住戶遊息之最佳所在。
- 門前20A直通快車總站，15分鐘巴士直達中環。
- 地下開21…超級市場，購物便捷。

地盤設有室內佈置示範單位，歡迎參觀選購。

新鴻基 德輔道中，香港華人銀行大厦10樓 電話：5-228205 · 5-241206 地盤：5-621706（假日照常）

灣仔大道東138—144號

東昇樓 旺舖住宅 招租

大單邊：大王西街、船街

地下閣樓 寫渣打銀行分行新址

尚餘舖位一間 510尺

一梯兩伙 向南住宅 由460尺至630尺

三面單邊，地點旺交通方便

兩房一廳已有入伙紙歡迎參觀洽租

知租處：協成行

地址：威靈頓街14—24號十樓

電話：H234523 · 250834

「巴黎紅禍」秘密試映內容揭露

欲知詳情請閱今日出版之

周末新聞

誤認森森演暴露片 森媽找丁善璽算帳

△森媽昨午陪同森森拍片，在片場引起一場風波。

事情源於在丁善璽執導的一片中，森森貴爲女主角之一，飾演一名新疆少女，被迫賣入青樓。據森媽透露，森森合約內，是寫明是沒有暴露鏡頭的出現，可是，在拍攝當中，突然臨時在外面找得一位女特約演員，高度和身型均與森森相若，而且還在森森拍攝的同一佈景作暴露演出，也是作新疆族人的髮飾，難怪森媽懷疑，會不會是森森的替身呢！

於是，她立即找得導演及製片問明實況，雖然先後得他們的解釋，她亦不放心，還親自在拍特約演員時看清楚，惟恐不小心被作弄，待她聽見導演解釋說：「公司既然找得她拍片，當然想她紅起來，不想她拍一部片之後，斷了她的戲路。」始告放心。

△由台灣專程來香港，爲演李翰祥的戲，苗天來了三個多月，由天熱演到天涼，除了拍片之外，便是孤零零的，他耐不住寂寞，已申請太太從台灣來香港玩玩，好得陪陪他。據說，他太太將於月底便可來到香港，預算會逗留至農曆年之前，便要返回台灣一家團叙。

邵氏方面，本亦有意找他長期留在香港拍片，而苗天對此，無論公司給予多優厚的待遇，也打不動他的心，他認爲香港的環境，絕不合適。他說：「最不慣就是說話，在片場許多都懂國語，也無所謂，一旦到外面去，買東西、看戲、搭車所聽見的，全是廣東話，就不方便。」

△甄珍一句說話洩漏李翰祥太太張翠英有計劃自組公司拍片的消息，驚動整個影壇，害得邵逸夫找李翰祥談話，後來，更得他們夫婦倆公開說明，自組公司拍片，此乃早幾年前所決定的，亦不是最近所說的，依現在的環境，絕不會舊事重提。他們的解釋，或許是外交辭令。

據悉，張翠英自組公司的組織，已全部籌劃好，隨時若要拍片，隨時都可以開拍，至於，要在什麼時候才實行呢？萬事俱備，祇欠東風而已。（恂）

李菁在影圈多年，除了有乖女之稱外，也是極得人緣的一個，與新聞界相處甚佳。（恂）

時下的鬼片與鬼馬片（上）

24格

一陣子的拳打脚踢到脫衫除褲，又一下子讓顆諷刺，現在香港本地影界的製作又走上神鬼的恐怖片與及鬼馬綽頭的嬉笑電影。

鬼片的流行是因爲「驅魔人」的到來香港，而過度敏感的片商也蜂湧地濫拍鬼怪片，其實「驅魔人」在外國風行，在香港還是聲勢戥才有相當賣座數字，與「殺父」實座同一原因，是來頭大，非去看一看不可，並非香港人喜愛這類片子。但「驅魔人」刺激了香港人對恐怖片的胃口是真的，所以鬼怪的片子擁有觀衆是可以預料的。

但，西方的鬼怪與中國傳流的鬼怪爲之不同，西方的鬼怪盡是魔鬼化身，他們代表了邪惡，而他們是向一些純良幼少的人物爲對象，對邪魔牽到是宗教精神，若衡量地看西方的鬼怪還是爲宗教而迷信。

中國式的鬼怪故事就爲之不同，一種是根據聊齋得來，是有迂腐的讀書人的味道，妖精迷惑夜讀的落泊讀書人，但妖怪多是有情種子，很多時在人與鬼之間覺得猥猥迷迷，盡是悱多於理，另一種是民間傳說：這種繪形繪聲的傳說大多是鄉村流傳下來，沒有明文根據，有刺激的枝節盡爲別人所渲染。另外平淡的內容亦漸被遺忘，所以傳說每在多方面扭曲，時代愈久亦愈離奇，但這種鬼怪故事卻有一個原則，就是道德感特別重。

在傳說之中，鬼怪在民間流傳大多是有怨恐成份在內，否則他們不成鬼怪，即他們在出現在人間之中亦有具體的理由或者目的，兇惡的鬼多是爲生前的血債而來：他們會法力無邊，陷人於死地，不殺害無辜，另一種鬼是委托良人爲他們審寃報仇；還多是弱少的膽小鬼，最大活力亦在顯現牛身：遇上煞氣大的人物也要驚逃。

但另一種傳說的鬼卻少現原身，但專殺無辜，這種鬼多是死得意外，有寃無仇，要誓死鬼，還在流傳中多見缺乏動聽的故事，但恐怖感覺卻非常強烈。

香港的鬼怪片亦多在古時的流傳中發掘，可在現代找尋素材，相信怕的是渲染鬼怪了。

李察康提審人 反而自己中計

李奈康提設伏射擊歹徒，但自己中計，反遭歹徒槍殺，此爲描寫義大利黑幫大屠殺緊張巨片「辣手黑幫大火拼」內一場面。

羅冰濟（左）及艾蒂（右）被傳交惡而分居，如今她們雙雙出現，儼如姐妹花，聲言再次同居在宿舍。

城市生活緊張 竟變不振懦夫

雪妮羅美與安東尼奧沙迪斯，可以稱爲一對雌雄的鬼馬雙星，他們在新片「千方百計振雄風」中，所表現的轟感招數，眞逗到匪夷所思，和「笑死人有命賠」的程度。

這部片運抵本港時，片商曾擬用「回春十三招」的戲諱，大概是由於一些特殊的問題，而改用目前「千方百計振雄風」這個比較含蓄的片名。但從「回春」的字眼去想像，也可瞭然於其內容的一班了。

生活於現代都市的人，常因繁忙過促的工作，弄至情緒緊張，加以生活的負擔不輕，影響所及，往往導至生理的不正常，因而造成了意想不到的變故。

這部片的劇情，就是描寫一雙恩愛夫婦，丈夫安東尼本是精壯好漢子，與嬌妻魚水和諧的，卻由於上述因素，竟於一夜之間，突然變成委頓不振的懦夫。這麼一來，不但他驚慌失措，妻子也焦急而大感失望。

雪妮於是寫信向她最喜愛的雜誌請求指示如何「回春」的良方，回信教她「在週末時帶他到外面去玩，便可解決。」他們依計赴郊外姑母的家用盡千方百計，丈夫還不惜「扮狗」，但仍無法重振雄風。

對着冇血丈夫氣的丈夫，雪妮失望極了，憤而投水自殺，但被人救起。當安東尼爲她嘴對嘴的作人工呼吸施救時，誰知竟然……

胡楓是常青樹

胡楓在電視圈中是一個有經驗的藝員，由一個紅小生搖身變爲電視紅星後，胡楓的演出演技是老練不少，但外型及面孔卻是和紅電影小生時沒有分別，因此，有人說胡楓是一個小生中的「常青樹」。

和「麗的」續約後，胡楓經常擔任綜合節目的司儀，另外，每星期還得與南紅合演「薇娘」，對電視演出是不會覺辛苦的。據說，胡楓有一個女兒欲演電視，由於尚在求學期間，父親不許她在這時候演電視而分心，胡楓是個開明的父親，女兒喜歡做甚麼也不會阻礙，當然，絕不許自己的孩子走邪路。

胡楓一面演電視，另一面未忘籌拍電影，他說祇要忙才覺人生有樂趣。

胡錦迷住三狼：把當年轟動全港的大綁票案搬上銀幕的「天網」，定本週隆重推出優先午夜場，是程剛近年來最成功的精心傑作，全片共計十五大本，一氣呵成，每一段情節的變化與高潮，都能緊緊抓住觀衆的心絃，實在難能可貴。

圖：「天網」女主角胡錦飾演一個風騷入骨的紅舞星。

黃楓與女樂叙 即能產生靈感

黃楓最近甚少在家，有人說：「黃楓自行失踪，」這句話，一點也沒有說錯。

因爲，本月底他將執導嘉禾第一部以三D式立體機所拍攝的新片「十萬童屍」，這是嘉禾今年所攝製的，第一部最受重視的鉅片，所以，這部片的劇本，一定要獲得最好。何況，還有一部「死亡客棧」，也要他在短期內攪妥，在這種情況底下，黃楓沒有辦法不到酒店去，開一間房，靜靜的將已經寫好了的劇本，作進一步的修改，去蕪存菁。

不過，黃楓很疼愛他的女兒黃心儀，祇要稍爲空閒，他一定坐車返回家中，與心儀玩個痛快，然後，再坐車到郊外的酒店去，繼續工作。

雖然，光是往返的車錢，便非常可觀了，可是，黃楓不在乎這些錢。

也許，黃楓說的比較誇張，他說：每次返回家中，與心儀玩了一會後，回到酒店去，再寫劇本，似乎甚爲滿意而來，寫起來特別快捷，據說也特別新穎。

今日電影

海運	萬世巨星	（西）＊＊＊
新華	過江龍火併雙雄	（西）＊＊
明珠	天外來客	（西）＊＊
李活	五大漢	（國）（未評）
總統	碼頭風雲	（西）（重映）
麗都	一年幽夢	（國）（未評）
華盛頓	辣手黑帮大火併	（西）（未評）
麗聲	十三太妹	（日）（未評）
京華	捕快	（西）＊＊＊
紐約	鐵膽雄心	（西）（重映）
凱聲	玉女尋春	（西）（重映）
豪華	瘋狂飛艇龍虎鬥	（西）＊＊

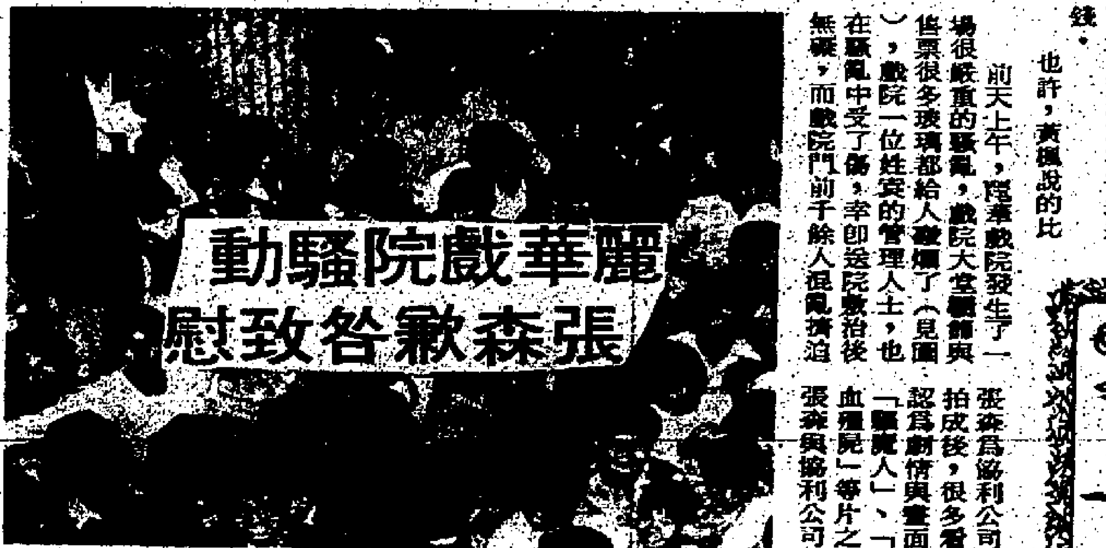
李行嚴格監督鄧光榮 私生活不准行差踏錯

鄧光榮回台灣去了，現在，已忙着拍李行的戲，他對「一年幽夢」上映很是關心，因爲他自己相當喜歡這部片，以前，鄧光榮雖也演過失明青年，卻沒有像「一年幽夢」中的有性格，他希望這部片讓觀衆喜歡，多些人去欣賞這部片，便有更多人知道他的演技，這幾年來，小鄧的演技是進步了，今日的他，不再是祇靠英俊和打得而多片約，他很多文藝片約均靠演技而獲得，走紅後的鄧光榮，已開始對自己的演技有所要求，怪不得他曾用電話問王龍片子的午夜場收入，當她知道「一年幽夢」的午夜場生意好時，不禁歡欣地說：「觀衆到底識貨。」

以前，鄧光榮接片約是不選擇的，他的腦海中有兩種想法，一是多拍電影，賺更多的鈔票，讓自己及家人的生活過得好；二是祇要影片拍得多，觀衆便會對自己有印象，紅星就是這樣造成的；三是當日他拍的多是動作片，根本無機會把演技派用場。如今，鄧光榮拍的是文藝片，他的演技有得用，便得加倍努力，以演技去爭取觀衆，鄧光榮今日不再祇是一個靚仔小生，他的演技已是一流人物，要不然，港台兩地的大導演都要爭着請鄧光榮主演新片了。

鄧光榮在台灣拍片，私生活很嚴肅，他的一動一靜都受李行的關切，若行錯一步，便會受責罵，所以，在台灣拍片的一段日子裏，鄧光榮覺得有些兒悶，他最喜打邊爐卻無法接近，要半年後才有機會在台灣打邊，鄧光榮曾對李行表示，如果在台灣拍片空一點，他便會回來幾天，和打邊的朋友玩玩，以求過過打邊癮。（梅翠）

麗華戲院騷動 張森歉咎致慰



前天上午，麗華戲院發生了一場很嚴重的騷亂，戲院大堂鐵閘與售票很多玻璃都給人塞爛了（見圖），戲院一位姓龔的管理人士，也在騷亂中受了傷，幸即送院敷治後無礙，而戲院門前千餘人很亂擠迫的洶動情況，亦在警方聞訊，派出大隊警員前來維持秩序之下，得以恢復平靜。

這件不愉快的事，是因「女魔」一片加開一場特別優先場，免費招待自命大膽人事而引起的，事緣張森爲協利公司編導的「女魔」拍成後，很多看過試片的人士，都認爲劇情與畫面之瀟灑恐怖，尤在「驅魔人」、「四谷怪談」、「吸血殭屍」等片之上，所以特別提議張森與協利公司，舉行一場特別優先場，免費招待自命大膽人士參觀，看是否眞有這許多自命大膽之士敢接受挑戰，張森與協利主事人員商量立刻言聽計從，決定在昨晚十一時半，假麗華戲院來一場這樣的免費請觀衆，辦法是須於昨日上午開始，持「女魔」的報紙廣告一張，前往戲院換取戲票，估不到，自命大膽的人士竟有這麼多，未到十時便已有數千人擠在麗華的門內門外，拚命搶票，結果卻鬧出這場意料不到的事，張森獲悉之後，深感不安，已於昨下午前往麗華，親予慰問傷者與各員工。

正因這特別場反應如此熱烈，已使行內人對「女魔」一致看好，認爲該片正式公映時，必然也會有同樣熱烈的反應。

娛樂

吕奇又奉陪 赴法國拍片

邵氏新片「巴黎艷遇」的青年導演吕奇，男主角韋弘，製片陽江等一行三人，昨日下午二時卅分乘法國航空公司班機飛赴巴黎展開拍前的各項準備工作。該片並定於本月廿二日在巴黎正式開拍。

吕奇表示，他負責籌備多時的「巴黎艷遇」，是一部動員中法演員攜手合作的新型喜劇，並預定以四十個工作天，全部在巴黎實地拍攝。其餘邵氏派出的主要演員思佳、艾迪以及工作人員等，亦將於本月廿一日飛赴巴黎報到。

明晚 週末午夜場 十年來最嚇人的鬼故事片！
鬼聲 鬼氣 鬼影 鬼怪
主演 李中

今天五場獻映 徇衆要求 捲土重來
法國出品 香艷肉感奇情大名片！
玉女尋春 I am ... why?
法國影壇當代艷女 仙杜拉 蕭蓮 大膽嬌姓之作！
英俊小生 尚杜勒歷 傾力合演
特藝七彩 兒童不宜

明天五場大映
不宜兒童

台灣民生物產有限公司
尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎爹親選購！

勞資階級成見・一針見血！
（利舞台） 佳片當前，不容錯過！ 每日五場 請早訂座
最後今天
湯美柏堅 主演

請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號 八八八

今天五場 請早
硬派巨星 查理士布朗臣 得意傑作
光頭巨星 泰利沙拉
「兩女中」客串：芝愛蘭
七彩闊幕 兒童不宜
VIOLENT CITY
滿城風雨，滿城血！
有美同遊 殺手跟蹤 等路相逢 飛車追逐 風馳電掣 動魄驚心 劇烈火併 兩敗俱傷

甄珍 鄧光榮 謝賢
銀壇鐵三角的蜜月作品
最佳拍檔
聯合出品公司 明珠巨片 真
ONE YEAR'S FANTASY

吳明苦澀的一笑道：「姑娘將在下估計得太高了，在下如若當眞像姑娘所說，現在就不會這般虛弱了。」

他說的不錯，他那慘白如紙的面頰，與中氣難繼的言談，都不是裝出來的，如果說他是一個武林高人，實在有點不像。

黑衣姑娘沉吟半晌道：「好吧，我相信你一次，走，洗洗你這一身臭汗去。」

吳明搖搖頭道：「在下混身酸痛，實在寸步難行，姑娘不要管我了，讓我在這裡小睡一會。」

黑衣姑娘道：「這怎麼行？你全身被汗水濕透，此處的海風又十分强勁，睡着了被風一吹非生病不可，來，我扶你去洗。」

不管他同不同意，黑衣姑娘粉臂一抄，便將他由石上挾了起來，環臂扶着他的腰部，併肩奔向水潭。

水潭大約半畝，一邊深，一邊淺，深處的水供飲用，淺處的供洗濯。

黑衣姑娘將吳明扶到淺水之處道：「吳明：要不要我替你洗？」

吳明道：「不敢勞動，在下自己來。」

黑衣姑娘道：「那你就慢慢洗吧，我去找點吃的。」

吳明道：「姑娘請。」

待黑衣姑娘去遠，他才泡入水中，經過一番沖洗，全身都有一股輕快的感覺。

美中不足的是無衣可換，祇好脫下來將水擰乾，再將它穿回身上。

忽然他發現一股濃烟由海灘昇起，他呆了一呆，便向濃煙之處奔去。

及到達沙灘一瞧，原來是黑衣姑娘在烤魚，祇見熱香四射，使他饞涎欲滴。

黑衣姑娘望着他嫣然一笑道：「想不想吃？」

吳明道：「太想了，姑娘眞行。」

黑衣姑娘道：「水果吃膩了就得變個法子，魚類俯拾即是，還有甚麼稀罕。」

吳明道：「姑娘帶有火種？」

黑衣姑娘道：「你忘了咱們的祖先鑽木取火了，這山上有的是火石，取火方便已極。」

吳明道：「姑娘心靈智巧，在下十分佩服。」

黑衣姑娘道：「不必說廢話，快過來烤你的衣衫。」

泡入水中全身輕快•

吳明道：「多謝姑娘。」

清潭洗澡，海灘烤魚，孤島生涯，也有一番樂趣。

吳明似乎沒有注意這些，他雙目炯炯，在不斷的向着黑衣姑娘瞧看。

這位姑娘是美麗的，她不祇是眉目如畫，身上的肌膚更是嫩如凝脂。

她穿着的又是如此之少，處處都具有一股誘人犯罪的魔力。 (八〇)

半寂靜地帶

黃金破一千大關出現新高點，股票破二百大關出現新低點。

「幾家歡樂幾家愁？」可爲炒友詠。

× ×

當局在三年內，將先後發行三種新硬幣，並把五角、一元的硬幣縮小。設計人指出，今後女人手袋負荷減輕，男人褲袋不易穿破。

這個預言，亦可作「荷包零丁」解。

× ×

律師請求對方提出一個合法的生活標準，否則所謂「生活水平」是含糊的。

這是一個有趣問題。在報紙上，我們曾看過乞丐身上有巨額現金和銀行存摺的新聞。

•丹尼•

孟理仁强調說，「我偏要把它變過來！」

孟理仁聽小丁香說罷，替她設身處地想想，實迫處此，眞也無可奈何。

然而無論怎樣同情她的環境，思想卻不容許他同情小丁香做舞女！

思想與環境發生尖銳的矛盾。

他呆了好一會兒說不出話來。

「喂！你默想甚麼？」

「想？」

「妳。」

小丁香雙頰發赤。

從前地主動的吻他，以至親近他，身邊被吻，都怡然泰然，態度非常自然。如今孟理仁祇說了想妳兩字，她竟會臉兒發燒。孟理仁正悟當時她祇是個小女孩，順乎性情之自然。如今兒，亭亭長成，已出落得花兒朵兒似的大小姐，人大而心眼兒細，懂得嬌羞那一套。孟理仁反覺不好意思，連忙完成那麼句：

「我想妳的事。」

「我的事定也定了，有甚可想？八八六十四，再沒變化？」

「我偏要把它變過來！」

他說那句話，聲音特別强調，太陽穴像起凸而粗的青筋，一派嚴重的神氣，令小丁香失笑！

「你偏要，你又有甚麼辦法偏要變過來？」

「妳做舞女？那是萬萬幹不得的！你媽媽雖不再當教師了，但她是個清清白白的女人，夫死守節，這精神叫人多麼欽敬，給妳這一來，汚染了她的人格。還有妳已故的爸爸，大家知道妳是他的女兒，使他死後蒙羞！」

「夠了，夠了！」小丁香兩肘支在桌上，托着額。

「還有，妳清白女兒身……」

小丁香抬起頭來，含嗔說，「我說夠了，你怎的還絮聒不休？」

「我有責任提醒妳，不管你當我叔叔也好，哥哥也好，乃至朋友也好，我不能見妳落井而不救！」 (六〇)

司空圖作三休亭

山川人物

圖家在中條山，晚年隱居不出，作三休亭。自云：宦情蕭索，量才一宜休，揣分二宜休，耄而聵三宜休故也。

•岱宗•

黃巢之亂，賊陷長安，昭宗奔岐隴，時李蠙、司空圖、孫樵皆趨行在。昭宗曰：「行在有三絕：李蠙有管蕭之行，圖有巢由之風，樵有楊馬之文故也。」蠙、圖、樵三人學問、人品爲君主所知，亦無愧矣。

司空圖，字表聖，泗州人。少有俊才，咸通十年（唐懿宗西元八六九年）登進士第。雅好爲文，頗有矜伐，致招嫉忌。會王凝由尚書部出爲絳州刺史，圖以文謁之，得凝賞識，擢爲上第，因入知制誥，遷中書舍人，知貢舉。後凝出爲宣州觀察使，辟爲從事。既渡江，御史府奏圖爲監察，下詔追之。圖感凝知遇之恩，不忍輕離幕府，滿百日不赴闕，爲臺司所劾，遂以本官分司。

盧相攜還朝，過陝虢，訪圖，深器重之，不遇，留詩云：「氏族司空貴，官班御史雄。老夫如且在，未可嘆途窮。」且薦觀察使盧渥曰：「司空御史，高士也。」迨攜執政，召拜禮部員外郎，尋遷郎中。有謂圖躁於進取，觀其懸王凝，以報提拔之恩，依從不去，十年之後，方忝綸閣，此可證非躁於進取也。

圖見唐政多僻，中官用事，知天下必亂，即棄官歸中條山，尋以中書舍人，召拜禮部、戶部侍郎，皆不赴。蓋圖有先人舊業，在中條山王官谷，極園林之美，是以圖時懷退志。歸中條山後，日以詩酒自娛。時值天下叛亂，士人多往依之，互相推獎，由是聲名益甚。

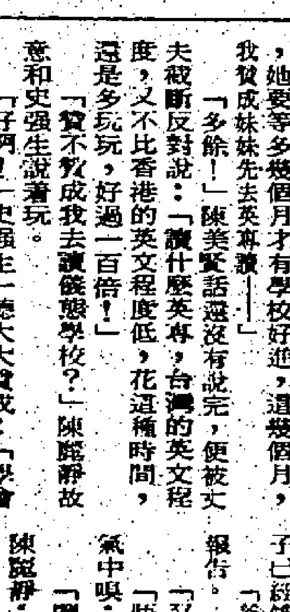
昭宗（李曄）播遷華州，圖以密邇，即趨問候，復歸中條。及昭宗還朝，以戶部侍郎召至京。圖既負才慢世，謂己當爲宰輔，時人惡之，稍抑其銳，圖憤憤，謝病復歸，與人書疏，不名官位，但稱「知非子」，又稱「耐辱居士」。作三休亭，自云：「某宦情蕭索，百事無成，量才一宜休，揣分二宜休，耄而聵三宜休故也。」

河東節度使王重榮請圖撰碑，得絹數千疋，圖置於虞鄉市中，恣鄉人所取，是時盜賊充斥，獨不入王官谷，河中人士，依圖避難，獲安全者甚衆。圖居中條王官谷，號高士也。

後聞哀帝遇弒，圖不食，嘔血數升而卒，年七十二歲。梁祖授禪，以禮部尚書召，惟圖已下世矣。

圖有退棲詩云：「宦遊蕭索爲無能，移住中條最上層。得劍乍如添健僕，亡書久似憶良朋。燕昭不是空憐馬，支遁何妨亦愛鷹。自致此身繩檢外，肯教世路日兢兢。」

圖著有二十四詩品，後人題詠甚多，如陳其鋁題詩云：「中條山氣鬱葱佳，室勝三休是菲懷。與勿人原高士態，溫陵亭與古賢儕。生同園綺徵難起，死傍夷齊塚並埋。分得市兒千匹絹，免教腴甚客睽諧。」此詩可概述表聖生平矣。



兩姊妹的討論才開始，史强生便回來了，看見小姨在自己房裡，正和妻子談話，笑着問道：「你們在談什麼？我可不可以聽的？」

「你不可以聽，」陳麗靜也笑着說：「我們在讚美你，怕你聽到了會不好意思。」

「我是值得讚美的，爲什麼不好意思？」史强生很幽默地：「你們儘管繼續談！」

「我們在研究妹妹的讀書問題，」陳美賢一本正經地對丈夫說：「現在各學校早已開學，她要等多幾個月才有學校好進，這幾個月，我贊成妹妹先去英專讀——」

「多餘！」陳美賢話還沒有說完，便被丈夫截斷反對說：「讀什麼英專，台灣的英文程度，又不比香港的英文程度低，花這種時間，還是多玩玩，好過一百倍！」

「要不要我去讀儀態學校？」陳麗靜故意和史强生說着玩。

「好啊！」史强生一聽大大贊成：「學會儀態，做服裝模特兒，有新衣服穿，還可以嫁到有錢丈夫，而且，收入比大學畢業生多，這個主意很不錯！」他定定地望住小姨的笑容：

「你現在的儀態雖然已經很好，但是，進學校學過，一定更加好，更加人見人愛！」

「我會去學，」陳麗靜笑：「不過，要等姊姊生掉肚子裡的孩子，和她一起去！」

「等她？」史强生鄙夷地望一眼妻子：「她學了有什麼用？」

「我學了有用，她學了也有用，」陳麗靜挑戰地說：「學多一門賺錢本事不好嗎？」

「她……」史强生有一肚子講出來使妻子不堪的話，但他怕小姨不高興，忍住了，祇說：「她腰粗十圍，不要嚇壞人！」

「不許你侮辱我的姊姊！」陳麗靜半開玩笑半認真的說：「她以前的身裁一直都很苗條，都是嫁了你替你生孩子生壞了，你應該負責，知道不知道？假使她不美，你會娶她？她讀書時是學校裡的校花，你不要忘記了！」

「對不起，失敬失敬！」史强生對妻子一鞠躬，鞠得很滑稽：「我的校花太太，我的肚子已經餓了……」

「爸爸！有得吃！」在床上玩的小寶叫着報告。

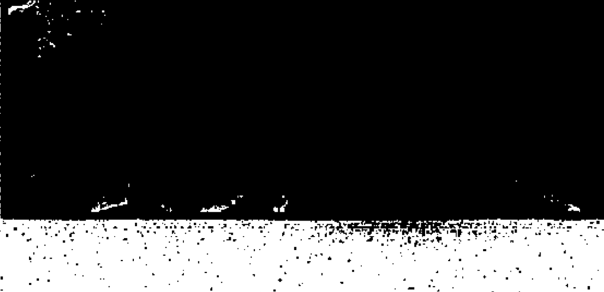
「又做廣播女郎！」陳麗靜笑指小寶。

「唔——煮了雞嗎？」史强生用鼻子在空氣中嗅：「怎麼我聞不到？」

「鹽焗雞！」這次開口的是大寶，還指着陳麗靜：「阿姨要打電話叫……」

「是嗎？」史强生很興奮。他覺得這個小姨眞好，可惜，她不許他飲酒，不過，即使沒有酒，他也比往時開心很多。 (一〇〇)

「連本帶利，一共一百八十塊錢，」她心裏想，「把剩下的五十塊錢水果也算在內，這幾天賺的也不能算少。如果以後的三天也能賺這麼多，那就上上大吉啦。」



她剛把錢裝進一個像書包似的麥布袋時，門被敲響了。她驀然一驚，趕緊將錢袋塞進米桶，然後望一望熟睡的女兒，走向門邊。

「誰呀？」

「你猜猜吧。」

她辨得出那是洪興亮的聲音，知道麻煩來了。

「是興亮哥嗎？我已經睡了，你有事明天再來吧！」

「白天我要去做生意，那裡來的時間找你。」

「可是現在太晚啦。」

「你開門吧，我說幾句話就走的。」

廖二嫂早就想到這人惹不得，因爲他兩年多前就托人來做過媒，想要娶她做老婆，但被廖二嫂一口拒絕。這以後，他們雖然在街頭碰面，但廖二嫂總是竭力迴避。這次因爲不得已向他借了五十塊錢，他就有了個藉口，直接上門來了。

「你到樓下去等我吧，我一會兒就來。」她說。

香港是個十分現實的社會，一錢不落虛空地，你向人借錢，就是你欠下一份人情，就算有人向你需索，也是事出有因。廖二嫂對於這個男人本來可以不理，但是在欠了自己的債主以後，她就不得不和他周旋。她在房裡轉了好一陣，還才決定下樓去，看他有甚麼話說。

她一打開門，驀然看到他迎面站着，廖二嫂一急，臉上笑盈盈的，連忙關門，但他卻已閃了進來，用身子抵住門。

「我叫你在樓下等的，爲甚麼不下去？」

「阿萍，我知道你借了貴利，遲早會被紹餘與落妓寨，如果你答應嫁給我，現在還來得及……」

「你在做夢，甚麼人我都不嫁！」

「難道你不怕別人賣你落火坑？」

「這是我自己的事，你別管！」

這個賣粥麵的男人看上去有點兒邋遢，甚至帶點兒齷齪相，他那一頭又粗又亂的頭髮配上那一張胖胖的黑臉，引不起廖二嫂的好感。

「走吧，興亮哥，半夜三更站在這裡成甚麼話！如果你要我還你的錢，我明天一早會叫小淵送來！」

他不進來也不出去，痴痴地站在門縫中間，一副傻相。像他這樣的鰥夫，身裁是這麼壯健，每個月賺兩三千塊錢，怎會不想有個老婆。在他的心目中，廖二嫂是最理想的一個。他想知道她改變主意沒有。

「阿萍，我不是來向你討錢的，」他說：「你向那些吃人肉長大的人借貴利，我怎能不替你擔心。」

「謝謝你的好意，興亮哥，我的事我自己會擔心。我向你借的五十塊錢，如果能寬限一些日子，就寬限一些日子，如果不便，我明天還你就是。」

「五十塊錢算得甚麼，別提啦。」

「那末現在晚了，讓鄰居見到會有閒話，我請你走吧。」

洪興亮顯出極爲失望的樣子，默默地退了出去。 (九四)

產後情況

在高毅氏族中，這是最重要的一項，在族志上登記了名字，才有本宗氏族的地位，一般來說，像如花那樣的女人所生的孩子，不必一生下就編入宗氏族譜的，通常，待孩子長大的男孩，要滿周歲才上報，或者在每年宗祠大祀禮時當報就可以了，但宗楚客爲了愛，在孩子誕生的第七日，便爲之取了名，寫使送往宗祠，編入家譜——這種作法，照習慣祇是對長子，或正妻所生的其餘受重視的兒子（將來可能承繼給無後嗣的兄弟）。

爲了這樣地報入宗祠，宗楚客玩了一個小手法，對孩子的母親，不提姓氏，僅書：「汝南側室生」。

汝南是郡名，藍姓一支，用汝南郡名，但族譜，少爲人知，汝南另有較出名的姓氏，他的但用郡名，暗示孩子的母親是汝南首姓的望族，再加「側室」的稱呼，一般而言，地位是高出於妾的。

他是取巧，將來族中查究，他並不算錯，又加將來能取得地位，再補加姓氏，也有依憑。

宗楚客是聰明人，他在孩子才誕生時，就爲未來一三十年的事而擘劃了。

如花雖然從晨母處獲知不少中原禮俗，但對此卻是茫無所知的，宗楚客也不會告訴她。

產後，她依照苗族的習慣調理身體，漢族的婦女在初產之後，要躺一個月，苗人婦祇需十天就夠了，她用苗用藥物支援族，她們四情地給自己吃山區帶來的草藥——她知道丈夫會反對，但她信任本族世代相傳的藥物，因此，情情地吃着。

但她無法在十日後正式起來，那是宗楚客的竭力制止，不過，當宗楚客赴衙門時，她就起來走動，或者，在床上仿援族式的活動——苗族中的少女，初次生產後，要學習族傳的活動來舒展四肢和腰腹以及和推。

阿四有時也會幫助這位同族的女主人，漢人和苗人的生活方式不同，但是，苗人的產後活動，對身體的恢復似乎比較快。

雖然如此，她產後才一個多月，宗楚客的職位卻發調了，女皇帝委他爲陝州刺史。

陝州的地位比杭州重要，陝州的戶口也比杭州來得多，這放任，無疑是失寵的宗楚客在仕進途中的新進展，雖然女皇帝沒有讓他直接入朝，但移治陝，也可見女皇帝對他重視，何況，他在杭州的任期未滿而即移治大州，由此可見前途的向好。 (八六)

七：推入地牢，鬧鐘響去

麥滿田立即站起來，對他妹妹說：「現在非下手不可了。」

麥芝莉也嚇着起座，兩人進入房間，把仍在熟睡中的斯第芬抱起，由麥芝莉把她嘴吧掩下。另用手把她嘴吧掩着，免她在半醒半睡中大聲呼叫。

現在，斯第芬已被麥芝莉搬到地窖中，放在一張爛床上。這時，麥滿田將着手鎗衝入，反手把門掩着。然後對正斯第芬開鎗轟去。這是無人發覺的事。

× ×

在當日的晚上，萬福里各鄰人，照例仍到陶宅閒話聊天，但麥滿田已計劃偕同妹妹麥芝莉及僱傭勞少芙，離開萬福里他去。

× ×

當麥滿田在甘泉鎮遲未回家的時候，有意偕同妹妹及勞少芙到甘泉電影院看了一場電影，散場後才一同返回萬福里。他們兄妹合力把斯第芬叢葬後，年幼的少芙，自然一無所知。一宿過後，少芙早上起來，遍找媽媽不獲，曾大聲哭叫，又不肯吃飯。麥滿田想出應付辦法，他對妹妹說：

「少芙愛小動物，我們不妨買一隻小狗給她，或者可以令她破涕爲笑。」

麥芝莉認爲事屬可行，便哄着少芙外出。果然購得小狗一隻，少芙大喜。回家後，不幸在少芙和小狗嬉戲的時候，小狗竟向她狠狠地咬了一口。少芙又放聲大哭，又祇得把小狗送去。

接着，少芙又以見不到媽媽，哭鬧不止。

「芝莉，一不做二不休，還是把這討厭的小東西解決吧！」麥滿田不耐煩地說。

芝莉沉默不語，映襯少芙到地窖玩水去。地窖原有游泳池，這是他們經常使用的地方。

少芙以爲日未有冲涼，而且哭得渾身大汗，自然很樂意隨着芝莉進入浴室去了。

秋日書閒　南海　白超瑋

鐵石沉金暑未消，廿霖乍降拜狂飆。
隨前酒熟重陽近，萬戶千門笑語饒。

（其二）

秋來學賦仍爲虐，害遍封姨怖作霖。
萬頃稼蘇民困解，勝分天雨澤陽金。

登臺灣大霧峯　•萬峯雄主

雲峯絕頂伏雲遊，浩蕩乾坤眼底收。
牛島舊鄉雞落岸，城峯落日照歸舟。
萬家燈火如星墜，一顆明珠似月浮。
日暮風烟還故國，山河勝蹟使人愁。

第七回　傳言蛇毒　法網難覓法力　驚變迭異　同心真測失同行

這時，暫不能再理這屍體，兩人即抬着楊佑先下山回房。巧藥正在山下等待，朱彪即將情形告知。巧藥即道：「且先到房中，看看楊前輩的面色。」進房後，在燈光下，見到楊佑先面色發青，再看他那隻右手，已腫了起來，皮膚烏黑。巧藥即道：「怪了！這是蛇毒。」即向懷中取出一包藥來，囑朱彪沖給楊佑先服下。楊佑先牙關緊閉，撬開下顎，始能灌下。巧藥道：「幸而是蛇毒，我這解藥是可以救治的。難道謝倍也是被蛇咬了？看來，這毒蛇，還在謝倍身上。」

朱彪既不敢驚動府衙裡的人役，想到謝倍的屍體應如何處置？頗以爲難。再聽得屍體中可能有蛇毒，更是失了主張。巧藥道：「蛇毒倒不妨事，待我前去看來。」朱彪即隨巧藥去到假山，可又怪了，屍體竟已不見。巧藥也驚道：「有這等事！有這等事！」說完，已奔向山下，向正在驚疑中的茉莉道：「你見到了甚麼？」茉莉道：「傀那老祖曾經來過，我祇一人，所以不敢露面。」巧藥「哦」了一聲，不再說話。朱彪跟了下來，他對屍體忽然不見，另有所感。因爲死者是兩天五虎之一，屍體又在府衙之中，如何處置這屍，大傷腦筋。現在既有人盜去，正好減少了自己的麻煩，他不以爲慮，反以爲喜，甚至連這屍體的來蹤去跡，也不願追究。

但，朱彪見巧藥神情有異，即道：「想是這移屍嫁害之人，臨時又變了主意，將屍體放到別處去了。」巧藥也不再說這事，祇道：「朱大爺好好看護楊前輩，這事，暫時不必使外人得知。」朱彪忙答道：「那個自然！」

朱彪即回到房裡，果見楊佑先的手腫已漸消退，面色也轉了，不禁與白時雨同聲讚巧藥的解藥神奇。談到謝倍的屍體，忽來忽去，白時雨可不與朱彪一樣，他爲之疑慮重重，然而，又猜不出一個道理。

第二天，楊佑先已能說話，果是手指當時似被一根長針刺住，立即痛到心口一樣，連呼叫聲也來不及發出，即已不省人事。這蛇之毒，有如此厲害，眞是聞所未聞，可惜就未曾見到，這究竟是怎樣的一條蛇。

三人尚未及用早膳，已有差役前來報告，昨晚一連幾處發生了大事。馬二嬸家裏，被人摔進了一口男屍；天官府附近，傷了幾名縣府的衙役；九如綢莊被盜，傷了事主，財物無損。朱彪雖得心裏明白，祇道：「馬二嬸家已報案？」差役道：「已報案，縣衙正在驗屍！」 (一〇四)

「祝你們新婚快樂……」

唐瑋給他選了一套米黃色的乳膠沙發，一張雲石長几，還同一張淡啡色搖椅，一共兩千零五十。

「不貴，」他說：「看起來很像外國貨。」

「香港的傢具進步了好多，簡直可以以假亂眞，」那店主人笑瞇了眼：「況且材料本來就是法國的，你看這人造皮，軟得跟眞皮一樣。」

選床唐瑋又拿不定主意。

「彈簧太軟的不好，對脊骨有害，」慧婷說。

唐瑋點頭：「對，對，好多人都在墊子下加床板。」

結果他們選了張兩吋孔膠的，不過床很大，唐瑋說他喜歡睡得舒服。

付了錢，說好了送貨的時間，店主人討好般地對唐瑋說：

「你先生好福氣，有位這樣漂亮賢慧的太太！」

慧婷一張臉頓時紅得像石榴花，唐瑋看看她，又尷尬，又好笑，分辯不是，不分辯又不是。

正在這時，那個自以爲聰明的店主人又來一句祝福：

「祝你們新婚快樂！等明年添了小寶寶，再來光顧小店，買小床小傢具！」

唐瑋這下可眞的忍不住笑了。

慧婷拉拉他：「走吧！」

到了車上，她還是紅着臉：

「那人好胡塗！」

「這是個可愛的誤會。」

唐瑋看她，她垂着頭，不笑也不答。

「辛苦了你半天，我們先去山頂喝喝茶，然後去買點廚房用具，好麼？」

她點點頭。

向來很少對人依順，但唐瑋似乎有一份特殊的力量，叫她不好意思搖頭。

這個人跟那祇會說俏皮話的「阿倫狄龍」不同。他不是白馬王子型，但很實在，沉着中有活潑，世故中有典雅。

畢竟是研究文學的，雖然從商，仍然不失原來的氣質。

不是假日，山頂餐廳人很寥落，他選了張向海的桌子，轉頭問慧婷：

「怕不怕冷？」

她笑笑：「我在寒冷中長大的。」

他坐下去，四面看看：

「回來那麼久，發覺眞正值得坐下來喝喝茶的，還要數這個地方。」

秋天，但沒有濃厚的秋意，香港的四季不明顯。 (四八)

香港電台

六•〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
七•〇〇 香江之晨
八•〇〇 粵語新聞
海員特別報告
每日公衆活動報告及特別報告
新聞之窗
九•〇〇 新聞報告
太平山下漫步
粵語新聞
十•〇〇 兒童節目
時代曲
街談巷議
十一•〇〇 新聞報告
廣播劇「拙笛」
十二•〇〇 米高爲的故事
新聞報告
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
點唱節目
民間故事
「奪嫡記」
一•〇〇 新聞報告及時事實錄
下午旋律
閑話家常
主婦手記
二•〇〇 粵語新聞
三•〇〇 電影雜誌
風虎雲龍集
「幼機寶魂」青春交響曲
四•〇〇 粵語新聞
五•〇〇 流行歌曲
警察通訊
六•〇〇 新聞及時事實錄
每週報章文摘
香港傳奇「失蹤少女」
七•〇〇 粵語新聞
知多少
八•〇〇 大家學英語
新聞報告
警事重提
漁民一週
轉播政府大球場足球賽「瑞典聯對港選隊」
九•四五 空中問答
十•〇〇 粵語新聞
十一•〇〇 電話說心聲
新聞簡報及天氣報告
爐邊夜下
四人夜話
「南兒北弟」
十二•〇〇 新聞報告
天氣報告
時代曲
二•〇〇 播音完畢

商業第一台

六•〇〇 新聞簡報
天氣報告
名曲選播
日日新
清晨漫譜
七•〇〇 天氣預測
八•〇〇 新聞報告
時代曲
警方消息
九•〇〇 新聞簡報
生活的旋律
十•三〇 廣播劇「向日葵」
十一•〇〇 新聞報告
倫理小說「離目之人」
十二•〇〇 新聞專輯
奇情小說「司機與少年」
一•〇〇 天氣報告
新聞報告
倫理小說「春滿情潮」
歌星選輯
二•〇〇 古今中外「壯士悲歌」
一曲寄心聲
三•〇〇 新聞簡報
續播一曲寄心聲
四•〇〇 新聞簡報
股市行情報導
續播一曲寄心聲
五•三〇 天羅地網
六•〇〇 新聞專輯
十八樓C座
七•〇〇 綜合性節目「東西南北」
八•〇〇 新聞報告
天氣報告
賽馬座談會及四重彩貼士
九•〇〇 樂苑花實
十•〇〇 點播小說
秋燈夜話
十一•〇〇 夜半無人私語時
十二•〇〇 新聞簡報
天氣報告

商業第二台

七•〇〇 新聞簡報
天氣報告
良辰樂韻
新聞報告
八•〇〇 續播良辰樂韻
今日之歌
九•〇〇 升中會考指導
十•〇〇 婦女雜誌
新聞簡報
十一•〇〇 係咁嘅啦
時代曲
新聞簡報
十二•〇〇 天氣報告
音樂的約會
一•〇〇 新聞簡報
祝壽祝婚節目
股市行情報告
二•〇〇 新聞報告
天氣報告
三•〇〇 麗晨五線譜
新聞簡報
股市行情報導
五•〇〇 年青人時間
新聞簡報播
六•〇〇 新聞報告
七•〇〇 股市行情報導
升中會考指導
八•〇〇 中學會考國文講座
時代曲
轉播足球「瑞典聯對港選隊」
十•〇〇 隨想曲
十一•〇〇 新聞報告
十二•〇〇 終站夜中心
天氣報告
新聞報告

麗的電視中文台

十二•〇〇 新聞及節目介紹
英語長片「明月冰心照杏林」（第二集）
一•〇〇 新聞及天氣報告
麗的電視劇「不要說再見」
幾探小仙
「無敵金剛〇〇九」卡通片集
兒童世界
新聞及天氣報告
四•〇〇 麗的影院㊀「黃飛鴻威震四牌樓」關德興、曹達華主演　㊁「化身兄弟」謝賢、胡楓主演
六•〇〇 新聞及節目介紹
七•〇〇 警訊
韓面超人
纖娛
麗星之夜
九•〇〇 麗的電視劇「星星、月亮、太陽」
十•〇〇 新聞簡報
英國足球賽

麗的電視英文台

播映完畢
五•〇〇 兒童世界
小醫師日記
西部演史
六•〇〇 新聞及天氣報告
警訊
七•〇〇 南太平洋簡介
卜綠合劇集
八•〇〇 新聞及天氣報告
九•〇〇 戎馬生涯
娛樂花絮
十•〇〇 週五劇場「銷魂今夕」
十一•〇〇 濟世爲懷
十二•〇〇 全日播映完畢

無綫電視翡翠台

十二•〇〇 七彩「卡通片」
一九七四年世界盃足球大賽
一•〇〇 午間新聞
每日電影「雙鳳旗」下集由陳寶珠、蕭芳芳主演
三•〇〇 第二劇場「吳關綢莊」
新聞簡報
四•〇〇 七彩「卡通片」
七彩「魏尼傳」片集
五•〇〇 七彩「青春玩」片集
七彩「大少爺」片集
「龍虎兒女」
六•〇〇 七彩「精打細算」
翡翠劇場「英烈」
七•三〇 新聞及天氣報導
八•〇〇 警訊
七彩「妙爾當心」片集
九•〇〇 逐秒計
試映室
港聞摘要
歡樂今宵
十•〇〇 七彩「無敵鐵探長」片集
十一•〇〇 最後新聞報導
粵語配音日片「俠盜客」由日本著名紅星主演
一•〇〇 午夜劇場「紐漢觀鏈」由奇勒基寶主演
二•〇〇 全日播映完畢

無綫電視明珠台

四•〇〇 「芝麻街」片集
五•〇〇 七彩「卡通大全」
七彩「泰山歷險記」片集
「小飛俠」片集
「十字街頭」
新聞及天氣報導
七彩「老少同遊」片集
七彩「靈龍神探」片集
今日新聞
七彩「名劇精選」
七彩「每週論壇」
七彩「最後新聞報導
英語長片「奇劇演員」由尼夫麗臣主演
十二•〇〇 全日播映完畢

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一) 中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式二·五九四五式三八
(二) 灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三七零八二·八零七零八
(三) 彌敦道零零號東英大廈式零零壹室生記租務處
(四) 旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
(五) 油麻地上海街三壹九號
(六) 九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
(七) 青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
(八) 油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
(九) 旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
(十) 深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
(十一) 佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
(十二) 紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
(十三) 荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
(十四) 元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八二號）

租售

出售 向東南三房一廳，七五〇呎，廿二樓，售五十萬五，電話五五四、吳先生。

七折急售 一梯一伙，四面單邊，電話，防盜門，新村定安街89號 [illegible]

荃灣海壩街 五樓及天台，吊扇，花磚，冷熱，地板，碧瑤 [illegible]

中環旺舖 德己立街35號，全舖連地庫，[illegible]

吉舖租售 地點：[illegible]

商業一樓 佐敦道近彌敦道口面積約九百呎 [illegible]

區咀沙尖 吉樓出售 柯士甸路栢園大廈 面積：實用656呎 售七十萬元 周生生地產部洽 電話3-687261

新界樓舖 青山朗屏邨二層可入伙，[illegible]

土瓜灣 和園大廈，[illegible]

彌敦道樓 二樓商住，[illegible]

新界廠地 近元朗田心村 [illegible]

荃灣地王 [illegible]

招租

寫字樓（香港）出租 香港中環城多利皇后大廈 [illegible]

中區寫字樓 威靈頓街 [illegible]

香港仔廠 黃竹坑道 [illegible]

銅鑼灣舖 [illegible]

旺舖租四佰 [illegible]

地王舖租（九龍） [illegible]

大單邊舖租 [illegible]

七百元旺舖 [illegible]

街市旺舖 [illegible]

廠房出租 [illegible]

後座招租 [illegible]

橫門旺舖 [illegible]

閣樓出租 [illegible]

樓房出租 [illegible]

彌敦道樓 [illegible]

荃灣衆安街 [illegible]

大單邊舖 [illegible]

旺舖廉租 [illegible]

旺舖招租 [illegible]

出讓

商業大廈 [illegible]

旺舖租數百 [illegible]

徙置工廠 [illegible]

印刷所讓 [illegible]

官塘新區 [illegible]

電視機讓 [illegible]

電視平讓 [illegible]

飯店急讓 [illegible]

生意出讓 [illegible]

旺舖頂讓 [illegible]

蒸粉機讓 [illegible]

狠狗出讓 [illegible]

印刷廠讓 [illegible]

肉食檔讓 [illegible]

汽車買賣

貨車平賣 [illegible]

聘請

晚間兼職 [illegible]

聘 男女職員 [illegible]

舖面急聘 [illegible]

電子工程 [illegible]

香港中文大學 地理研究中心徵聘暫任助理員 [illegible]

聘請男女 [illegible]

聘請職員 [illegible]

男女人員 [illegible]

聘請訓導員 [illegible]

待聘

帳稅 劉君 [illegible]

徵求

函補 [illegible]

稅帳 [illegible]

徵瑞典配額 [illegible]

收 私家車 電單車 K631374 K631429 新舊平貴都買

徵求伴侶 [illegible]

收買

酸枝 [illegible]

幸福婚姻 [illegible]

遺失

印鑑 [illegible]

遺失聲明 [illegible]

遺失聲明 [illegible]

聲明 [illegible]

啟事

分居啟事 [illegible]

僑港番禺同鄉會通告 [illegible]

鳴謝僑港番禺同鄉會 [illegible]

人人服務 [illegible]

神愛世人 [illegible]

靈魂不滅 [illegible]

尋訪

尋人啟事 [illegible]

商業

特備：本社自置社址信譽可靠14年經驗歡迎參觀

特快簽証 特平機票 往星馬或台北 面談可以最平

往星馬泰台北西貢東京馬尼拉印尼美國加拿大英國歐洲南美等機票更平專辦世界各國特快簽證升學手續銀行証明

航通旅行社 香港中環遠東銀行大廈五樓H431286 九龍旺角好望角大廈十一樓K314402

鷄眼夾圈 [illegible]

塑膠廠出售 業主離港，製收音機殼，設於柴灣新建工業大厦，面積六千餘呎，新式塑膠機六部，其他附屬機械齊全，有意者，請把電話函覆香港郵箱13742號，梁先收，以便聯絡。

追債 信用服務公司代客追收空頭支票 [illegible]

追債 [illegible]

油印 打字 [illegible]

高價收買 [illegible]

台灣泰國快證 包辦 最快最平七天有取 泰國泰華觀光團$899. [illegible]

學生聖誕台灣遊 [illegible]

文興 九龍彌敦道241號金峯大廈1003室 [illegible]

平機票 電⑤254733 [illegible]

西英美台台 西英美加台北 貢國1390 1455 $820 $490 [illegible]

退沙米機 [illegible]

台證150 泰證100 各地特平機票 泰馬星泰華遊 電③693175③671635 捷威旅運公司

雪櫃冷氣 [illegible]

冷氣雪櫃 [illegible]

專賣酸枝 [illegible]

萬國財務公司旅遊部 機票最平 各地旅遊簽證最快 地址：九龍尖沙咀樂道13號 電話：K664431 K687181-3

成功旅運公司 大廈1106室 歡迎詢問：5-440550-448271

財記雕造 [illegible]

胸圍批發 [illegible]

總統呢絨公司 英國名廠呢絨 貨真價實

男·女·童特價鞋

每對伍元起 平到你唔信

灣仔分店及北角分店：營業時間：上午十時至下午九時 旺角分店：營業時間：上午十時半至下午九時半

台灣民生物產有限公司

搬運 代客送貨 [illegible]

20元修電視 包括換胆及零件 明輝行

25元修電視 安天綫 取價公道 K802816 基源行

修理電視 [illegible]

西裝專改 [illegible]

特價西裝 [illegible]

往台北 [illegible]

特價機票 加拿大1450 台北450 馬尼拉750 雪梨1890 東京680 曼谷320 星加坡850 倫敦1390 紐約2050 四季旅遊公司 H-254272 H-254276

裝修 [illegible]

無綫對講機 [illegible]

招男女生 跌打 成速 [illegible]

招生 香港H630725·832007 九龍K331685·332081

安全搬運 九K675872·K672704

幸運搬屋 ④707088·④458550·④704084 ④708019·④458617·④705074

德信烹飪學校 正校：油麻地彌敦道四七七號二樓 分校：英皇道 [illegible]

西餐 [illegible]

探戈舞 [illegible]

太極拳 [illegible]

中國烹飪專科 業主主理（冷氣開放） 專點 燒油 薄餅 西西 菜心 烤器 餅酒 餐餅 彌敦道753A三樓 電話K810702

香港工科學校 西科課 工科 十一月十五日新班開課 [illegible]

美加國際酒店中心 [illegible]

YMCA 絲綢社日 交帶 花剪舞文 [illegible]

小姐 英國 [illegible]

英學 人仕 [illegible]

英人聲帶 英婦主理 [illegible]

按穴指壓 [illegible]

YMCA 社交舞班 [illegible]

醫藥

關鐵魂 痔 痔瘡血 [illegible]

光明丹 [illegible]

針灸 容伯南 [illegible]

鼻病丹 [illegible]

吳覺雲 喉 專科中醫 [illegible]

耳鼻喉 頸淋巴 [illegible]

蔡德芬 專醫 [illegible]

性能衰弱 [illegible]

婦科 朱玉華 [illegible]

王玉芬婦科 [illegible]

竹林氏 [illegible]

婦科 黃瑞冰 [illegible]

黃綠醫丹病 [illegible]

李惠玲婦科 [illegible]

鼻 [illegible]

胆胃丸 [illegible]

癬 皮膚 [illegible]

痔瘡 [illegible]

耳喉丸 耳鳴 [illegible]

耳喉鼻 伍品長 [illegible]

化石丸 朱氏祖傳 [illegible]

惡疾 [illegible]

外皮 朱約翰 [illegible]

岑 傳 [illegible]

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元 請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶： 啓 一九 年 月 日

住址： 電話：

請注意：如寄支票，請寫「支票」二字劃去，寄來支票則將「現鈔」二字劃去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」，每天四元三天十二元者，不得超過四段

騙術新招

·武·

今日的騙術，已隨著科學發達，時代進步，日新月異，層出不窮。其用心之巧，出術之新，五花八門，神出鬼沒，令人防不勝防，稍一不愼，即墮入其彀中。眞是天下之大，無奇不有，整個世界，已成爲騙的世界。大的大騙，小的小騙，縱目環顧四週，無日無處不有騙案發生。

台灣的治安，向爲東南亞之冠，可是騙術仍能揷足其間。本港一位女歌星前往觀光，竟被騙去鑽身珍飾十餘萬元，雖在事後三小時破案，取回財物，騙術却很新異。

原來，該位現年廿六歲的女歌星，於十月廿一晚間，搭中華班機由台北飛高雄，機中有一少婦和她搭訕，願作嚮導暢遊高雄。適她一人正感寂寞無聊，自表歡迎，下機後同往旅社投宿，惟因有人同眠，輾轉無法入睡，該陌生女郎自稱有藥可治，立取六粒白色藥片照顧她服下，不料一覺醒來，已睡兩日兩夜，發覺身帶全部財物不翼而飛。

藉賭行騙，更是司空見慣。所謂「十賭九騙」，足以證明。前不久，本港曾有會計人員以賭被騙去廿七萬元的事發生。在歐美亦同出一轍，美國作家李文格斯敦曾揭發賭牌「老千」的詭計，如加上記號的牌，變化莫測的「拮」牌，假洗牌等，不一而足，不過現時的騙術更有進步。

據李氏揭露：「老千將一面小鏡放在烟斗、戒指、火柴盒、籌碼盒，甚至一枝香煙末端，有個賭館偵探曾捕獲一個派牌的婦人用小片塑膠樹電池碎放在指甲底下，藉發光器反映看清下一張是甚麼牌，可增三倍贏錢機會。」

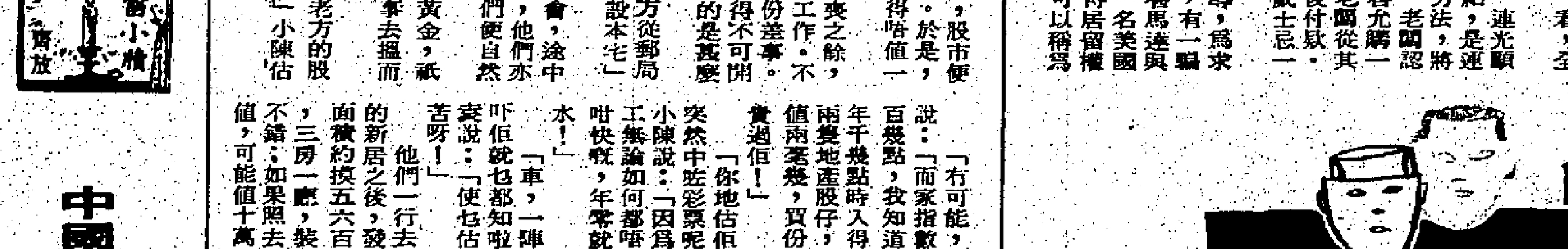
閃電行騙巳發生，兩男子上月五小時內，先後向本港中區十間銀行行騙，雖然在銀行騙款的案件時有發生，而能於五小時內，居然騙到本港最繁華區內的十間銀行，不能不令人驚奇。

據稱：該兩名外籍男子的手法如出一轍，在進入銀行後，即交出一張由洛杉磯某銀行所發的信用狀及證明書，以證明他們爲信用狀上所開列持有人身份，然後要求提出信用狀上面值的部份基金，因其證件與身份相符，銀行均准其提款，殊不知此等證件全爲僞製，被騙以其「方」也。

騙酒更施巧計，英倫鄉村一間酒吧門外，突有一雙男女開來一部汽車，女的下車入內向酒保買一瓶著名威士忌離去，數分鐘後，女又返來對酒保說：「很抱歉！我男朋友不喜飲此牌子，請換一支保布克」。後來，酒保突然發現那女子送返的一瓶樽蓋有異，揭開一看，全是染色的水。

一日，有個陌生人到酒吧飲酒，一連光顧多日，跟老闆混得很熟，因而自我介紹，是運輸洋酒的工人，有辦法用「報失」的方法，將些桶裝洋酒收藏起來，以半價賣與他。老闆認爲此種交易是「一家便宜兩家得」，答允購一批，那男子遂將一批洋酒運來，並請老闆從其中一桶取酒品嚐，「認定正貨」，然後付款。那知經他嚐的酒，僅在桶孔下裝載有威士忌一品脫容器，其餘空間全是清水。

美國邁阿密新聞於十月廿三日報導，爲求永久居留美國，夫婦分頭在美找配偶，有一騙婚集團安排結婚後，收費一千元，阿塔馬達與阿美娜結婚，而阿美娜的丈夫佐芝與一名美國公民結婚，據阿美娜說：他們計劃獲得居留權後，「夫婦重新結合。」此種騙術，可以稱爲騙術大觀矣！



冷門職業—「所長」

·半殘·

我的朋友老賓說了一個「香港式」的傳奇故事，因爲內容頗有趣，故特將之錄下，聊供讀者諸君茶餘酒後談助。

老王的同鄉老方，以前是一爿小士多的老闆，由於他爲人勤謹，所有店務皆親力親爲；加以所賣貨物取價公道，人緣好，對每一顧客都笑口盈盈，招呼周到，故生意頗爲暢旺；每年結算，除一家四口生活費之外，尙有些少盈餘。

去年，股市意氣風發的時候，很多人都因炒股而撈到滿盆滿砵，風生水起。老方在臨淵羨魚之餘，遂將歷年積蓄下來的萬多元，拿去作牛刀小試；結果居然大有所獲。於是他便雄心萬丈，索性將那爿小士多頂去，實行將本錢拿去金魚缸中求發展。

在遙股必發的那段日子之中，老方臆測應中的確也威過一陣，以三五粒本錢，竟然撈到十幾廿粒「票面身家」。因此，他不禁爲之躊躇滿志；認爲這次能夠把握機會，「棄商從股」，做得非常明智。

可惜老方的繁華美夢祇做了幾個月，股市便像吃錯了「大黃朴硝」一樣，一瀉不止。於是，他的十幾廿粒身家，遂於轉瞬之間，變得唔值一個爛桔。

幸而老方這個人尙算務實，他在懊喪之餘，便立即改弦更張，從頭做起；四出找尋工作。不久之後，他在中區一家高尙食府找到一份差事。但由於他上工之後，工作似乎一直都忙得不可開交似的，甚少與朋友見面。故他究竟幹的是甚麼職業？友儕中竟然無人知道。

事隔年餘，前幾天老王突然接到老方從郵局寄來的「入伙酒」請帖，帖中註明「席設本宅」，地點是葵涌一座落成不久的新大廈。

前晚，老王懷著一顆好奇心依時赴會，途中忽然與另兩位老友小陳和老賓不期而遇，他們亦是去赴老方的宴會的，因此，一路上他們便自然而然地以老方買樓的事爲話柄。

「老方眞本事，」老賓說：「炒股蝕直佐都未夠兩年，咁快又撈番起，聽講個層樓重係用現錢買嘅添！」

「咁就唔出奇咯，」老王說：「香港地遍地黃金，祇爭在你有冇本事去搵而已！」

「莫不是老方的股票鹹魚番生？」小陳估估下。

「有可能，」老賓說：「而家指數跌到二百幾點，我知道老方嘗年千幾點時入得最重個兩隻地產股仔，現在祇值兩毫幾，買份報紙重貴過佢！」

「你地估佢會唔會突然中咗彩票呢嗰？」小陳說：「因爲打份牛工無論如何都唔會發得咁快嘅，年零就搵幾盆水！」

「車，一陣去到問吓佢就乜都知啦。」老賓說：「使乜估得咁辛苦呀！」

他們一行去到老方的新居之後，發覺它的面積約摸五六百呎光景，三房一廳，裝修得很不錯；如果照去年的價值，可能值十萬以上。

但今年樓價大不，據老方說，每呎祇賣百一蚊，畀現銀重可以打番個九折；故買樓連裝修，總共祇花了六萬多元而已。

彩色生活

「呢層樓六萬幾銀的確幾抵買，」席間老賓對老方說：「不過，彼此份屬老友，我想眞直的問你一句，點解咁快就搵到咁多錢？係唔係有乜橫財呀？」

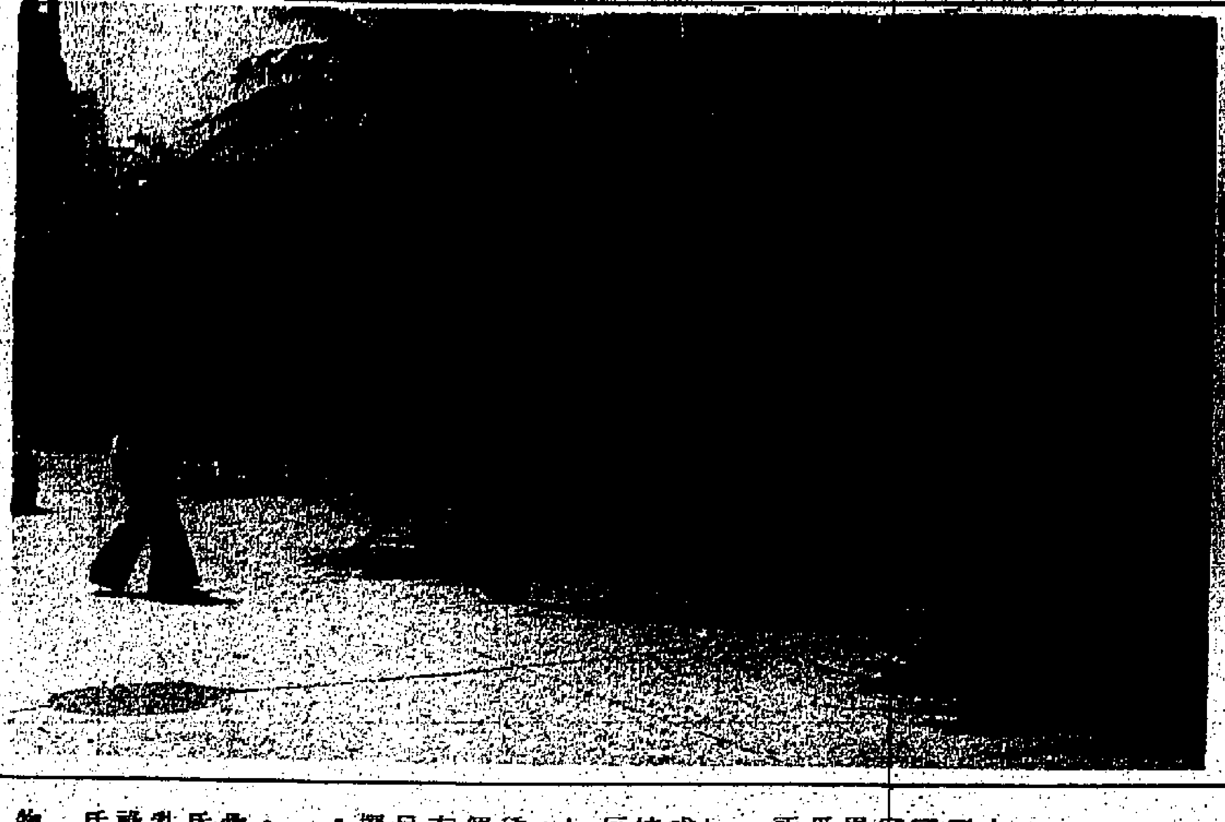
「講笑咩，賭博我唔識，行劫又唔夠膽，邊有橫財咁好彩呀！」老方說：「不過，實不相瞞，而家我做呢份嘢的確幾好油水嘅，所以一年多的就積蓄得幾萬銀咯。」

「係咩，講開又講，」老王說：「我地班朋友祇係知你在××大酒樓做嘢，但係去到飲茶或飲酒又好少見到你，咁究竟你係個度做個乜野職位，賺佢幾多錢一個月呀？」

「職位卑微到極，人工就不但一個仙都冇，而且還要畀一筆錢俾番啲先至有得做嘅添，」老方侃侃而談：「不過，呢份嘢祇要緊守住工作崗位，做得慇懃的，就分分鐘都有貼士收嘅，一日收佢百多二百蚊都並不是奇事！」

「嘩！呢份究竟係乜嘢工作呀？咁好搵嘅！」小陳驚奇到成個跳起。而其他同席的人亦都不約而同的望住老方。

老方大大地呷了一啖酒，然後靦靦地說：「講出來就失禮咯，係個度做個管理厠所嘅『所長』而已！」



香港著名特色之一的黃包車，其顏色並非是黃色，却是以紅色與綠色爲主題，可能是時移世易所致。·紅雁·

中國公仔與其他

客窗小擷　·齊放·

秋已深了，目前香港有幾家新派大酒店中若干部份的年輕侍應人員，有戴大紅絨球的黑色瓜皮帽者。這種帽子，在舊日外省的農曆新年中，供十歲以下男童戴，十歲以上，則以紅帽結來代紅絨球了。在香港，紅絨球變得特別大，本來亦供十歲以下男童戴。香港家庭中，經濟情形若到小康，對兒童即花錢「扮靚」，十歲以下的男童平日往往是全副牛仔裝，在農曆新年，戴這種大紅絨球的黑色瓜皮帽外，還穿藍色長袍。而女童亦由西裝變爲「唐裝」，這些是所謂民族形式，祇穿四五天而已！

當九龍尖沙嘴區闢成爲旅遊業中心時，已經出現了「中國公仔」，係用綢製，稱「弟弟、娃娃」，又用英文譯音，這種稱呼是上海式，上海人在旅遊業中佔些勢力，宜然。這時他們發明的「弟弟、娃娃」却穿了「滿漢裝」，出現在許多「旅遊店」的櫥窗中。我絕不反對這些。但對同時出現的那種象牙雕刻的「三寸金蓮大哺乳動物」，則深惡而痛絕。它本迎合西方遊客的口味，要想到中國婦女纏足種「三寸金蓮大哺乳動物」的第一圈，至小是四十吋了呢！我有一個朋友曾畢業於上海一私立大學，在他所開的「旅遊店」的櫥窗中也有那種東西，我說他不該擺出來，至少中國目前並無如此年輕的纏足女人了，並且第一圈也不應如此大。他道：「有些人家還撒出作擺設用的鴉片煙兜呢！但我不好意思。古代中國女人中之如此毓美者，杭州岳墳前即有呢！」

我乃想起岳墳，它近在岳王廟，地處棲霞嶺下，西湖金沙港畔。西湖有石牌坊，橫書「碧血丹心」四字，其聯云：「青山有幸埋忠骨，白鐵無辜鑄佞臣。」「青山」指棲霞嶺，下聯指秦檜與其妻王氏的鐵匠，兩人作「無上裝」跪著，遙對岳墳，王氏也確是「大哺乳動物」，曾有很長的時期，男遊客溲於秦檜之前，又對王氏「施祿山之爪」。周棐長杭州市後，在像前建闌杆，並禁小便。但王氏的第一圈之色極淡，可知受辱之多。

中國傳統的文學與藝術上的淫婦、賤婦的形象才是「大哺乳動物」。時代不同，香港花錢裝「胸」作勢的愈來愈多了。

小巴點樣管？

先幾日一架小巴，入隧道之前，過一架大巴士頭而失事，一乘客即刻魂歸天國，另外幾個人受傷。此不過小巴失事之一而已，近來小巴失事甚多，是否駕駛術有問題？其實並非如此，小巴之揸車，在香港巳可稱爲揸車王矣。試睇吓佢地在馬路上左穿右揷，你過我頭，我又過你頭，在路口停車，唔理行人過馬路，點解小巴之揸車，咁唔守規矩？本來小巴乃係最好之交通工具，方便快捷。自從小巴得到皇恩大赦，可以正式領牌之後，唔止小巴成爲市民之主要交通工具，而且大巴亦冇法子唔改善服務，否則所有生意，均將被小巴搶去。但係咁多小巴出事，則令坐小巴之人，坐上去就已經驚，開快車以及左穿右揷之時更驚也。

究其原因，乃係因爲小巴幾乎大部份均係租來者，自己做車主，自己揸番者甚少，同有的的士唔同。倘若坐上一架的士，抹得乾乾淨淨，而且揸車者小心駕駛，則揸車之人，必定係自己做車主無疑。自己係車主，自然錫住架車矣。

租車者之心理就唔同，租一更要幾十蚊，又要自己油渣，一更百皮或七八十皮，一日若做唔到百零銀生意，就有得執。所以佢地要咁搏命開快車，希望走多一轉，最低限度，沿途執多幾個客。

若果揸車者祇不過係打工，佢地就會懶洋洋矣，唔駛咁博命。記得十幾廿年之前，香港有幾間大間的士公司，擁有的士一百幾十架，人地打工一更做六七十蚊生意，而佢地則祇收三四十。點解少咗咁多，祇因佢地之揸車，祇係賺一份人工，冇獎金，無謂去博命。若做多咗三幾十，就揸車去靜之地方，索性大覺瞓，因此大規模之的士公司，竟唔夠細公司做法。

雖怪有人提議小巴聯營，好似大巴一樣，開一間公司，有人贊成矣。若開小巴公司，架車開咗出街，人客上落，點管得咁多？於是變成小巴揸車發達而小巴車主蝕本矣。記得僞牌時好多新界的士就係咁樣。如何管理限制小巴，唔俾佢地飛車及左穿右揷，實在有困難，點能够想出一個好辦法？

斗室集　報人普立茲

·杜蘭·

由於許多美國影片是根據獲普立茲文學獎的作品拍攝而成，例如賽珍珠的「大地」，瑪葛麗·密歇兒的「飄世佳人」，海明威的「老人與海」，田納西·威廉士的「慾門巧婦」等。上月十三日至十七日在大會堂演出的粵語話劇「推銷員之死」，也是獲一九四九年普立茲文學獎的作品，更使非新聞從業員，也聽過普立茲這個名字。

約瑟·普立茲（一八四七——一九一一）出生於奧國的麥谷小鎮，父親是有猶太血統的馬扎兒人，母親是德國人，是一個天主教家庭。

普立茲六歲時，舉家遷往匈牙利布達佩斯，十七歲到美國，此後八年中，他曾當過小兵、輪渡伙伕、建築工人、碼頭搬運工人、騾夫、跑街、書記、記帳員、墓場屍體登記員等工作，生活困苦，精神上也受到百般折磨。

普立茲是一個自學苦修的青年，當他在聖路易城時，每日到圖書館，研讀歷史、數學、哲學、地理、科學等書籍；同時愛讀莎士比亞、培根、密爾頓和伏爾泰等人的作品。

他初任記者是在「西部郵報」社，他以生動的文筆，報導新聞和全部眞相，讀者歡迎這種改革，使該報銷路大增。

一八七八年普立茲在華盛頓愛上一位年輕的女郎嘉德，他回到聖路易立刻寫信給她：

「我差不多已厭倦了我現在過的這種生活——漫無目的，無家庭溫暖，無愛情的生活，祇爲了妳，我才能活下去……

現在，你收到我第一封情書，當然，請妳不要給別人看，我簡直受不了那種想法。——約瑟·普立茲」

他的戀愛成功，婚後往歐洲度蜜月。

一八八三年，普立茲在紐約辦「世界報」，不到三個月，成爲銷數最高的報紙。他愛用驚人標題，並用黃色油墨大字套印，被稱爲「黃色新聞」。後來，不知怎樣人們把黃色兩字變成色情的代名詞。

普立茲辦報的口號是「忠實」，不畏強暴，不怕權貴，不斷地揭發腐敗和醜聞，自認他的所作所爲，是爲了公衆的利益。

緊張煩忙的工作，使普立茲的健康受到影響，他患嚴重的神經衰弱症，即使輕微的聲音也不能忍受，他的住所都有隔音設備。他的視力逐漸衰失，遂暨生觸旅行度假，他與妻子同到印度、中國和日本旅行。

一八九零年四十三歲的普立茲，完全辭掉所有的工作。在他辦「世界報」的期間，有一件使他留芳後世的功績，就是那座法國人民送給美國人民的自由神女像的台基，是普立茲發起募捐運動，使這座銅像不致埋沒。一八八六年十月廿日台基建築完成，從此自由神女像聳立在紐約的港口。

一九一零年普立茲乘遊艇作休養度假，著名雕刻家羅丹曾爲他塑半身像。一九一一年普立茲逝世，享年六十四歲。

這位報業大王的財產，主要來源是經營報業、地產和股票。他在生時已發表遺產聲明：一百萬元贈與紐約音樂協會，同樣數目與市政美術館，兩萬五千元爲樂佛羅爾倫通一尊銅像。一筆信託基金給與哥倫比亞大學創辦一間新聞學院。另一筆獻作爲「普立茲獎」基金。

「普立茲獎」創辦於一九一七年，共有十四項：八項「新聞獎」包括國內外新聞報導、漫畫、攝影等新聞獎。五項「文學獎」包括小說、戲劇、歷史、傳記、詩歌。另一項是「音樂獎」。

橫縱論議　安全第一

·齊武·

在管子牧民篇四順政內，曾指出人民的四種慾望，爲「佚樂、富貴、存安、生育」。評論一個政府的好壞，即視它能否滿足人民此四種慾望以爲斷。所以說：「政之所行，在順民心；政之所廢，在逆民心。民惡憂勞，我佚樂之；民惡貧賤，我富貴之；民惡危墜，我存安之；民惡滅絕，我生育之。」政府施政之方針，完全根據民意以爲本。

又說：「能佚樂之，則民爲之憂勞；能富貴之，則民爲之貧賤；能存安之，則民爲之危墜；能生育之，則民爲之滅絕。」因爲人民最害者，爲「危墜」和「滅絕」。如政府能使人民最爲「佚樂」和「富貴」，並能使人民最獲安全的環境，過着富裕的生活，一旦政府需要人民出錢出力，甚至於人民冒生命的危險作公益，亦必悉力以赴。

事實上，居於香港的人民，未能如前英駐平圍主任曾金時所說台灣那種「富裕康樂」的生活，即連生命財產，亦不獲得安全的保障，有許多問題，確值得詳加檢討，而且此種問題的性質，乃屬於多方面者，爲求「痛定思痛」，和「亡羊補牢」計，急起直追，仍未爲「晚」也。

在住屋方面：自從旭和道塌樓慘劇發生以後，已使居民對於租屋存有戒心，可是並未獲得有關當局加以有效的安全措施，致使大坑道旺星樓，又因背後山泥傾瀉，要將該樓一百七十六戶居民作緊急疏散，而受「封樓」之苦，攪得人心惶恐，紛紛遷出，狼狽不堪，徒嘆有家歸不得。

前事不忘，後事之師，旭和道的慘劇，至今記憶猶新，不應再有此類事件發生，工務局應將依山建築樓宇，全面加以勘測，以便及早採取安全措施，不必等待「臨渴掘井」，增加居民許多不便。因爲旺星樓既能發生危險，難保其他傍山樓宇，在久雨時，不會臨時發生同樣事件。

漢人有言曰：「曲突徙薪無恩澤，焦頭爛額座上客。」但爲政者，應作「曲突徙薪」之人，而不作「焦頭爛額」之客。凡事豫則立，不豫則廢，不知事先採取安全措施，以防未然，僅在緊急時開來「封樓」，殊欠遠慮之明。

而且，居在新區的人民，亦有許多不獲安全，不過，這種不安全，不是有塌樓之虞，而是「屋漏又遭連夜雨」，坐臥不寧。此等樓宇已建築十餘年，迄未修理，天棚漏水，有如雨淋，住在最上一層的居民，日夜痛苦難捱，而負責管理者，僅知加租，却忽視其職責在使民「居之安」。

其次，是低窪處的居民，近來已兩次被迫疏散，不知是天文台預測不準（如事先不會帶來大量雨水之類），抑或有關當局未作「未雨綢繆」，直到事已臨頭，始手忙脚亂的採取安全措施，事實上，潮汐之漲退，可以「一葉而知秋」，並非不可預測者，何待臨時抱佛脚，自增紛擾？

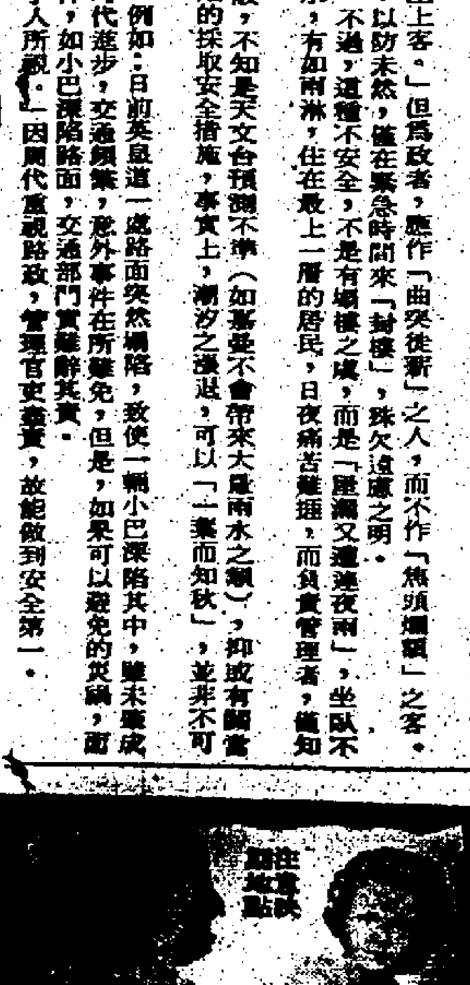
說到行的方面，更有令人「行不得也」之嘆，例如：日前英皇道一處路面突然塌陷，致使一輛小巴深陷其中，雖未釀成傷亡，其路政不良之狀況，已由此可見。固然，時代進步，交通頻繁，意外事件在所難免，但是，如果可以避免的災禍，而未能盡到人事，或屬於不應該發生意外的事件，如小巴深陷路面，交通部門實難辭其責。

詩云：「周道如砥，其直如矢。君子所履，小人所視。」因周代重視路政，管理官吏盡責，故能做到安全第一。

畫裏乾坤

陳德華

無題



恤苦憐貧
給他們幫助
給他們希望
請捐公益金